

# **BRÜHL** *er* *Rundschau*

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen Bürgermeister Dr. Ralf Gök o.V.i.A. Internet: <http://www.bruehl-baden.de>, E-Mail: [buergemeisteramt@bruehl-baden.de](mailto:buergemeisteramt@bruehl-baden.de), Fax 06202/200314.  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, 68789 St. Leon-Rot. Druck und Verlag: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot, Internet: [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de), Tel. 06227/873 - 0, Fax: 06227/873-190. Zuständig für die Zustellung: Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 1, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227/35828-30, E-Mail: [info@gsvertrieb.net](mailto:info@gsvertrieb.net), Internet: [www.gsvertrieb.net](http://www.gsvertrieb.net)

[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)

Donnerstag, 5. April 2012

50. Jahrgang / Ausgabe 14

## FROHE OSTERN

und einen erholsamen Spaziergang in unseren Rheinauen  
oder auf der Kollerinsel  
wünschen Ihnen  
Gemeinderat, Bürgermeister und Gemeindeverwaltung



**Fahrplan**

Hauptsaison (01.04. bis 30.09.2012)  
von 10:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Nachsaison (01. bis 28.10.2012)  
von 10:30 Uhr bis 15:00 Uhr

Mittagspause von 12:00 Uhr bis 12:30 Uhr.

Montags und dienstags findet kein Fährbetrieb statt.  
(Ausnahme Feiertage, die auf Mo. oder Di. fallen)

Je nach Witterung wird an ausgewählten Tagen der Fährbetrieb in den Abendstunden verlängert.

**Fährtarife**

Fußgänger	0,50 €
Radfahrer	1,00 €
Kleinkrafträder	1,70 €
PKW	3,50 €
PKW mit Rückfahrt	6,00 €

oder nutzen Sie die günstigen Punkte- (für Radfahrer, Fußgänger) bzw. Zehner-Karten (für PKW) – erhältlich auf der Kollerfähre oder im Brühler Rathaus. Für Fußgänger, Radfahrer und motorisierte Zweiräder gibt es zum Preis von 14,00 Euro eine 30-Punkte-Karte, wobei pro Fahrt ein Punkt (Fußgänger), zwei Punkte (Radfahrer) oder drei Punkte (motorisierte Zweiräder) von den Fährleuten „abgezwickelt“ werden. Die Ersparnis im Verhältnis zum Einzelfahrschein beträgt dabei im Schnitt rund 10 Prozent. Autofahrer können sogar noch mehr profitieren: mit der Zehnerkarte, die ihnen für 28,00 Euro angeboten wird.

**Reiter und Jäger bringen wieder Leben auf die Kollerinsel**

Die Frühjahrsschleppjagd zog wieder viel Publikum auf die Kollerinsel. Mit dieser inzwischen sehr publikumsattraktiven Veranstaltung eröffneten die Kollerinsel-Pächter Gaby und Hartmut Erny die neue Saison - 500 Menschen verfolgten zu Fuß und auf Planwagen das dynamische Geschehen um Jagdhornbläser, Reiter, Hunde und Pferde. Bürgermeister Dr. Ralf

Göck gratulierte Hartmut Erny zu diesem Erfolg und dankte ihm mit einem Luftbild „seiner“ Kollerinsel dafür, dass er das besondere Ausflugsziel Kollerinsel belebt und ins Bewusstsein vieler Menschen geholt habe. Mit der geplanten Freizeitanlage auf der anderen Seite der Insel werde man hoffentlich bald daran anknüpfen können.



## Amtliche Bekanntmachungen



### Wahlordnung des Jugendgemeinderats Brühl

#### § 1

##### Zusammensetzung des Jugendgemeinderats

- Der Jugendgemeinderat besteht aus 12 Mitgliedern.

#### § 2

##### Wahlperiode

- Die Amtszeit beträgt 2 Jahre.

#### § 3

##### Aktives und passives Wahlrecht

- Wahlberechtigt und wählbar sind für den jeweiligen Jugendgemeinderat alle deutschen und ausländischen Jugendlichen im Alter von 14 - 21 Jahren (geb. zwischen dem 04.05.1990 und dem 12.05.1998) mit Hauptwohnsitz in Brühl, die auf dem zugelassenen Wahlvorschlag stehen.

#### § 4

##### Wählerverzeichnis

- Es wird ein eigenes Wählerverzeichnis erstellt, in das alle am Wahltag Wahlberechtigten eingetragen werden.
- Das Wählerverzeichnis wird an drei aufeinanderfolgenden Werktagen (10. – 12. April 2012) im Rathaus, Zimmer 107, öffentlich ausgelegt.
- Jeder Wahlberechtigte, der das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann innerhalb der Auslegungsfrist seine Berichtigung beantragen. Über den Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses entscheidet der zuständige JGR-Wahlausschuss endgültig.

#### § 5

##### Wahlorte, Wahltag und Wahlzeiten

Gewählt wird von Donnerstag, 03.05.2012 bis Samstag, 12.05.2012 an folgenden Orten:

- Veranstaltungen:
  - Auftaktveranstaltung, am Donnerstag, 03.05.12 in Brühl (Burgkeller, Zugang über Parkplatz Ratsstube Ketscher Str.); Wahlmöglichkeit von 18.30 – 20.00 Uhr.
  - Abschlussveranstaltung, am Samstag, 12.05.12 in Schwetzingen („i-punkt“, Karlsruher Straße 9, 68723 Schwetzingen); Wahlmöglichkeit von 20.00 – 22.00 Uhr.
- Schulwahl:
  - Schillerschule Brühl am Freitag, 04.05.12
  - Marion-Dönhoff-Realschule Brühl/Ketsch am Montag, 07.05.12
  - Bach-Gymnasium MA-Neckarau am Mittwoch, 09.05.12
  - Carl-Theodor-Schule (WG) Schwetzingen am Donnerstag, 10.05.12
  - Hebel-Gymnasium Schwetzingen am Freitag, 11.05.12
- Rathaus Brühl, Dienstag, 08.05. und Donnerstag, 10.05., jeweils von 15.00 – 17.30 Uhr
- Per Briefwahl (adressiert an das Bürgermeisteramt) oder E-Mail-Wahl (wahlen@bruehl-baden.de)  
Bei den Wahlterminen/-ständen ist die Gemeinde mit 2 Wahlheften/1 Urne/1 Wählerverzeichnis vertreten.

#### § 6

##### Stimmzettel

- Der Stimmzettel enthält Namen, Vornamen, Alter und Adresse des Bewerbers sowie eine Berufsbezeichnung oder eine neutrale Bezeichnung der Beschäftigung („Schüler/-in“, „Auszubildende/r“ oder „Student/in“).
- Die Auflistung der Bewerber auf dem Stimmzettel erfolgt nach alphabetischer Reihenfolge.
- Es sind nur die blauen Wahlzettel der Gemeinde gültig, die ab Wahlbeginn auch als Download auf der Homepage der Gemeinde zu finden sind (www.jgr.bruehl-baden.de).

#### § 7

##### Wahlhandlung

- Auf der Grundlage des Wählerverzeichnisses erhalten alle Wahlberechtigten
  - eine Wahlbenachrichtigung (=Wahlschein)
  - ein Muster des Stimmzettels mit Hinweisen zum Wahlverfahren (kann zum Einscannen verwendet werden)
- Am Wahltag erhält der Wahlberechtigte erst nach Abgabe der Wahlbenachrichtigung oder Vorlage eines gültigen Kinder- bzw. Personalausweises den offiziellen Stimmzettel. Die Wahlurne wird stets von mindestens einem Mitglied der Verwaltung betreut, um eine Einflussnahme der Wählerinnen und Wähler auszuschließen. Wahlhelfer dürfen nicht gleichzeitig Kandidaten für die Jugendgemeinderatswahl sein.
- Jeder Wahlberechtigte hat so viele Stimmen, wie im Jugendgemeinderat Sitze zu vergeben sind. Stimmhäufung ist erlaubt. Allerdings dürfen auf jeden Kandidaten maximal 3 Stimmen verteilt werden.
- Die Stimmen können nur an die auf dem Stimmzettel vorgedruckten Bewerber vergeben werden.
- Bei Briefwahl oder Wahl per E-Mail muss der Wähler seine Wahlbenachrichtigung beifügen bzw. seine nur ihm zugegangene Wählernummer sowie seinen Namen mitteilen. Der Stimmzettel kann eingescannt werden oder steht als Download auf [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de) zur Verfügung. Es muss eine E-Mail mit dem Stimmzettel als Dateianhang (ohne eigene Namensnennung) an [wahlen@bruehl-baden.de](mailto:wahlen@bruehl-baden.de) gesendet werden.

#### § 8

##### Ungültigkeit von Stimmzetteln und Stimmen

- Bezüglich der Ungültigkeit von Stimmzetteln und Stimmen gelten die Regelungen des Kommunalwahlgesetzes entsprechend.

#### § 9

##### Bewerbungen für den Jugendgemeinderat

- Für Bewerbungen sind die Kandidatenlisten der Gemeinde zu verwenden.
- Der zuständige JGR-Wahlausschuss prüft die eingegangenen Bewerbungen und entscheidet über deren Zulassung.
- Die jeweilige Kandidatenliste muss mindestens 3 Bewerber/innen mehr enthalten, als Sitze zu vergeben sind.

#### § 10

##### Feststellung des Wahlergebnisses

- Die Sitze des JGR werden nach der Höchstzahl der erreichten Stimmen vergeben.
- Besteht bei der Vergabe des letzten Sitzes Stimmgleichheit zwischen mehreren Bewerbern, so entscheidet das Los.
- Die Bewerber, auf die kein Sitz entfällt, werden in der Reihenfolge der erreichten Stimmenzahl zu Ersatzbewerbern.
- Der JGR-Wahlausschuss führt das wegen Stimmgleichheit notwendige Losverfahren durch, ermittelt das Gesamtergebnis der Wahl und macht dieses öffentlich bekannt.

#### § 11

##### JGR-Wahlausschuss

- Für Vorbereitung und Leitung der JGR-Wahl, sowie für die Ermittlung des Wahlergebnisses wird ein Wahlausschuss gebildet. Der Ausschuss besteht aus 2 Vertretern der Gemeindeverwaltung.
- Die Entscheidungen des JGR-Wahlausschusses im Zusammenhang mit der Wahl sind endgültig.  
Diese Wahlordnung wurde auf der Sitzung des **Jugendgemeinderats Brühl** am 29.03.2012 beschlossen.

### Erzieher/-innenstelle neu zu besetzen!

Zur Verstärkung unseres Teams in der Gesamteinrichtung Hort an der Jahnschule sucht die Gemeinde Brühl zum Einstellungstermin 10. September 2012 eine/n

#### Erzieher/in

als Gruppenleitung mit einer durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 20 Stunden.

Voraussetzung ist eine abgeschlossene Berufsausbildung zum/r staatlich anerkannten Erzieher/in. Wir wünschen uns eine/n teamfähige/n, kreative/n und engagierte/n Kollegin/en, die/der einen liebevollen und herzlichen Umgang mit den Kindern für selbstverständlich hält.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in einem motivierten und aufgeschlossenen Team. Die Vergütung erfolgt gemäß dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) nach Entgeltgruppe S 6. Die Verteilung der Arbeitszeit richtet sich nach den Dienstplänen der Gesamteinrichtung Kernzeit/Hort; hierfür ist die Bereitschaft zum Einsatz am Vor- und Nachmittag erforderlich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen. Diese senden Sie bitte an das Bürgermeisteramt Brühl, Hauptstr. 1, 68782 Brühl.

Für fachliche Fragen stehen Ihnen Frau Ruprecht oder Herr Zimmermann im Hort unter der Rufnummer 06202/859675 sowie für Personalfragen Herr Geschwill in der Verwaltung unter der Rufnummer 06202/2003-24 gerne zur Verfügung. Weitere Informationen über unsere Gemeinde erhalten Sie unter [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de).

### Ausbildungsstelle im Frei- und Hallenbad Brühl

Die Gemeinde stellt zum 1. September 2012

#### eine(n) Auszubildende(n)

#### für den Beruf des(r) Fachangestellten für Bäderbetriebe

im Frei- und Hallenbad Brühl ein.

Eine gute sportliche Konstitution, insbesondere gute Schwimmfertigkeiten sind Voraussetzung für die Einstellung.

Aufgrund des Berufsbildungsgesetzes ist der Ausbildungsberuf Fachangestellter für Bäderbetriebe staatlich anerkannt. Die Ausbildung dauert grundsätzlich 3 Jahre. Während dieser Zeit findet Berufsschulunterricht in Blockform statt, wobei die Auszubildenden die Landesfachklasse in der Heinrich-Lanz-Schule I in Mannheim besuchen. Gegen Ende der Ausbildung wird die Abschlussprüfung von einem Prüfungsausschuss des Regierungspräsidiums Karlsruhe abgenommen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen. Diese senden Sie bitte an das Bürgermeisteramt Brühl, Hauptstr. 1, in 68782 Brühl.

Für fachliche Fragen steht Ihnen direkt im Hallenbad Bäderleiter Bruno Montag persönlich oder telefonisch unter der Rufnummer 06202/72203 zur Verfügung. Weitere Informationen über unsere Gemeinde erhalten Sie unter [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de).

### Kassier- und Reinigungstätigkeit während der Freibadsaison 2011

Die Gemeinde Brühl stellt für die Dauer der Badesaison 2011

#### eine Kassierer- und Reinigungskraft

im Freibad Brühl ein.

Es handelt sich um eine Teilzeitbeschäftigung mit 22 Stunden wöchentlich, bei der zu der Kassiererätigkeit bedarfsgerecht sonstige anfallende Arbeiten insbesondere Reinigungsarbeiten zu verrichten sind. Wochenendarbeit ist erforderlich.

Die Arbeitsbedingungen richten sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an das Bürgermeisteramt Brühl, Hauptstraße 1, 68782 Brühl.

Telefonische Auskünfte erteilt direkt im Hallenbad Bäderleiter Bruno Montag unter der Rufnummer 06202/72203.

Weitere Informationen über unsere Gemeinde erhalten Sie unter [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de).

### Erich Harsch in den Ruhestand verabschiedet

Mit einer kleinen Feierstunde im Dienstzimmer des Bürgermeisters Dr. Göck wurde am 30.03.2012 Herr Erich Harsch im Beisein des Personalratsvorsitzenden Helmut Gärtner, des Bauamtsleiters Reiner Haas sowie des Sachgebietsleiters -Personal- Karlheinz Geschwill in den Ruhestand verabschiedet.

Erich Harsch war seit Oktober 2000 bei der Gemeinde Brühl als Sachgebietsleiter Tiefbau sowie Bauhofleiter beschäftigt.

Wir wünschen Herrn Harsch, dass er noch lange bei bester Gesundheit seinen Ruhestand genießen kann.



Von links nach rechts: Bauamtsleiter Reiner Haas, Bürgermeister Dr. Ralf Göck, Erich Harsch, Personalratsvorsitzender Helmut Gärtner

### Altersjubilare

07.04.	Frau Margarete Weiß geb. Ammann, Karlsruher Str. 22	75 Jahre
07.04.	Herr Hans Fleig, Silcherstr. 2 A	75 Jahre
07.04.	Frau Ruth Heuberger geb. Schaumann, Oftersheimer Weg 9	78 Jahre
07.04.	Herr Helmut van Venrooy, Karl-Theodor-Str. 22	87 Jahre
08.04.	Herr Edgar Hacker, Hildastr. 17	75 Jahre
09.04.	Herr Otto Mehlich, Falkenstr. 1	85 Jahre
10.04.	Herr Walter Delp, Wormser Str. 1	75 Jahre
10.04.	Frau Eva Maria Joachims geb. Schulz, Am Schrankenbuckel 22A	85 Jahre
11.04.	Frau Gudrun Ebert geb. Kilian, Bäumelweg 9	76 Jahre
11.04.	Frau Helga Stanka geb. Grampp, Lortzingstr. 5	78 Jahre
11.04.	Frau Ingeborg König geb. Fischer, Spraulache 18	81 Jahre
12.04.	Herr Ehrhard Reissenweber, Odenwaldstr. 17	77 Jahre
13.04.	Frau Anni Vietze geb. Beumer, Mannheimer Str. 8	78 Jahre
13.04.	Herr Werner Fuchs, Germaniastr. 3B	79 Jahre
13.04.	Herr Heinz Münch, Luisenstr. 3	82 Jahre
13.04.	Herr Artur Singer geb. Avtoan, Wilhelmstr. 3	87 Jahre

**Wir gratulieren recht herzlich!**



## Öffentliche Einrichtungen



**Hallenbad Brühl**  
Ormessonstraße 3, Tel. 06202/72203



### Verehrte Badegäste,

wir haben über die Ostertage für Sie wie folgt geöffnet:

Karfreitag 06.04.2012 geschlossen  
Ostersamstag 07.04.2012 13.00-17.00 Uhr  
Ostersonntag 08.04.2012 geschlossen  
Ostermontag 09.04.2012 9.00-13.00 Uhr

Falls Sie noch kein Ostergeschenk haben, verschenken Sie doch Wellness, in Form einer Mehrfachkarte für die Brühler Bäder. Erhältlich an der Hallenbadkasse und (**neu**) an der Rathauspforte zu den bekannten Öffnungszeiten.

### Hinweis:

Die Hallenbadsaison endet am Sonntag, den 15. April 2012.  
Das Freibad öffnet am Dienstag, den 01. Mai 2012.

Ein frohes Osterfest wünscht Ihnen das Bäderteam.

## Tagesmütterinitiative Brühl-Rohrhof



### Die Tagesmütter – Initiative Brühl und Rohrhof wünscht frohe Ostern

- Manuela Schwab, Diana Schliemann, Ulrike Bender, Tel. 9564927  
Mäusekinder Brühl, Silcherstr. 23  
manuela.schwab@maeusekinder-bruehl.de
- Martina Naber, Tel. 77846  
Rohrhofstr. 32b, nabers-bruehl@t-online.de
- Tanja Gentner-Narloch, Tel. 4097587  
Kindertagespflege Pustebume, Mozartstr. 1,  
Kindertagespflege-Pustebume@web.de

## Jahnschule Brühl



### Weg zum besseren Gedächtnis

„Mega Memory“- so ist die Einladung des europaweit bekannten Schweizer Gedächtnistrainers Gregor Staub überschrieben, der auf Initiative der Jahnschule Brühl am Mittwoch, 25.4.2012 um 19 Uhr in die Brühler Festhalle kommt (Einlass ab 18.30 Uhr).

Er erklärt und demonstriert interessante Lerntechniken, die sich im Alltag und in der Schule anwenden lassen. Seine Methode basiert auf der altgriechischen Memotechnik, führt schnell zum Erfolg und macht in der Anwendung eine Menge Spaß.

Die große Veranstaltung in der Brühler Festhalle beschließt den Mega-Memory-Tag an der Jahnschule. Denn bereits am Vormittag wird Gregor Staub die Kinder der zweiten bis vierten Klassen trainieren, bevor am Nachmittag eine spezielle Lehrerfortbildung in der Sporthalle der Schule stattfinden wird. Karten zu 5 Euro für die Abendveranstaltung gibt es im Sekretariat der Jahnschule (nicht in den Osterferien), der Sparkasse Brühl, Rohrhof und Ketsch, in der Rohrhof-Apotheke und an der Pforte im Brühler Rathaus.

Der gesamte Erlös der Veranstaltung kommt dem Freundskreis Jahnschule e.V. zugute.

## Jugendmusikschule

**Ensemble „LA VOLTA“  
Begegnungskonzert  
Gitarrenorchester „fasciniocitharis“ trifft das Ensemble  
„La Volta“ aus Basel  
Samstag 21. April 2012, 19.00 Uhr, Festhalle**



Jürgen Hübscher konzertiert mit seinem Ensemble „La Volta“ seit 1984 regelmäßig in fast allen europäischen Ländern, sowie in Nordamerika und Lateinamerika. Wegen der intensiven Probenarbeit beschränkt sich das Alter der „Voltaner“ auf die Schulzeit, denn Schüler haben noch genügend Zeit für wöchentlich 5 Stunden Probe und ca. 35 Konzerte pro Jahr. Zahlreiche Auslandstourneen führten das Ensemble mehrmals nach Costa Rica und Nicaragua sowie zu Festivals in Kanada und den USA.

Je nach Programm werden bis zu 25 verschiedene Saiteninstrumente, gelegentlich auch Streich- und Blasinstrumente sowie ca. 20 Percussioninstrumente eingesetzt.

Jürgen Hübscher unterrichtete 15 Jahre lang historische Lauten- und Gitarreninstrumente in Karlsruhe und lehrt heute Interpretation Alter Musik an der Universität Mozarteum in Salzburg.

Das aktuelle Konzertprogramm umfasst Musik aus Lateinamerika, Spanien, Bulgarien, Griechenland und der Schweiz. Der Eintritt ist frei.

## Volkshochschule Bezirk Schwetzingen e.V.



### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Donnerstag:  
8.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr  
Mittwoch und Freitag: 8.00-12.00 Uhr  
Information und Anmeldung: Telefon 06202/20950

### Kurse vom 23.04. bis 28.04.12

#### Achtsame Kommunikation - Besser miteinander reden

Vortrag mit praktischen Übungen

Das Geheimnis guter Beziehungen in Partnerschaft, Familie und Beruf ist das gelungene Gespräch. Oft reden wir jedoch aneinander vorbei und fühlen uns unverstanden. Hier setzt die achtsame Kommunikation an, die auf der Gewaltfreien Kommunikation nach Marshall Rosenberg und Innerer Achtsamkeit basiert. Sie lernen, wie Sie sich aufrichtig ausdrücken sowie den Blickwinkel und die Bedürfnisse des anderen nachvollziehen können. Montag, 23.04.12, 18.30-21.30 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 19. April

#### Rechtliches zum Tierkauf und -verkauf

Der Vortrag informiert über Rechte und Pflichten der Kaufvertragsparteien, Möglichkeiten der Vertragsgestaltung, Ansprüche des Käufers/der Käuferin bei auftretenden Problemen und deren Durchsetzung. Der Vortrag wendet sich vornehmlich an private Tierkäufer/innen. Montag, 23.04.12, 19.00-20.30 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 19. April

**Windows 7 - Special**

Sie haben bereits erste Erfahrungen mit dem Computer gesammelt und möchten jetzt Ihre Kenntnisse, mit dem Betriebssystem Windows 7 ausbauen? Teilnahmevoraussetzung: Kenntnisstand des Kurses „EDV-Basiswissen“

6 x montags, ab 23.04.12, 18.30-21.30 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 19. April

**Schnuppertauchen**

In Zusammenarbeit mit dem Deepstop Divecenter

In der vertrauten und sicheren Umgebung eines Hallenbades unternehmen Sie unter der Aufsicht eines erfahrenen Tauchlehrers oder Divemasters Ihren ersten Tauchgang mit einem Tauchgerät. Für die Teilnahme an einem Schnuppertauchkurs ist nur normale Schwimmbekleidung erforderlich. Tauchausrüstung wird zur Verfügung gestellt.

Dienstag, 24.04.12, 19.00-22.00 Uhr, Unterrichtsort wird bei der Anmeldung bekanntgegeben. Anmeldung bis 16. April

**Word 2007/2010 - Grundkurs**

Dieser Kurs bietet eine grundlegende Einführung in Word 2007/2010. Er eignet sich sowohl für Einsteiger mit PC-Grundkenntnissen als auch für Umsteiger mit Erfahrung aus einer der Vorgänger-Versionen. Der Schwerpunkt des Kurses liegt auf der Vorstellung der wichtigen Neuerungen. Die elementaren Funktionen der Textverarbeitung werden im Rahmen der neuen Programmstruktur intensiv geübt.

5 x dienstags, ab 24.04.12, 18.30-21.15 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 20. April

**Der neue Personalausweis**

Seit November 2010 ist der neue elektronische Personalausweis (ePerso oder auch nPA genannt) verfügbar. Dieser bietet einige (Zusatz-) Funktionen, die für Internetbenutzer durchaus interessant sind. Es wird Folgendes gezeigt und erläutert: Extrafunktionen, Preis, Lieferzeit etc., Auswahl und Installation von Kartenlesern für den neuen Personalausweis, Download, Installation der Software AusweisApp, Sicherheitsaspekte des neuen ePersos und der AusweisApp, Signieren von eigenen Dokumenten oder Rechnungen, eShopping mit dem neuen ePerso sowie weiterführende Links im Internet. Dienstag, 24.04.12, 18.30-21.30 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 19. April

**Gesund essen von Anfang an****Ernährung von Säuglingen im 1. Lebensjahr**

In Zusammenarbeit mit dem „Forum Ernährung“ beim Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis

Die Entwicklung und die Gesundheit Ihres Kindes werden ganz entscheidend durch die Ernährung beeinflusst. Gerade im ersten Lebensjahr braucht Ihr Liebling besonders viel Schutz. Was kommt nach dem Stillen? Welcher Brei sollte als Erstes gefüttert werden? Wie viel „muss“ ein Kind essen? Brauchen Säuglinge Getränke? Ist es besser selbst zu kochen, oder Gläschen zu geben? Allergiefährdet - muss ich vorbeugend auf irgendetwas verzichten? Die Ernährungsempfehlungen für Babys ändern sich häufig - hier erfahren Sie die neuesten wissenschaftlichen Erkenntnisse ganz praxisnah auf Ihr Baby zugeschnitten. Babys können mitgebracht werden.

Dienstag, 24.04.12, 19.00-21.00 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 19. April

**Beckenboden-Power (BeBo-Konzept ®) für Einsteigerinnen**

Auch wenn keine Beschwerden vorliegen, ist der präventive Aspekt nicht zu unterschätzen. Neben Wahrnehmungs- und Entspannungsübungen wird ein Gefühl für den Beckenboden entwickelt, die Muskulatur durch sanfte Übungen gezielt gekräftigt und Rückenschmerzen werden verhindert oder gelindert. Geeignet für Frauen jeden Alters. 7 x dienstags, ab 24.04.12, 18.00-19.30 Uhr im Aterraum Graze, Carl-Benz-Str. 19, Anmeldung bis 18. April

**Osteopathie - was ist das und was macht man da?**

Die Physiotherapeutin und Osteopathin Doris Ulbrich stellt die Osteopathie vor, erläutert das Cranio-Sacrals System und vermittelt anhand von Beschwerdebildern, wie Rücken- und Kopfschmerzen, Krampfadern, Knieproblemen, Harninkontinenz, Schmerzen und

funktionellen Störungen im Bauchraum, Angststörungen, Schwindel u.a. ein lebendiges Bild dieser Behandlungsmethode.

Dienstag, 24.04.12, 19.00-21.00 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 18. April

**La Musica Italiana**

Für Teilnehmer/innen mit leicht fortgeschrittenen Italienischkenntnissen

In diesem Kurs beschäftigen wir uns mit italienischen Interpreten und ihren Liedern. Dabei reicht das Spektrum von politisch motivierten Songs der Cantautori über gesungene Poesie und Schlager bis zum Italo Rap. Anhand von Videos, Hörproben und Songtexten nähern wir uns gemeinsam der italienischen Musik, betten sie jeweils in ihr gesellschaftliches Umfeld ein und übersetzen sie. Ein kurzweiliger Kurs, bei dem Sie - fast nebenbei - Ihre Italienischkenntnisse vertiefen.

4 x dienstags, ab 24.04.12, 20.00-21.30 Uhr in der Schimper-Realschule, Anmeldung bis 24. April

**Internet Special - E-Mail effektiv einsetzen**

Die elektronische Post (E-Mail) gehört heute zu den wichtigsten Kommunikationsmitteln. Im Mittelpunkt dieses Kurses steht die effektive Nutzung kostenloser Mailprogramme und neben dem Anlegen einer eigenen Mailadresse und dem Arbeiten mit dem Adressbuch wird das Verwalten von E-Mails geübt. 2 x donnerstags, ab 26.04.12, 9.00-12.30 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 23. April

**Kinder zeichnen Tiere**

In diesem Kurs kannst du alle deine Lieblingstiere zeichnen, ob Pferd oder Huhn, Elefant, Gepard oder Fuchs. Und natürlich den furchterregenden Tyrannosaurus Rex.

Freitag, 27.04.12, 16.00-18.30 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 23. April

**Lach-Yoga - Theorie und Praxis des Humors**

Welch unschätzbare Heilkraft liegt im Lachen und wie einfach ist es im Grunde diese Heilkraft zu nutzen? Lachen kann körperliche und seelische Krankheiten heilen, behaupten die „heiteren Yogis“, die die Lachmeditation üben. Im theoretischen Teil des Seminars befassen wir uns mit der Physiologie und Psychologie des Lachens, mit seinem positiven Einfluss auf Herz, Kreislauf, Atmung, Immunsystem und Psyche. Wir analysieren den Humor als Lebensstrategie, Erfolgsfaktor und Antistressmittel. Es geht jedoch nicht nur um graue Theorie, sondern Sie werden auch lernen, die Praxis des Lachens mit in den Alltag hinein zu nehmen, eine „Lachpause“ bei der Arbeit zu gestalten, Lachübungen und Spiele zu improvisieren, Probleme mit Humor zu lösen. Bitte bequeme Kleidung tragen - und Gesichtsmuskeln in Lachposition bringen!

Freitag, 27.04.12, 18.30-21.30 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 23. April

**Wildkräuter-Festival 2012**

In Kooperation mit der Evangelischen Erwachsenenbildung Rhein-Neckar-Stüd

Sie lernen das Sammeln und Kochen verschiedener Frühlingswildkräuter, erfahren alles über Bärlauch, Kerbel, Löwenzahn, Gundermann, Brennnesseln, Sauerampfer und deren vielseitige Heilwirkungen. Die Kräuter werden nach kreativen Kurpfälzer Rezepten zubereitet wie z.B. Wildkräutersalat mit Himbeeressig und Gänseblümchen, Brennnessel-Rahmsuppe mit Riesling

Sonntag, 29.04.12, 11.00-19.00 Uhr in Brühl, Evangelisches Gemeindezentrum. Den Treffpunkt erfahren Sie bei der Anmeldung, Anmeldung bis 23. April

### Ist Ihre Hausnummer gut erkennbar?

Im Notfall kann das entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!



## Bereitschaftsdienste



### Notrufe

<b>Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst</b>	112
<b>Polizei</b>	110
<b>Polizeiposten Brühl, Hauptstr. 1</b>	71282
<b>Polizei-Revier Mannheim-Neckarau Rheingoldplatz 4 (durchgehend)</b>	0621/83397-0
<b>Kreiskrankenhaus Schwetzingen, Bodenschwinghstr.</b>	84-30
<b>Giftnotrufzentrale Freiburg</b>	0761/19240
<b>Frauenhaus Heidelberg</b>	06221/833088
<b>Frauenhaus Mannheim</b>	0621/744242
<b>Telefonseelsorge</b>	0800/1110111
<b>Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler - PrivAD, 24h</b>	01805/304 505

### Störungsdienste

#### Strom

#### EnBW Regional AG

<b>Regionalzentrum Nordbaden</b>	
- Zentrale Ettlingen	07243/180-0
- Störungsmeldestelle (Strom)	0800/3629477
- Beratungsservice	
- Bezirkszentrum Schwetzingen	06202/2774-0
- Servicetelefon	0800/3629000

#### Gas, Wasser, Fernwärme

<b>MVV Energie AG Mannheim</b>	
- Service-Hotline	0800/6882255
- Notfall-Hotline	0800/2901000

#### AVR

<b>Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH</b>	
- Zentrale	07261/9310
- Störungen bei der Abfuhr	07261/931931

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Schwetzingen:

**Notfallzentrale Schwetzingen und Umgebung  
Schwetzingen, Markgrafenstr. 2-9, Tel. 19292**

Die ärztliche Notfallzentrale ist dienstbereit:

#### Werktage:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 bis  
am Folgetag 7.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 bis Donnerstag 7.00 Uhr

#### Wochenende:

Freitag bis Montag von 19.00 bis 7.00 Uhr  
(durchgehend geöffnet)

#### Feiertage:

Feiertag Vorabend von 19.00 bis Folgetag 7.00 Uhr

### Zahnärztlicher Wochenenddienst:

Ostersonntag, den 07.04.2012 von 10.00-12.00 Uhr:

**ZÄ Esther Wilsky, Altlußheim, Hauptstr. 55,  
Tel. 06205/37555**

Ostersonntag, den 08.04.2012 von 10.00-12.00 Uhr:

**ZA Wolfgang Nerz, Hockenheim,  
Johann-Georg-Fuchs-Str. 13, Tel. 06205/4566**

Ostermontag, den 09.04.2012 von 10.00-12.00 Uhr:

**ZA Helmut Baumgärtner, Hockenheim,  
Untere Hauptstr. 27, Tel. 06205/13939**

Darüber hinaus ist der Dienst habende Zahnarzt nur in dringenden Fällen telefonisch erreichbar.

Der zahnärztliche Notdienstplan ist auch im Internet unter [www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de) jederzeit abrufbar.

### Apotheken-Notdienst:

#### Sa., 07.04.2012 (Ostersonntag)

Oststadt-Apotheke, Schwetzingen, Kurfürstenstr. 22,  
Tel. 06202/93080

#### So., 08.04.2012 (Ostersonntag)

Hardtwald-Apotheke, Oftersheim, Dreieichenweg 1,  
Tel. 06202/52433

#### Mo., 09.04.2012 (Ostermontag)

Apotheke im Hockenheim Center, Hockenheim,  
Speyerer Str. 1, Tel. 06205/282800

#### Di., 10.04.2012

Nord-Apotheke, Schwetzingen, Friedrich-Ebert-Str. 76,  
Tel. 06202/17020

#### Mi., 11.04.2012

Lußhardt-Apotheke, Neulußheim, Altlußheimer Str. 8,  
Tel. 06205/39670

Rohrhof-Apotheke, Brühl OT Rohrhof, Brühler Str. 7,  
Tel. 06202/72353

#### Do., 12.04.2012

Central-Apotheke, Hockenheim, Karlsruher Str. 11,  
Tel. 06205/292040

#### Fr., 13.04.2012

Engel-Apotheke, Hockenheim, Heidelberger Str. 3,  
Tel. 06205/7173

**Der Apothekennotdienst wechselt täglich um 8.30 Uhr.**

### Tierärztlicher Notdienst:

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Ihren Haustierarzt an.



## Hinweis!

Die Gemeindebücherei ist in den Osterferien zu den normalen Öffnungszeiten geöffnet

### **Gemeindebücherei Brühl, Ormessonstr. 3**

**Tel.: 702983**

**FAX: 702984**

**E-Mail: [buecherei@bruehl-baden.de](mailto:buecherei@bruehl-baden.de)**

**Internet:**

**[www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de](http://www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de) und**

### **Öffnungszeiten Gemeindebücherei Brühl**

**Mo, Mi, Fr.**

**10-12 u. 14-18 Uhr**

**Di + Do**

**geschlossen**

**[www.metropol-card.net](http://www.metropol-card.net)**

## Mitteilungen anderer Behörden



### Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis

#### Merkblatt

#### **Naturschutzrechtliche Vorschriften für Sanierungen und Abbruch von Bauwerken und/oder Freimachen bzw. Herrichten eines Baufeldes**

Zahlreiche Tierarten haben sich als Kulturfolger dem Menschen angeschlossen und besiedeln Gebäude und andere Bauwerke sowie deren Umfeld. Zu diesen Kulturfolgern gehören z. B. Fledermäuse, Hornissen, Wildbienen oder bestimmte Vogelarten, wie Haussperling, Turmfalke, Hausrotschwanz, Mauersegler und Schwalben sowie Reptilien, wie Zauneidechsen und Schlingnatter. Erfahrungsgemäß werden von Fledermäusen vor allem Kellerräume, Dachböden und Verschaltungen bevorzugt, aber auch Gesimse und Jalousiebereiche werden von geschützten Tierarten besiedelt. Lehmbauten sind oft Lebensstätte zahlreicher Bienenarten. Im direkt angrenzenden Umfeld, in verwilderten Gärten mit Brachen, Totholz und Steinen können auch Reptilien, wie Zauneidechse und Schlingnatter auftreten.

In der Vergangenheit ist es durch Einwirkungen des Menschen zu einem fortschreitenden Artenschwund gekommen.

Aus diesem Grund hat der Gesetzgeber neben bestimmten Pflanzenarten auch Tierarten besonders bzw. streng geschützt und entsprechende Vorschriften zu ihrem Schutz erlassen.

Nach § 44 Abs. 1 Nr. 1, 2 und 3 des Bundesnaturschutzgesetzes (BNatSchG) ist es **verboten**:

- wild lebenden Tieren der besonders geschützten Arten nachzustellen, sie zu fangen, zu verletzen oder zu töten oder ihre Entwicklungsformen aus der Natur zu entnehmen, zu beschädigen oder zu zerstören,
- wild lebende Tiere der streng geschützten Arten und der europäischen Vogelarten während der Fortpflanzungs-, Aufzucht-, Mauer-, Überwinterungs- und Wanderungszeiten erheblich zu stören,
- Fortpflanzungs- oder Ruhestätten der wild lebenden Tiere der besonders geschützten Arten aus der Natur zu entnehmen, zu beschädigen oder zu zerstören.

Diese so genannten Zugriffsverbote gelten **im besiedelten wie unbesiedelten Bereich** sowie unabhängig von einer bau- oder denkmalschutzrechtlichen Gestattung.

**Besonders geschützt** sind insbesondere alle europäischen Vogelarten, wie Haussperling, Mauersegler, Hausrotschwanz, Schwalben und alle Greif- und Eulenvögel sowie Wildbienen und Hornissen.

**Streng geschützt** sind besonders geschützte Arten mit sehr hohem Schutzbedürfnis, dazu zählen alle heimischen Fledermäuse, Turmfalke, Schleiereule und Waldkauz sowie Zauneidechse und Schlingnatter.

Fortpflanzungs- und Ruhestätten besonders geschützter Arten verlieren ihren Schutz nicht, wenn sie kurzzeitig oder vorübergehend nicht benutzt werden, z. B. weil sich die Bewohner auf Nahrungssuche oder im südlichen Winterquartier befinden, erwartungsge-

mäß aber die genannten Lebensstätten danach wieder aufsuchen. Deshalb sind z. B. Quartiere von Fledermäusen sowie Nester von Mauerseglern und Schwalben auch ganzjährig besonders geschützt. Werden bei Sanierungen, dem Um-, Ausbau oder Abbruch von Bauwerken oder Freimachen bzw. Herrichten eines Baufeldes besonders geschützte Tiere oder die genannten Lebensstätten wie oben ausgeführt beeinträchtigt, liegen die Verbotstatbestände des § 44 Abs. 1 Nr. 1, 2 oder 3 BNatSchG vor.

Die Arbeiten sind sofort zu unterbrechen, wenn Fortpflanzungs- oder Ruhestätten besonders geschützter Tierarten (z. B. Vogelneester, Bruthöhlen, Schlafplätze von Eulen, Fledermäusen, Zauneidechsen) festgestellt worden sind oder Tiere streng geschützter Arten oder der europäischen Vogelarten erheblich gestört werden könnten.

Nach Unterrichtung der unteren Naturschutzbehörde (o. g. Dienststelle) ist deren Entscheidung abzuwarten.

**Zu widerhandlungen gegen die o. g. Zugriffsverbote können mit einer Geldbuße bis zu 10.000 bzw. 50.000 Euro geahndet oder ggf. als Straftat verfolgt werden.**

Die Naturschutzbehörden können von den o. g. Verboten unter bestimmten Voraussetzungen eine Ausnahme zulassen bzw. eine Befreiung gewähren. Die erforderlichen Voraussetzungen des § 45 Abs. 7 BNatSchG bzw. § 67 Abs. 2 BNatSchG sind von der Naturschutzbehörde auf **Antrag** zu prüfen, bevor ein **kostenpflichtiger Bescheid** ergeht.

Folgende Angaben bzw. Unterlagen sind für die Bearbeitung eines solchen Antrages erforderlich:

- Artenschutzfachliches **Gutachten** über die Untersuchung der Bausubstanz und der durch das Bauvorhaben in Anspruch genommenen Umgebung in Bezug auf das Vorkommen von Fortpflanzungs- oder Ruhestätten besonders oder streng geschützter Tierarten durch eine fachlich geeignete Person
- Vorgesehener **Zeitpunkt/-raum** der Beeinträchtigung/Zerstörung der Lebensstätten
- Ausführliche **Begründung**, warum die Beeinträchtigung/Zerstörung der Lebensstätten erforderlich ist
- Vorschläge für Art, Anzahl und Lage von **Ersatzlebensstätten** sowie Zeitpunkt der beabsichtigten Realisierung
- Nachweis der **Verfügbarkeit** über den Standort der Ersatzlebensstätten (Eigentumsnachweis, Nutzungsbefugnis)
- **Vollmacht** im Original, sofern die Befreiung für eine andere Person beantragt und diese der Adressat des Bescheides (Träger der Kosten) ist

#### Hinweise

Damit es während der Vorhabensdurchführung nicht erst zu Verzögerungen kommt, sollte der Vorhabensträger bereits während der Planungsphase die Bausubstanz sowie deren Umfeld bzw. das Bau- feld von einer fachlich geeigneten Person hinsichtlich vorhandener Fortpflanzungs- oder Ruhestätten besonders oder streng geschützter Tierarten untersuchen lassen, um ggf. rechtzeitig eine artenschutzrechtliche Gestattung bei der Naturschutzbehörde beantragen zu können. Die sich aus der Entscheidung der Naturschutzbehörde ergebenden Bedingungen oder Auflagen können dann frühzeitig in die Planungen einfließen.

**Das vorliegende Merkblatt sollte unbedingt auch den mit dem Vorhaben beauftragten Bauunternehmen und Subunternehmen sowie dem verantwortlichen Bauleiter ausgehändigt werden!**

#### Verwendete Rechtsnormen

Gesetz über Naturschutz und Landschaftspflege (Bundesnaturschutzgesetz - **BNatSchG**)

Verordnung zum Schutz wild lebender Tier- und Pflanzenarten (Bundesartenschutzverordnung - **BArtSchV**)

Richtlinie 79/409/EWG des Rates über die Erhaltung der wild lebenden Vogelarten, so genannte **EGVogelschutzrichtlinie**

Richtlinie 92/43/EWG des Rates zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wild lebenden Tiere und Pflanzen, so genannte Flora-Fauna-Habitat (**FFH**)-**Richtlinie**

Verordnung (EG) Nr. 338/97 des Rates über den Schutz von Exemplaren wild lebender Tier- und Pflanzenarten durch Überwachung des Handels, so genannte **EG-Artenschutzverordnung**

## Kirchliche Nachrichten



### Katholische Kirchennachrichten

#### Hl. Schutzengel Brühl

#### St. Michael Brühl-Rohrhof

Pfarramt: Kirchenstr. 15

Telefon: 7631, Fax: 780940

www.kath-bruehl-ketsch.de. E-Mail: pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de

Pastoralreferentin: Martina Gaß, Telefon 7632

E-Mail: martina.gass@kath-bruehl-ketsch.de



#### 06.04., Freitag, Karfreitag – die Feier vom Leiden und Sterben Christi – Fast- u. Abstinenztag

- |       |                 |  |
|-------|-----------------|--|
| 10:30 | St. Sebastian   | Kinderkreuzweg mit Gem. Ref. Gaa-de Mür  |
| 11:00 | Hl. Schutzengel | Kindergottesdienst mit Diakon Rey und Past. Ref. Gaß im Pfarrzentrum mitgestaltet vom Kinderchor |
| 15:00 | Hl. Schutzengel | Wortgottesdienst mit Pfarrer Sauer mitgestaltet vom Kirchenchor                                  |
| 15:00 | St. Sebastian   | Wortgottesdienst mit Pfarrer Spreitzer mitgestaltet vom Kirchenchor                              |
| 18:00 | St. Michael     | Komplet mit Pfarrer Sauer mitgestaltet von der Schola  |

#### 07.04., Samstag, Hochfest der Auferstehung des Herrn - Die Feier der Heiligen Osternacht

- |       |               |   |
|-------|---------------|---|
| 20:00 | St. Sebastian | Hl. Messe mit Pfarrer Sauer, Diakon Rey und 4tones, Weihe des Osterfeuers, Lichtfeier, Wortgottesdienst, Tauffeier und Eucharistie <b>Beginn: Weihe des Osterfeuers vor dem Hauptportal</b> |
|-------|---------------|---|

#### 08.04., Sonntag, Hochfest der Auferstehung des Herrn - Ostersonntag

##### Apostelgesch. 10,34a37-43 – Kolosser 3,1-4 – Johannes 20,1-9

- |       |                 |  |
|-------|-----------------|--|
| 06:00 | Ev. Gem. Zentr. | Ökum. Statio mit Pfarrer Maier u. Past. Ref. Gaß         |
| 10:00 | St. Michael     | Hl. Messe mit Pfarrer Sauer mitgestaltet vom Kirchenchor |
| 10:00 | St. Sebastian   | Hl. Messe mit Pfarrer Spreitzer                          |
| 14:00 | St. Sebastian   | Tauffeier mit Pfarrer Sauer                              |
| 18:00 | St. Michael     | Lichtvesper mit Pfarrer Sauer mitgest. von der Schola    |

#### 09.04., Montag, Ostermontag

- |       |                 |  |
|-------|-----------------|--|
| 10:00 | Hl. Schutzengel | Hl. Messe mit Pfarrer Spreitzer                          |
| 10:00 | St. Sebastian   | Hl. Messe mit Pfarrer Sauer mitgestaltet vom Kirchenchor |
| 14:00 | Hl. Schutzengel | Tauffeier mit Pfarrer Sauer                              |

#### 10.04., Dienstag

- |       |               |                             |
|-------|---------------|-----------------------------|
| 18:00 | St. Sebastian | Hl. Messe mit Pfarrer Sauer |
|-------|---------------|-----------------------------|

#### 11.04., Mittwoch

- |       |                 |   |
|-------|-----------------|---|
| 10:00 | Pro Seniore     | Hl. Messe mit Pfarrer Sauer                         |
| 10:45 | B+O Sen.Heim    | Wortgottesdienst mit Herrn Mehrer                   |
| 15:00 | Hl. Schutzengel | Probe der Erstkommunikanten Brühl mit Pfarrer Sauer |

#### 12.04., Donnerstag

- |       |                 |   |
|-------|-----------------|---|
| 15:00 | Hl. Schutzengel | Probe der Erstkommunikanten Brühl mit Pfarrer Sauer |
|-------|-----------------|---|

#### 13.04., Freitag

- |       |                 |                                 |
|-------|-----------------|---------------------------------|
| 18:00 | Hl. Schutzengel | Rosenkranz                      |
| 18:30 | Hl. Schutzengel | Hl. Messe mit Pfarrer Sauer     |
| 18:00 | St. Sebastian   | Hl. Messe mit Pfarrer Spreitzer |

#### 14.04., Samstag, Vorabend vom 2. Sonntag der Osterzeit

- |       |                 |   |
|-------|-----------------|---|
| 13:00 | Hl. Schutzengel | Ökum. Wortgottesdienst mit Pfarrer Maier und Pfarrer Sauer Trauung des Brautpaares Thomas Gutekunst und Nicole Körner |
| 14:30 | St. Sebastian   | Wortgottesdienst mit Pfarrer Sauer Trauung des Brautpaares Robert Dieterle und Daniela Hemmerich                      |
| 17:30 | St. Michael     | Rosenkranz  |
| 18:00 | St. Michael     | Hl. Messe mit Pfarrer Sauer   |
| 18:00 | St. Sebastian   | Hl. Messe mit Pfarrer Spreitzer   |

#### 15.04., Sonntag, 2. Sonntag der Osterzeit – Weißer Sonntag

- |   |                 |   |
|---|-----------------|---|
| <b>Apostelgesch. 4,32-35 – 1. Johannes 5,1-6 – Johannes 5,1-6</b> |                 |   |
| 10:00   | Hl. Schutzengel | Hl. Messe mit Pfarrer Sauer mit den Erstkommunikanten mitgestaltet vom Kinderchor |
| 10:00   | St. Sebastian   | Hl. Messe mit Pfarrer Spreitzer   |
| 16:00   | St. Michael     | Hl. Messe in polnischer Sprache mit Pfarrer Banach                                |

#### Das Leiden, der Tod und die Auferstehung des Erlösers Reichtum und Freude des Glaubens der Christenheit

Bei jedem Glaubensbekenntnis denken die Christen an das Leiden, den Tod und die Auferstehung Jesu. Doch drei Tage, das „triduum sacrum“, Gründonnerstag, Karfreitag und Ostern, fassen wir in einem Brennspeigel das Gedächtnis an das Opfer ihres Erlösers zusammen.

Wir feiern an diesen drei Tagen, was wir in jeder Eucharistiefeier begehen:

Am Gründonnerstag, 18 Uhr, leitet Pfarrer Sauer in der Brühler Schutzengelkirche die „Feier des Abendmahls“. Dabei wird er unterstützt von der Schola, den Mitgliedern der KFD, den Erstkommunikanten und ihren Katechetinnen. Geprägt wird die Feier durch das traditionelle festliche Gloria. Die Glocken läuten, die Orgel braust, beide verstummen dann bis zur Osternacht.

Während des Gottesdienstes werden die Kerzen des 7-armigen Leuchters auf dem Altar eine nach der anderen angezündet. Als Zeichen des Lichts, das Christus in die Welt gebracht hat. Doch die Menschen haben das Licht der Liebe durch Jesu Leiden am Ölberg, die Verleugnung durch Petrus, das Verhör beim Hohenpriester und die Verhöhnung durch die Soldaten gelöscht. Daran erinnert, dass die Kerzen in der anschließenden Gebetsstunde mit den Vorbeterinnen der KFD Brühl eine nach der anderen wieder ausgeblasen werden.

Im Wortgottesdienst am Karfreitag gedenkt die Gemeinde des Todes Jesu. Er beginnt traditionell zu seiner Sterbestunde, der neunten Stunde des Tages, um 15 Uhr. Im Mittelpunkt der vom Kirchenchor mitgestalteten Feier steht die Lesung der Leidensgeschichte nach dem Evangelisten Johannes. In der folgenden Kreuzverehrung erleben alle Gläubigen die Nähe des Gekreuzigten, und die folgenden Fürbitten rufen alle Menschen zur Versöhnung auf. In der Komplet um 18 Uhr, in der Michaelskirche Rohrhof versenkt sich die Gemeinde mit Psalmen, Liedern und Gebeten in ihre Trauer über den Tod Jesu. Auf viele besonders beeindruckend wirken die Klagelieder „Jeremias des Propheten“, die von der Schola gesungen werden.

Am Ostersonntag um 6 Uhr treffen sich evangelische und katholische Christen zu einer ökumenischen „Statio“ im evangelischen Gemeindezentrum Brühl mit dem Chor „InTakt“ sowie einem Ökumenischen Team um Pfarrer Maier und Pastoralreferentin Gaß.

Die Feier beginnt im Dunkeln am Osterfeuer; mit einer Lichterprozession und dem feierlich gesungenen Exsultet wird das Licht der Auferstehung sinnhaft erfahrbar ebenso wie in den traditionellen biblischen Lesungen des Osterfestes und der persönlichen Taufenerneuerung.

Anschließend sind alle eingeladen, die frohe gottesdienstliche Feier bei einem gemeinsamen Frühstück ausklingen zu lassen.

Den Oster-Festgottesdienst in der Rohrhofer St. Michaelskirche gestaltet auch dieses Jahr der Kirchenchor mit. Unter der Leitung seiner Dirigentin Tamara Ibragimowa wird er die mit ihr einstudierte „Messe in Es“ von Karl Joseph Kraft, 1903-1978, vortragen. Das abschließende „Halleluja“ entstammt einer Kantate, die von der Chorleiterin 2007 zum 850-jährigen Gemeindejubiläum komponiert wurde.

Den Abschluss des Osterfestes bildet wie seit vielen Jahren schon am Ostersonntagabend um 18 Uhr die beliebte „Lichtvesper“. Im Chor der Rohrhofer Michaelskirche, treffen sich die Gläubigen mit der Schola, um mit Kerzen und Weihrauch Hymnen und Psalmen zu singen.

## Ökumenische Nachrichten der evangelischen und katholischen Kirchengemeinden Brühl



### Bibelteilen

Das nächste „Ökumenische Bibelteilen“ findet am 12.04.2012, um 20.00 Uhr im katholischen Pfarrhaus, Kirchenstraße 15 in Brühl, statt.

Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

## Evangelische Kirchengemeinde Brühl

Ev. Pfarramt Brühl, Kirchenstr. 1, Telefon 71232, Fax Nr. 780421  
Ev. Pfarramt Rohrhof, Hockenheimer Str. 3, Telefon 72618, Fax Nr. 71690  
Ev. Gemeindezentrum, Hockenheimer Str. 3, Telefon 9479619  
www.evkirche-bruehl-baden.de



### Gründonnerstag, 05.04.

16:00 Uhr Gedächtnistraining im Gemeindezentrum  
20:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Gemeindezentrum (Maier)

### Karfreitag, 06.04.

10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Gemeindezentrum (Hundhausen)  
15:00 Uhr Gottesdienst zur Sterbestunde Jesu Christi mit Passionsmusik (Kirchenchor) in der Kirche (Maier)

### Ostersonntag, 08.04.

06:00 Uhr Ökum. Auferstehungsfeier mit inTakt im Gemeindezentrum (Maier/Gaß)  
08:00 Uhr Geistlicher Osterspaziergang auf dem Friedhof Brühl (Hundhausen)  
10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Kirche (Hundhausen)

### Ostermontag, 09.04.

10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Taufen im Gemeindezentrum (Maier)

- Während der Osterferien treffen sich unsere Gruppen und Kreise nur nach Vereinbarung -

### Mittwoch, 11.04.

10:00 Uhr Ökum. Gottesdienst in der Seniorenresidenz Pro Seniore (Sauer)  
10:45 Uhr Ökum. Gottesdienst im Seniorenzentrum B & O (Mehrer)  
14:00 Uhr Altentreff im Gemeindezentrum

### Sonntag, 15.04.

10:00 Uhr Gottesdienst mit Taufen in der Kirche (Maier)  
14:00 Uhr Sonntagskaffee im Gemeindezentrum

## Die Gottesdienste im Einzelnen

### Gründonnerstag in der Kirche

In einem meditativen Gottesdienst wollen wir uns am Gründonnerstag die Einsetzung des Abendmahles durch Jesus vergegenwärtigen. Bilder eines Kreuzweges nehmen uns mit hinein in das nächtliche Geschehen vor der Kreuzigung. Der Gottesdienst findet um 20.00 Uhr in der evangelischen Kirche in Brühl statt.

### Karfreitag mit unterschiedlichen gottesdienstlichen Akzenten:

Am Tag der Kreuzigung Jesu findet im Gemeindezentrum vormittags um 10.00 Uhr ein **Gottesdienst mit Feier des Heiligen Abendmahls** statt: „Vom (Un)Sinn des Opfers“. Der Gottesdienst wird von Pfarrerin Hundhausen-Hübsch gehalten.

Nachmittags findet ein **Gottesdienst zur Sterbestunde Jesu mit Passionsmusik des Kirchenchores** statt. Pfarrer Maier wird die Botschaft des Kreuzes in Wort und Gebet entfalten, der Kirchenchor wird dies musikalisch tun. Der Gottesdienst beginnt um 15.00 Uhr in der evangelischen Kirche in Brühl.

### Ostersonntag:

#### Ökumenische Feier (Statio) der Auferstehung am Ostermorgen

In einem feierlichen Gottesdienst wollen wir den Weg vom Tod zum Leben, vom Kreuz zur Auferstehung gehen. Gemeinsam wollen wir uns des Fundaments unseres Glaubens vergewissern. Ehrenamtliche aus beiden Gemeinden, der Chor „inTakt“, Pastoralreferentin Martina Gaß und Pfarrer Maier werden diesen Gottesdienst gemeinsam gestalten. Er beginnt am Ostersonntag, **08.04.12 um 6.00 Uhr vor dem Ev. Gemeindezentrum**, Hockenheimer Str. 3. Nach dem Gottesdienst wollen wir gemeinsam frühstücken.

### Osterspaziergang

**08.00 Uhr:** „Weil wir Hoffnung haben“ - **Ein geistlicher Spaziergang auf dem Friedhof in Brühl**, begleitet von Pfarrerin Hundhausen-Hübsch.

### Ostergottesdienst

**10.00 Uhr:** „Ans Licht gebracht“ – Fröhliche Enthüllungen im Ostergottesdienst in der evangelischen Kirche in Brühl mit Pfarrerin Hundhausen-Hübsch.

### Ostermontag:

„Neu Leben“ unter diesem Motto steht der Gottesdienst mit Taufe und Abendmahl am Ostermontag um 10.00 Uhr im Gemeindezentrum. Pfarrer Maier hält diesen Gottesdienst.

	<b>Nachbarschaftshilfe</b> Einrichtung der ev. und kath. Kirchengemeinden Brühl <b>Tel.: 78 02 21</b> Einsatzleitungsteam: Anselm/Bachert/Kieber-Weiblen	
--	---	--

## Landeskirchliche Gemeinschaft Brühl



### Ostermontag, 09. April

11.30 Uhr Osterbrunch  
Wir teilen was wir mitbringen.  
Anschließend ein Osterspaziergang  
Ev. Gemeindezentrum

### Dienstag, 10. April

19.30 Uhr Lifehouse Jugendkreis  
Ev. Gemeindezentrum Jugendraum

### Sonntag, 15. April

18.30 Uhr Gottesdienst  
Predigt: Jürgen Rothe  
Thema: The Mission  
Be Help – Erste Hilfe



**Parteien**



**CDU** BRÜHL/ROHRHOF

Besuchen Sie uns im Internet: [www.cdu-bruehl-rohrhof.de](http://www.cdu-bruehl-rohrhof.de)

**CDU-Jahreshauptversammlung am 20. April 2012**

Alle Mitglieder sind zur CDU-Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen am Freitag, 20. April 2012, um 18.30 Uhr ins TV-Clubhaus eingeladen.

Die CDU Brühl/Rohrhof wünscht der Brühler Bevölkerung ein frohes Osterfest!

Michael Till, 1. Vorsitzender

**JU** JUNGE UNION  
BRÜHL

**JU Brühl wählt Vorstand neu**

Am Montag, den 2. April 2012 hat die Junge Union Brühl im Rahmen ihrer Hauptversammlung folgenden Vorstand gewählt:

- Erster Vorsitzender: Christian Mildenberger
- Stellvertretende Vorsitzende: Eva Gredel, Tim Glombitza
- Finanzreferent: Alexander Broich
- Schriftführer: Karl-Heinz Neuendorf

Pressereferentin: Marina Fassner  
Geschäftsführer: Felix Broich  
Beisitzer: Evangelios Doumpas, Michael Till, Mark Tritsch, Max Unger

**Europa-Union Kreisverband Rhein-Neckar**

**Europäisches Tiefen-GeothermieEnergieProgramm**

Die Europa-Union Rhein-Neckar bietet am **Freitagmittag, 20. April 2012, eine Besichtigung** der Geothermie Anlage in Soultz-sous-Forêts (Weitere Informationen unter: <http://geothermie-soultz.fr/geothermie-soultz>) dem weltweit fortschrittlichsten Forschungsprojek zum Thema Tiefengeothermie im Nord-Elsass an; Treffpunkt ist um 13.45 Uhr zur Abfahrt in Brühl vor dem Rathaus, Ziel ist GEIE *Exploitation MinièredelaChaleur*; Route de Soultz, BP 40038, F-67250 KUTZENHAUSEN, Tel. +33 3-88-80-53-63, Rückkunft etwa 19 Uhr.

**Inhalte:**

- Fachliche Vorstellung, Ergebnisse und Hintergründe zu der Anlage in Soultz-sous-Forêts durch den Geschäftsführer des Forschungsprojektes
- Bericht durch einen der betroffenen Bürgermeister von Kutzenhausen zu der früheren Situation bezüglich Bürgereinsprächen
- Führung in der Anlage

Die Europa-Union Rhein-Neckar lädt alle Interessierten herzlich zu der Veranstaltung ein.

Bitte melden Sie sich bis 15. April 2012 zu der Veranstaltung an. Die Anfahrt wird je nach Anzahl der Teilnehmer in PKWs oder mit einem Bus organisiert. Es werden höchstens zehn Euro Fahrtkosten pro Person anfallen.

Melden Sie sich bitte unter der E.Mail-Adresse [rhein-neckar@eubw.eu](mailto:rhein-neckar@eubw.eu) an.

Jochen Link, Europa-Union Rhein-Neckar

**Kulturelles**



**Carolin E. Herberger - Malerei  
Fred Vossler - Skulptur**

Ausstellung in der Villa Meixner:

Öffnungszeiten:

- Samstags: 15.00 – 17.30 Uhr
- Sonntags:  
und Feiertage: 14.00 – 17.30 Uhr



Carolin E. Herberger ist an folgenden Tagen anwesend:

- Sonntag, 15. April
- Sonntag, 22. April

**Ausstellung in der Rathausgalerie**

Schütte-Lanz Luftschiffbau entwickelt „Standardluftschiff“ in Brühl

aufgrund großen Interesses verlängert bis 18. Mai 2012



**Information**

Dr. V. Kronemayer, Tel. 06202/73734  
Marcus Böhme, Tel. 06202/970950  
Klaus Triebkorn, Tel. 06202/74859

**Öffnungszeiten**

- Mo. – Fr. 08.30 – 12.00 Uhr
- Di. + Do. 15.00 – 17.30 Uhr

Kultur  
in  
Brühl



**Freitag, 13. April 2012 und Samstag, 14. April 2012,**

**20.00 Uhr, Festhalle**

**-AUSVERKAUFT-**

**Christian Chako Habekost**

**HabeKostbarkeiten  
Es Beschde vum Beschde**



**Donnerstag, 26. April 2012,  
20.00 Uhr, Villa Meixner**



**Arnim Töpel  
mit seinem neuen Programm  
„51 aufgedrängte Bereicherungen“**

Wir wissen: weniger ist mehr. Aber wer darf sich damit schon begnügen, wenn doch alle anderen besser wissen, was wir wollen sollen? In dieser Zeit der Casting- und Rankingwut sollten wir sortieren, was wirklich wichtig ist. Suchen oder finden? Lieben oder geliebt werden? Dem widmet sich Arnim Töpel in seinem neuen Programm mit Wort und Piano, mit Songs und groovenden Lautmalereien. Nach „Sex ist keine Lösung“, „rechtzeitig gehen“ und seinen außergewöhnlichen Mundart-programmen als „Masterbabler“ nun wieder hochdeutsch. Vorwiegend. Denn den einen oder anderen Ausflug in seinen geliebten Kurpfälzer Dialekt wird er sich nicht nehmen lassen. Vor 12 Jahren begann der gelernte Anwalt und ehemalige Radiotalker beim Südwestfunk, beruflich auf die Kleinkunsthöhne zu gehen. Bald 2000 Auftritte hat er seitdem als Kabarettist und Pianist zwischen Flensburg und Luzern absolviert. Verbreitetes Prädikat: wohltuend.

**Eintritt: 18,-€, freie Platzwahl**



**Mittwoch, 16. Mai 2012,  
20.00 Uhr, Festhalle**

**Christoph Sieber  
„ALLES IST NIE GENUG“**

In Zeiten, in denen nicht nur Politikverdrossenheit immer weiter um sich greift, sondern auch die Politiker genug vom Bürger haben, zeigt er in seinem neuen Programm, dass in jeder Aussage, in jeder Tat eine wundervolle Komik steckt, über die es sich zu lachen lohnt. Christoph Sieber ist dabei ernsthaft komisch und herzlich böse, er hat eine verliebt lyrische Seite und er präsentiert in Bonbonpapier gehüllten Zynismus, der das Publikum betroffen schweigen und im nächsten Moment herzlich lachen lässt. Bei ihm ist Kabarett auch Wut, über die man lachen kann. „Alles ist nie genug“ ist ein Versprechen, das der studierte Pantomime und Kabarettist der Extraklasse zum Ansporn genommen hat, all seine überragenden Fähigkeiten erneut auf die Bühne zu bringen. Ein Kabarettprogramm auf der Höhe der Zeit. Erleben sie also die perfekte Mischung aus Kritik und Unfug, aus Ernst und Klamauk. Freuen sie sich auf ein Programm mit erheblichem Tiefgang und auf den sympathischen Kabarettisten der nächsten Generation: Christoph Sieber.

**Eintritt: 14,- € bis 20,-€, AK + 3,-€, Einzelplatznummerierung**

**Dienstag, 22. Mai 2012, 20.00 Uhr, Villa Meixner**



**Kabarett „Die ZWEIFLER“  
„Mit anderen Worten“**



Kennen Sie das? Sprachliche Nebelkerzen überall: Wenn in Verhandlungen nichts mehr geht, ist man dennoch auf einem guten Weg, zehn Prozent Stimmenverlust sind ein ermutigendes Resultat und eine hervorragende Ausgangsbasis, und jede Konferenz ohne Ergebnis ist immerhin ein Schritt in die richtige Richtung.

Wer daran Zweifel äußert, gilt alternativlos als Wutbürger. Und die Dimensionen geraten aus den Fugen: Jedes Schlagloch auf unseren Straßen bedeutet nicht etwa ein umfahrbares Hindernis, sondern den Untergang des Abendlandes, drei lausige Flocken sind schon ein Schneechaos, 750 Milliarden dagegen bloß ein Rettungsschirm. Die neueste Per-Version unserer Software kann zwar nicht mehr als die alte, aber da ohne Update nichts mehr abgeht: please, release me! Mit der Brille der Satire blicken die ZWEIFLER durch den alltäglichen Phrasendunst. Genüsslich und mit spitzer Zunge entlarven sie Worthülsen, um sie gleich darauf mit neuem Sprengstoff zu füllen. Die ZWEIFLER reden Klartext, auf ihre ganz spezielle Art. Mit anderen Worten: ein Kabarett-Programm.

**Eintritt: 15,-€, freie Platzwahl**



**Kartenvorverkauf  
Rathauspforte Tel:  
06202/ 2003 0**

**Frohe Ostern wünscht Ihnen  
das Kulturteam**



# Open Air

„Das Sommer-Highlight“

Samstag, 21. Juli 2012, 19.30 Uhr,  
Garten Villa Meixner



**Karibische Nacht** mit der Gruppe

„**Riddim Posse**“ und der Tanzgruppe „**Yussara**“

Die Riddim Posse Show verkörpert alles, was die Karibik an überschäumender Lebensfreude zu bieten hat. Sie verwandelt jeden Raum in eine brodelnde Bar, in der sich die Ausgelassenheit der „Islands in the sun“ widerspiegelt. Gute Laune ist garantiert.

Die umwerfende Bläsersektion, die Sänger und der Drummer kommen aus Barbados, Trinidad und Tobago, den Calypso und Reggea haben sie im Blut. Wenn sie mit ihrem atemberaubenden Riddim (Rhythmus) loslegen, gibt es kein Halten mehr.

Mit dem Original Yussara-Tanzensemble erleben Sie ein temperamentvolles Feuerwerk karibischer Lebensfreude. Diese Show ist eine Mischung aus kombinierten karibischen Tänzen wie Calypso, Latin, Soca-Dance, Lambada, Reggae und einer beeindruckenden Limbo-Akrobatik-Show.



Den Genuss, diesen einzigartigen Live-Act authentisch mitzerleben, sollten Sie sich nicht entgehen lassen! – PARTY TOTAL!!!

Natürlich gibt es wie immer, die zum Thema passenden kulinarischen Köstlichkeiten und die passenden Cocktails. Lassen Sie sich überraschen, was der Kulturfreundeskreis in diesem Jahr für Sie vorbereitet hat.

Eintritt: 15,-- bis 23,-- €, AK + 3,-- €

(Sechser-Tische und Achter-Tische mit Gartenstühlen)

Sigrid Schäfer, Tel: 06202/2003-0 oder 06202 / 2003- 38

## Vereine



### Jahrgang 1929/30

Trifft sich am Freitag, den 13. April 2012 um 16.00 Uhr im Gasthaus „Zur Traube“.

### Jahrgang 1936/37

Zu einem gemütlichen Beisammensein treffen sich die Jahrgangsangehörigen am Donnerstag, den 12. April, um 17 Uhr im Clubhaus der „Kleintierzüchter“ in Brühl, Pferchstückerweg (Nähe Friedhof Brühl).

Über rege Teilnahme würde man sich sehr freuen.  
AK

### Jahrgang 1940

Wir treffen uns am Dienstag, den 17. April 2012, ab 14.30 Uhr im Gasthaus „Zur Traube“ (Nebenzimmer) zur Festlegung des diesjährigen Ausflugstermins im Juni oder Juli, danach gemütliches Beisammensein.

GB

### Stammtisch Groiner

Unser nächster Stammtisch ist am Dienstag, dem 10.04. um 18.30 Uhr im Vereinslokal „Sportpavillon“ des SV Brühl 1918. Freunde sind herzlich eingeladen.

Der Vorstand

### VdK-Ortsverband Brühl

#### Monattreff

Der nächste Monattreff des VdK-Ortsverbandes Brühl findet am Freitag, 20. April um 14.30 Uhr im „Sport-Pavillon“ (FV-Clubhaus), Brühl, Am Schrankenbuckel statt.

Der Referent des Nachmittags ist Carsten Sauter von der PRO SENIORE RESIDENZ in Brühl. Er spricht über Pflege und Betreuung in einem Heim.

Zu diesem Vortrag sind nicht nur die Mitglieder des VdK, sondern auch interessierte Nichtmitglieder eingeladen.

AK

# VdK

### Siedler- und Eigenheim-Gemeinschaft Brühl und Rohrhof e.V.



#### Gelungener Einstand des neuen Vorstandsteams



Landesverbandsvorsitzender Harald Klatschinsky, 1. Vorsitzende Michaela Benzler, Engelbert Zelt, Helma Gerber, Richard Lange, Andreas Rabel (v.l.n.r.)

Bei strahlendem Sonnenschein fanden sich 44 Mitglieder und Gäste zur diesjährigen Hauptversammlung der Siedler- und Eigenheim-Gemeinschaft Brühl-Rohrhof e.V. im Nebenzimmer des Sport-Pavillon ein.

Die 1. Vorsitzende begrüßte die Anwesenden, unter ihnen die Ehrenmitglieder Waltraud und Karl Arnold, Landesverbandsvorsitzender Harald Klatschinsky und Landesgeschäftsstellenleiter Axel Ackermann sowie die neu gewählte Kreisvorsitzende Gisela Hinderberger,

Nach dem Gedenken an die im letzten Jahr verstorbenen Mitglieder verlas M. Benzler ihren Tätigkeitsbericht. Dieser begann mit der Übernahme des Vorstandspostens und der reibungslosen Übergabe aller Unterlagen durch Familie Arnold, die für das neue Vorstandsteam dank vorbildlicher Dokumentation sehr hilfreich war. Da die Erhaltung bzw. der Ausbau der Mitgliederzahlen wichtiger Bestandteil einer gut funktionierenden Gemeinschaft ist, soll auch in diesem Jahr aktive Mitgliederwerbung erfolgen. Die Vorsitzende berichtete über die Teilnahme an Veranstaltungen, Sitzungen der verschiedenen Siedlergemeinschaften und Ausschüsse sowie Jubiläumsveranstaltungen und Veranstaltungen der Gemeinde Brühl. Mit neuem Erscheinungsbild, einheitlichen Polo-Shirts, wurde das beliebte Grillfest durchgeführt. Auch die Teilnahme am Ferienprogramm der Gemeinde Brühl sowie die Adventsfeier im November, bei der beachtliche 20 Kuchen Spenden eingingen, fanden Erwähnung.

Beim nun folgenden Bericht fasste G. Hinderberger die Einnahmen und Ausgaben im vergangenen Jahr zusammen. C. Herm hatte mit E. Zelt die Kasse geprüft und keinerlei Beanstandungen zu vermelden. Daher schlug sie den anwesenden Mitgliedern die Entlastung des Kassiers und der Vorstandschaft vor. Diese wurde einstimmig erteilt.

In diesem Jahr standen sieben Ehrungen für 10-jährige Mitgliedschaft sowie 3 Ehrungen für 40-jährige Mitgliedschaft an. Leider konnten nur 4 Mitglieder persönlich geehrt werden. Dies waren Richard Lange und Engelbert Zelt für 10 Jahre und Herta Gerber und Andreas Rabel für 40 Jahre. Neben der Ehrennadel in Bronze bzw. Gold gab es noch einen Blumenstrauß für die Dame und ein Weinpräsent für die Herren.

Nachdem keine Anträge vorlagen, bildete der Tagesordnungspunkt Verschiedenes den Abschluss.

Zunächst hielt Geschäftsstellenleiter Axel Ackermann aus Karlsruhe einen interessanten Vortrag über Änderungen bei der Gartenfachberatung. Die Beitragsanpassung vom Verband Wohneigentum in Höhe von 1,20 Euro pro Jahr und Mitglied wird jedoch nicht an die Mitglieder der SEG Brühl-Rohrhof weitergegeben, vermeldete M. Benzler. Sie informierte auch über die bevorstehende Heizöl-Sammelbestellung sowie die Möglichkeit zur Teilnahme an einer Pfingstfreizeit für Kinder mit dem DRK Mannheim. Über das Jahresprogramm der SEG wurden die Mitglieder vorab schriftlich informiert.

Zum Abschluss bedankte sich die Vorsitzende bei ihrem Vorstandsteam, den zahlreichen Helfern bei diversen Veranstaltungen sowie den fleißigen Kuchenbäckerinnen. Nach einer guten Stunde war die Versammlung beendet.

### Katholische Frauengemeinschaft Rohrhof



**05.04.** um 18.00 Uhr Hl. Messe und Betstunde zum Gründonnerstag, Hl. Schutzengel Brühl

**19.04.** um 18.30 Uhr Gemeinschaftsmesse, St. Michael

#### Mitgliederversammlung

„Ich bin da!“ Diese Zusage Gottes an Mose gilt auch noch heute und war das Thema der monatlichen Gemeinschaftsmesse der Katholischen Frauengemeinschaft Rohrhof. „Da“ waren auch viele bei der anschließenden Mitgliederversammlung im Kindergarten-saal St. Michael. Die Teamsprecherin Marianne Seitz begrüßte sie und den Präses Pfarrer Walter Sauer herzlich. In ihrem Jahresbericht hielt sie Rückschau auf die vielen Aktivitäten des Jahres 2011. Sie erinnerte an die monatlichen Gemeinschaftsmessen, Betstunden, Besinnungs- und Weltgebetstag. Die Wallfahrt nach Ellwangen

wurde ebenso erwähnt wie die Maiandacht und die Adventsfeier. Im geselligen Bereich wurden angeboten: die wöchentlichen Mittwochstreffs, ein närrischer Nachmittag, eine Muttertagsfeier, Ausflug, ein sommerlicher Nachmittag, Herings- und Apfelkuchen-Essen, eine Fahrradtour und rege Beteiligung am Pfarrfest beim Pizza-Backen. Zu einzelnen Gruppen fanden sich Frauen zusammen, die für den Adventsmarkt bastelten und sich in Gymnastikstunden fit halten. Die vielen Veranstaltungen wurden in mehreren Teamsitzungen und im Ausschuss für Feste und Feiern (Ursula Reissenweber, Erika Simon) besprochen und vorbereitet. Sitzungen im Dekanat und Pfarrverband dienen unter anderem zur Information und Austausch von Erfahrungen mit anderen Frauengemeinschaften. Margot Markmann hatte diesmal nur einen kurzen Bericht über den gelungenen Adventsmarkt vorbereitet und brachte kontrastreich dazu den Frühling in einem Gedicht mit. Den Kassenbericht mit vielen Zahlen erläuterte Daniela Eder. Durch gutes Wirtschaften, Spenden und Erlös aus dem Adventsmarkt wurden wieder Projekte weltweit unterstützt aber auch vor Ort Anschaffungen getätigt und die Räumlichkeiten über der Sakristei renoviert und das Treppenhaus frisch gestrichen zum Wohl der Gemeinschaft und der Pfarrgemeinde. Die Kasse sei wieder vorbildlich und PC- und online-unterstützt geführt befanden Lioba Wattler und Theresia Schmitt. Einstimmig wurde das Leitungsteam entlastet. M. Seitz bedankte sich für das ausgesprochene Vertrauen. Danach wurde über die Anpassung der Gymnastikbeiträge abgestimmt und die nächsten Termine bekanntgegeben. Blumen und ein herzliches Danke erntete Ingrid Albert für die hervorragende Organisation der umfangreichen Renovierungsarbeiten und des Küchenmöbelkaufes. Mit einem gemeinsamen Lied und anerkennenden Schlussworten von Pfarrer Sauer endete der offizielle Teil. Danach genossen die Frauen in gemütlicher Runde die Zeit zu lebhaften Gesprächen.

### Katholisches Altenwerk Brühl

Wir laden ganz herzlich ein zum Dampfnudelessen am 11.04.12 um 14:30 Uhr im Kath. Pfarrzentrum.

Nach dem Essen spielen wir noch das beliebte Bingo.

Wer sich noch nicht zum Essen angemeldet hat und noch gerne kommen möchte, kann sich bei M. Becker, Tel. 72308, die auch für den Fahrdienst bereit steht, melden.

### Berein für Heimat- und Brauchtumspflege Brühl/Rohrhof e.V.



#### Heimatstube öffnet zum ersten Mal am 14. April 2012

Mit den einsetzenden wärmeren Temperaturen öffnet die Heimatstube in der Neugasse 44 regelmäßig ihre Türen für alle Bürger. Der erste Termin in diesem Jahr ist am Samstag, den 14. April 2012, zwischen 14 und 16 Uhr vorgesehen: Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, in dem idyllischen, über 100 Jahre alten Fischerhäuschen vorbeizuschauen. Die Heimatstube wird ab Mai bis Oktober jeweils am 1. Samstag des Monats zwischen 14 und 16 Uhr geöffnet sein. Die Öffnungszeiten im Überblick sind:

14. April 2012, 5. Mai 2012, 2. Juni 2012, 7. Juli 2012, 4. August 2012, 1. September 2012, 2. Oktober 2012

Der Verein für Heimat- und Brauchtumspflege Brühl/Rohrhof e. V. freut sich auf Ihren Besuch!

#### Heimatbuch und Ortsschell Nr. 15 im Angebot

Zum 850. Geburtstag Brühls am 13. März 2007 erschien das erste umfassende Buch über die Hufeisengemeinde. Weit über 20 Autoren berichten auf über 600 Seiten, die reich bebildert sind, über die Geschichte und das Leben in Brühl und Rohrhof aus den vergangenen Jahrhunderten bis in die Gegenwart. Das Heimatbuch eignet sich hervorragend als Ostergeschenk und ist bei der folgenden Verkaufsstelle erhältlich: H. Pister, Tabak und Zeitschriften, Mannheimer Straße 22. Auch die Ortsschell Nr. 15, die dem Thema „Gasthaus Ochsen/Ratsstube“ gewidmet ist, kann dort käuflich erworben werden.

egr

### 4tones

#### 4tones singen am Ostersamstag in Ketsch

Der Pop- und Gospelchor 4tones begleitet auch in diesem Jahr wieder musikalisch die Feier der heiligen Osternacht der katholischen Seelsorgeeinheit in der Kirche St. Sebastian in Ketsch.

Der Gottesdienst beginnt um 20:00 Uhr vor dem Haupteingang der Kirche mit dem Osterfeuer.

Alle Helfer, die die musikalische Anlage aufbauen, treffen sich um 17:45 Uhr am kath. Pfarrzentrum in Brühl bzw. um 18:00 Uhr an der Kirche St. Sebastian in Ketsch.

Treffpunkt für alle Sänger/innen zum Einsingen ist um 18:30 Uhr in der Kirche.

Wenn Sie Lust haben gemeinsam mit uns den Gottesdienst zu feiern, freuen wir uns, Sie an diesem Abend in Ketsch willkommen zu heißen.



### Frauensingkreis Brühl

#### Frühlingskonzert des Frauensingkreises Brühl am 6. Mai 2012 „... denn jeder Frühling hat nur einen Mai“

Der Frauensingkreis Brühl freut sich, auf die schönste Jahreszeit, den Frühling, mit traditionellen altbekannten Volksliedern und Schlagern unsere Mitglieder und alle Freunde der Musik einzuladen.

Mit dem Solist und Bariton Philipp Schädel werden musikalische Akzente gesetzt.

Das Mitsingen ist ausdrücklich erwünscht.

Am Klavier übernimmt mit Schwung und Temperament, die aus der Schwetzingener Musikszene bekannte Elena Spitzner die musikalische Begleitung.

Das Duo Regina und Hugo Stegmüller, überregional bekannt aus dem Musik-Kabarett „Schatzkistl“, sind Garant für musikalische Überraschungen.

Unter der Leitung von der Verbandschorleiterin Frau Maria Löhlein-Mader freuen sie sich mit uns auf einen vergnüglichen Nachmittag.

Datum: 06.05.2012

Ort: Festhalle Brühl Hauptstrasse

Zeit: Beginn 17 Uhr Saalöffnung 16 Uhr

Eintrittspreis: 10 €

Vorverkauf: Bücherinsel am Lindenplatz und bei allen Sängerinnen.

### Die Rohrhofer Göggel e.V.



#### Garde beginnt wieder mit dem Training

Nach einer erholsamen Pause beginnen unser Garden so langsam wieder mit dem Training und der Vorbereitung für die nächsten Kampagne. Mädchen und Jungs ab ca. 4 Jahren die in unseren Garden mittanzten möchten sind herzlich willkommen. Unsere Trainer und Betreuer würden sich sehr freuen einige neue Mädchen und Jungs begrüßen zu dürfen. Alle Trainingstunden finden in der Sporthalle der Grundschule Rohrhof – Schulstraße statt.

Die einzelnen Garden starten wie folgt

Showkids 4 – 6 Jahre mittwochs 17:00 bis 18:00 Uhr

Trainingsbeginn ab 18.04.2012

Jugendgarde 6 – 11 Jahre mittwochs 17:00 bis 18:00 Uhr

Trainingsbeginn ab 18.04.2012

Juniorengarde 11- 15 Jahre montags 18:00 bis 20:00 Uhr

Trainingsbeginn ab 16.04. 2012

Aktivengarde ab 15 Jahre mittwochs 18:30 bis 20:30 Uhr

Trainingsbeginn seit 21.03.2012

Bilder und weitere Infos über unsere Garden und dem gesamten Verein sind durch ein paar Mausclicks auf unser Homepage unter [www.cvrg.de](http://www.cvrg.de) zu finden.

## Country Club Brühl Buffalo's

### Howdy Buffalo's

Karfreitag den 06. April Clubabend auf der Buffalo-Ranch

### Ostermontag den 9. April ab 15 Uhr

Kaffee- und Kuchennachmittag mit Ostereiersuchen auf der Buffalo-Ranch

keep it country, and so long



## Kegelerverein 1974 Brühl e.V.

### Jugendtraining:

Freitag zwischen 16:30 Uhr - 17:30 Uhr

**Achtung Mütter aufgepasst, hier an dieser Stelle wartet auf Sie am Muttertag eine Überraschung.**

HL.

### SKC 1982 Brühl

#### BKBV-Liga-Pokal 2012

Brühl souverän im Halbfinale. Mit einer starken Mannschaftsleistung konnten die Brühler Ubstadt besiegen. Bereits nach dem Startpaar Rupp/Lorenz war man mit über 100 Kegel in Führung. Das Schlusspaar, mit zweimal Zirnstein, baute die Führung noch weiter aus und machte den Erfolg perfekt.

SKC 1982 Brühl 1 – SK Ubstadt 1 3618:3457

Es spielten: Sebastian Rupp 888 Kegel, Manfred Lorenz 899 Kegel, Markus Zirnstein 909 Kegel und Daniel Zirnstein 922 Kegel

### Spieltag 18:

Mit einem perfekten letzten Spieltag verabschieden sich die Brühler in die Sommerpause. Erst bezwang Brühl 2 im Derby Ketsch, die stark dagegen hielten und im Anschluss gewann Brühl 1 deutlich gegen Lampertheim und sicherte sich so Platz 4 in der Tabelle, punktgleich mit Viernheim, Ubstadt und Königsbach. Brühl 2 sicherte sich mit dem Sieg gegen Ketsch den Klassenerhalt.

### Landesliga 1:

SKC 1982 Brühl 1 – SG Go7/Alle9 Lampertheim 5406:5273

Es spielten: Stefan Bradneck 839 Kegel, Manfred Lorenz 874 Kegel, Sebastian Rupp 928 Kegel, Markus Zirnstein 916 Kegel, Jens Bernhard 902 Kegel und Daniel Zirnstein 947 Kegel

### Bezirkliga 1:

SKC 1982 Brühl 2 – KC 06/BW Ketsch 2 5166:5114

Es spielten: Rene Kröner 820 Kegel, Markus Rempp 814 Kegel, Helmut Liebscher 891 Kegel, Sebastian Böttcher 904 Kegel, Jürgen Vetterolf 871 Kegel, Helmut Liebscher Kegel und Alexander Böttcher 866 Kegel

### Vorschau:

#### BKBV-LIGA-Pokal 2012: Halbfinale Sa. 14.04.12

Die Begegnungen standen zu Redaktionsschluss noch nicht fest.

Trainingszeiten: Di. und Fr. 16:30 Uhr – 21:00

Wer Spaß am Kegeln hat, sportlichem Erfolg sucht und seine Kondition, Konzentration und Teamfähigkeit weiterentwickeln und stärken möchte, ist bei uns genau richtig. Kommt einfach vorbei, ob Jung oder jung Geblieben, zum kostenlosen Probetraining.

MZ



## Wassersportverein Brühl 1933 e.V.

### Arbeitseinsatz

Am Samstag, den 14. April 2012, findet am Bootshaus des WSV Brühl ein Arbeitseinsatz statt. Beginn: 9:00 Uhr. Wir bitten die Mitglieder um zahlreiche Teilnahme.

### Anpaddeln WSV

Am Sonntag, den 15. April 2012, findet das Vereinsanpaddeln des WSV Brühl e.V. statt (Große Rundfahrt). Treffpunkt ist 11:00 Uhr am Bootshaus des WSV Brühl.

### Generalversammlung beim WSV Brühl 1933 e.V.

Zum Saisonauftakt begrüßte Vorstand Heinz Spies die Mitglieder bei der Generalversammlung am Freitag, den 23.03.2012 und blickte auf das Vereinsjahr 2011 zurück. Anpaddeln, Abpaddeln, nicht nur des Wassersportvereins, sondern auch das Kreisabpaddeln und Nikolauspaddeln, bei welchem der WSV Gastgeber ist, diverse Vereinsfahrten wie die Altmühlfahrt etc. konnten dank Unterstützung von Andreas Körner und der 2. Vorsitzenden Gudrun Gredel durchgeführt werden. Das traditionell am letzten Juniwochenende stattfindende Sommerfest war wieder ein Erfolg und ist bei „Brühlern“ und Nachbarn ein beliebter Ausflugstreffpunkt geworden.

Schriftführerin Yvonne De Silva verlas das Protokoll der letzten Generalversammlung, bevor Kassiererin Christl Fritz Informationen über den Vermögenshaushalt des Vereins gab. Wie jedes Jahr wurde ihr ein einwandfreies und tadellos geführtes Kassenbuch durch die Kassenprüfer bestätigt. Die Vorstandschaft wurde einstimmig entlastet.

Christl Fritz übernahm den Bericht der 2. Vorsitzenden und Frauenwartin Gudrun Gredel und gab in ihrem Namen eine Zusammenfassung der von ihr organisierten Aktivitäten der Frauengruppe wie Ausflüge Winteressen, Spargelessen, Fahrradtour nach Speyer, Tagesausflug nach Bruchsal mit Schlossbesichtigung, Weihnachtsessen und Ausflug zum Weihnachtsmarkt nach Mosbach. Hallenwart Ekhard Künsken bedankte sich im Anschluss mit einem Kurzbericht bei den zahlreichen Helfern bei den Arbeitseinsätzen. Es folgten die Ehrungen der „Vielpaddler“. Ausgezeichnet wurden in diesem Jahr auf Platz 1 mit 1214 km Karl Nassner, Platz 2 Robert Gschwill mit 1177 km und auf Platz 3 mit 818 km teilten sich das Ehepaar Rosemarie und Kurt Weber, die hierdurch das bronzene Wanderfahrerabzeichen erwerben konnten. Auch ohne Wanderwart paddelten die Vereinsmitglieder 2011 insgesamt 8550 km.

Für 50 Jahre Mitgliedschaft im Verein durfte Heinz Spies Wolfgang Rentsch ehren, der hierdurch zum Ehrenmitglied ernannt wurde. Glückwünsche erhielten auch Gerda und Gerd Unger, Birgit Jura und Adelheid Filsinger für 40-jährige Vereinszugehörigkeit. Kassenswartin Christl Fritz wurde für 25 Jahre Mitgliedschaft gedankt. Rechtswalt und Gemeinderatsmitglied Bernd Kieser wurde von Heinz Spies gebeten, die Wahl des Wanderwartes, des Jugendwartes zu übernehmen. Auch 2012 erklärte sich leider niemand bereit, das Amt des Wanderwartes und Jugendwartes zu übernehmen. Dank galt Andreas Körner, der sich wieder bereit erklärte, weiterhin Fahrten zu organisieren und den Verein zu unterstützen.

Thema des Abends war vor allem die Abstimmung zur Satzungsänderung. Aufgrund der „geschrumpften“ Zahl an Vorstandsmitgliedern bat die Vorstandschaft alle Mitglieder um Zustimmung für 2 stimmberechtigte Beisitzer, welches eine Satzungsänderung zur Folge hätte. Vorstand Heinz Spies erläuterte die Vorteile und konnte die Mitglieder überzeugen. Mit nur 1 Gegenstimme stimmten die zahlreich anwesenden Mitglieder dafür.

Der Antrag eines Mitgliedes zur Änderung der Hallenwache wurde jedoch mit 36 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen abgelehnt.

Zum Schluss berichtete der 2. Schriftführer Dieter Friedemann über den Verbandstag in Oberkirch, auf welchen er mit Thorsten Görtling den WSV vertrat. Auf einer außerordentlichen Mitgliederversammlung erfolgte dort die Abstimmung über den Zusammenschluss des Badischen und Württembergischen Kanuverbandes von Badener Seite aus. 199 der 204 Anwesenden stimmten für den Zusammenschluss. Nun ist abzuwarten, wie die Abstimmung am 31.3.12 in Württemberg ausfallen wird.

Wie immer endete die Versammlung in geselliger Runde.



## Sportgemeinde Brühl

### Abt. Schützen

Ostereierschießen

Ostersamstag, 07.04. von 14:00-17:00 Uhr,

Ostersonntag, 08.04. von 09:30-17:00 Uhr,

Ostermontag, 09.04. von 09:30-17:00 Uhr

Kaffee und Kuchen sowie kleine Speisen (Steak oder heiße Wurst) können am Ostersonntag und Ostermontag in dem dafür aufgestellten Zelt zwischendurch eingenommen werden.

21.04. Franz-Buder-Gedächtnisschießen,  
Beginn 13:30 Uhr anschließend ca. 15:30 Uhr Militärgewehrschießen

28.04. Frühlingsfeier mit VM-Ehrungen und Nachtschießen,  
Beginn 20:00 Uhr

29.04. 3. RWK KK-Sportpistole

### Eröffnungsschießen wieder ein voller Erfolg!



Die Begrüßung zum „Ostereieröffnungsschießen“ der SG Brühl Abt. Schützen ließen die „Jagdhornbläser“ musikalisch in den frühen Frühlingsabend klingen. Lang war die Liste der geladenen Ehrengäste, die ins Schützenhaus gekommen waren, um ihre Schießkünste unter Beweis zu stellen. Oberschützenmeister Dirk Metz verkündete, dass über die ganze Zeit des Ostereierschießens 14.300 Eier an den Mann gebracht worden sind. Bürgermeister Dr. Ralf Göck freute sich über eine große Zahl von Mitgliedern des Gemeinderates und der Gemeinde, die ihre Treffsicherheit unter Beweis stellen wollten. „Gut Schuss“ wünschte er allen Anwesenden und die SG ermunterte er: „Sie haben hohe Ziele, gehen Sie diese an, unsere Unterstützung haben Sie!“ Das „Lauf Jäger lauf, lauf Jäger lauf, lauf“ der Jagdhornbläser spannte den Bogen von der Jagd zum Schießen und war wohl als Aufforderung gedacht, sich auf den Weg zum Schießstand zu begeben. Das dauerte jedoch eine Weile, denn, obwohl Schalen gefüllt mit bunten Ostereiern auf den Tischen standen, wurden doch noch rege andere Speisen zu sich genommen.

Diejenigen, die immer noch glauben, dass beim Ostereierschießen auf die bunten Eier geschossen wird, sahen sich getäuscht, wett-kampfmäßige Schießscheiben, Glücksscheiben und Weldescheiben waren das Ziel, 50 m entfernt, auszumachen wie eine Fliegenhinterlassenschaft. Langsam füllte sich der Schießstand, Spannung war in den Gesichtern zu sehen und die ersten Könnerratschläge wurden an Erstschießende weitergegeben. Diese standen etwas unsicher vor drei Kleinkalibergewehren. Die beste Armaufflage wurde ausprobiert und dann knallte es. Die Scheiben, getroffen oder nicht, wurden mit schnellen Seilzügen aus der erleuchteten Scheibenzuganlage zu den Schießenden zurückgeholt. Freude, Enttäuschung, Stolz und hier und da ein wenig Wut machten sich breit, je nachdem wie gezielt der Einschuss im Schwarzen, auf der Glücksscheibe oder Weldescheibe saß oder gar nicht zu sehen war. Dennoch war die Gesellschaft heiter und schwatzhaft.

Der Schießstand war wieder geschlossen, die Heiterkeit hatte sich zurück in den Gasträum verlagert. Die „Kerweborscht“ mit ihrem Moderator Werner Fuchs sangen im Bewusstsein der Heimatverbundenheit und mit Unterstützung der Gäste das „Badnerlied“. Die ersten drei Gewinner des Ostereieröffnungsschießens waren bei den Frauen Hannelore Ertl, Veronika Fitterer, Pia Dobrotka und bei den Herren Lothar Ertl, Hans-Josef Lakatos, Jens Gredel. Die drei besten 10er auf die Weldescheiben lieferten Bernhard Buse, Winfried Geier und Thilo Ramer. Alle Gewinner wurden mit Urkunden und Geschenken ausgezeichnet. „So long, auf Wiedersehn“ sangen die Kerweborscht und entließen damit die muntere Schar in die sternenklare Nacht.



### Jagdhornbläsergruppe SG Brühl

Frauenpower zeigte unsere Gruppe bei der Eröffnung des Ostereierschießens am vergangenen Mittwoch, am Schießstand der Schützengilde der SG Brühl. 1. Platz und Pokal der Damen ging an Hannelore, Gattin unseres Dirigenten. 2. Platz und Silbermedaille ging an Veronika, Abteilungsleiterin Jagdhornbläsergruppe. Vielen Dank unserem Dirk und seinem Team für die tolle Organisation und den gelungenen Abend.

Musikprobe ist immer dienstags, 19:00 Uhr in der Jahnschule Brühl. Die Musikprobe am Dienstag, den 10. April fällt wegen der Osterferien aus.

Neue Musiker und Musikerinnen, mit Freude an der Jagdmusik sind herzlich willkommen.



### Turnverein Brühl 1912 e.V.



### Kameradschaftskreis TV Brühl

Am kommenden Dienstag, den 10. April trifft sich der Kameradschaftskreis ab 17.00 Uhr im neuen Nebenzimmer des TV-Clubhauses. Herr Dr. Volker Kronemayer vom Heimatverein zeigt uns Bilder vom alten Brühl. Auch die weiblichen Mitglieder sind recht herzlich eingeladen.



### Abt. Handball

#### TV Brühl spielt TSG Ketsch 2 an die Wand Badenliga Damen:

TV Brühl – TSG Ketsch 2

42:22 (19:10)

In dem zumindest von den Gastgeberinnen mit Spannung erwarteten Derby gegen die TSG Ketsch 2 gab es einen selbst von den kühnsten Brühler Optimisten nicht erwarteten Ausgang. Die 60 Minuten wie aus einem Guss spielenden Brühlerinnen ließen der TSG Ketsch nie den Hauch einer Chance und gewannen sage und schreibe 42:22. Dabei offenbarten die ersatzgeschwächt angetretenen Gäste im Laufe des Spieles eklatante Schwächen, die selbst vom Ketscher Anhang teilweise nur noch kopfschüttelnd zur Kenntnis genommen wurden. Auf der anderen Seite stand eine Brühler Mannschaft, die die 28:36-Niederlage aus dem Hinspiel unbedingt vergessen machen wollte und das ist dem Team auch hundertprozentig gelungen. Dabei ist die von TVB-Trainer Markus Pfeifer ausgegebene Marschrichtung auch vollends aufgegangen. Er wusste um die schnellen Gegenstöße und das durchdachte Angriffsspiel der TSG. Es galt also sehr viel Laufbereitschaft abzurufen, um vermeintlich leichte Gegentreffer zu vermeiden. Das ist dem TVB bis auf drei oder vier Ausnahmen weitgehend gelungen, weil das Rückzugsverhalten außerordentlich gut funktioniert hat. Brühl hatte bei den weiten Abwürfen vom Ketscher Tor unzählige Bälle dank des nimmermüden Einsatzes kassiert. Die TSG musste ihre Angriffe ausspielen und die gut gestaffelte Brühler 5:1-Deckung zwang die Gäste mehrmals zum Torabschluss bei angezeigtem Zeitspiel. Hinzu kamen die tadellosen Leistungen der Brühler Torfrauen Virginie Zimmermann und Jessica Fürst. Die Folge waren ganze zehn Treffer der torhungrigsten Offensive der Badenliga in der ersten Halbzeit. Ganz anders der TV Brühl. Die Brühler Angriffsmaschinerie lief auf Hochtouren und war von der TSG-Abwehr nie auch nur annähernd in den Griff zu bekommen, satte 42 Gegentreffer sprechen eine überdeutliche Sprache. Nur ein

einziges Mal, beim 1:1 in den Anfangsminuten, glich die TSG aus. In dem sehr fairen Spiel mit insgesamt nur drei Zeitstrafen drückten die Brühlerinnen von Beginn an auf das Tempo und erzielten ihre Tore wie am Fließband. Etliche Holztreffer und die keinesfalls schwache TSG-Torhüterin Bianca Stand verhinderten ein noch größeres Ketscher Fiasko. Bei den Spielständen 6:2, 10:4 und 14:6 rieben sich die Brühler Fans noch verwundert die Augen, ob das denn alles wahr ist. Die gesamte Brühler Mannschaft, außer man höre und staune der drei aufgebotenen Torhüterinnen, trug sich in die Torschützenliste mit ein. Angeführt von Kerstin Siebenlist, Anja Hirsch und Julia Werle führte der TVB zur Pause fast schon uneinholbar mit 19:10.

Nach Wiederanpfiff sahen die zahlreichen Zuschauer einen TV Brühl der weiter Vollgas gab. Die Gäste, die mit Benita Arnold und Lena Feiniler ihre besten Kräfte hatten, deren Körpersprache zeigte es deutlich, glaubten nicht mehr an eine Wende. Natürlich lief es bei den Gastgeberinnen im Gefühl des sicheren Sieges weiter reibungslos und der Torabstand vergrößerte sich zusehends weiter (24:12,32:18). Selbst die doppelte kurze Deckung für Kerstin Siebenlist und Anja Hirsch gaben die Ketscherinnen nach ein paar Minuten wieder auf. Es lief bei der TSG an diesem Tag wirklich nicht sehr viel zusammen und zu den Spielständen gesellte sich dann am Ende noch Resignation. Zwanzig Tore Differenz zu Gunsten des TV Brühl, einfach unglaublich. Während es nach dem Schlusspfiff zu stehenden Ovationen des Brühler Anhangs kam, ergänzte Markus Pfeifer: „ein phantastisches Spiel von meinen Mädels, die über 60 Minuten Druck gemacht haben und dazu 42 Tore gegen den Tabellenzweiten, das ist fast nicht zu fassen. Die mannschaftliche Geschlossenheit in allen Teilen war hervorragend.“

TV Brühl: Fürst, Zimmermann, Adler; Werle (9), Siebenlist (9/2), Hirsch (6), Obsada (4), Wagner (1/1), Naber (3), Bühn (3), Gross (1), Röschel (2), Schwarz (1), Pietsch (3/1).

TSG Ketsch: Stan; Fendrich (4), Konrad (6/4), Diaz (2), Arnold 5), Feiniler (3), Vetter (1), Moser (1), Schmidt.

ako

### Minispieltag beim TV Brühl

Am Sonntag vor Ostern war es wieder so weit. Die Handballabteilung des gastgebenden TV Brühl hatte zum Minispieltag in die Schillerhalle eingeladen. Immerhin hatten sich aus den umliegenden Gemeinden vier Vereine, die SG Horan, die TSG Ketsch, die HG Oftersheim/Schwetzingen und der TB Reilingen mit insgesamt acht Mannschaften gemeldet. Dazu gesellten sich zwei Teams des Veranstalters, einmal in Gestalt der TV-Minis, sowie der Handball-AG, rekrutiert aus den dritten Klassen von Schiller- und Jahnschule. Schon kurz vor dem offiziellen Beginn um zehn Uhr tummelten sich fast hundert Mädchen und Buben auf dem Parkett. Sie waren natürlich nicht alleine gekommen, auf den Tribünen fieberten neben vielen Eltern praktisch jede bis dato bekannte Verwandtschaftsform mit. Die Veranstalter hatten jedoch, wie gewohnt, alles im Griff. Für die kleinen Sportler war einiges vorbereitet, was Bewegung, Koordination und Konzentration fördern und vor allem Spaß verbreiten soll. Es gab Spielstationen, die von den einzelnen Gruppierungen in Form von Trampolinen, Pedalos und sogar Hängebrücken begeistert in Beschlag genommen wurden. Für kindgerechte Pausen zwischen den Übungen wurde unisono gesorgt. Natürlich wurde auch Handball über ein halbes Feld gespielt, Regelbücher brauchte noch niemand. Tore fielen zwar genug, aber gezählt hat sie niemand, es gab nur Sieger und keine Verlierer. Nach über fünf Stunden Action kam dann die Zeit der Belohnungen, eine Medaille für jeden, dazu noch etwas Süßes für den Heimweg. Die Belohnung des Veranstalters waren müde gespielte, abgekämpfte Kids mit glücklichen Gesichtern. Was will man mehr?

Die Brühler Handballer haben diese Mammutveranstaltung einmal mehr kompetent gestemmt. Der Dank gilt in erster Linie den federführend Verantwortlichen Lisa Naber und Maïke Röschel. Lena Naber coachte noch die Brühler Handball-AG, dazu waren viele weitere Trainer und Helfer unermüdlich vor und hinter den Kulissen tätig. Nicht zu vergessen, Etienne, der die Hallenuhr fast schon fachmännisch in Betrieb hielt.

ako

### Wandergruppe Dicker Zeh

#### Schöne Aussicht genossen

Im März starteten die 17 Teilnehmer der TV-Wandergruppe in Richtung Neustadt zum Ausgangspunkt Parkplatz Alte Schanze. Die erste Etappe der Wanderung verlief leicht ansteigend bei herrlichem Frühlings-Sonnenschein zum Weinbiet. Nach 1,5 Stunden erreichten die Wandersleute das Weinbiethaus. Dort genossen Sie die gemeinsame Ruhepause bei deftigen „Pfälzer Spezialitäten“. Nach der gemütlichen Rast wurde der schöne Ausblick auf das Landschaftsbild rund um das Weinbiet ein Erlebnis. Danach ging es dann nur noch bergab zum Ausgangspunkt der Wanderung. Bereichert um eine schöne Wanderung ließen die TVler den Tag im TV-Clubhaus bei Jürgen und Anke im Biergarten ausklingen.

U. Calero

### Abt. Turnen

#### Yoga beim TV Brühl

Im Wechsel von Entspannung und Spannung sein Gleichgewicht finden, gelassen und ausdauernd persönliche Ziele verfolgen, flexibel und kräftig ein hohes Alter erreichen.

Yoga ist ein guter Weg dahin.

Der Kurs wird fortgesetzt ab 18.4.2012,

Mittwoch 18.45 bis 20.15 Uhr.

Neu- und Wiedereinsteiger herzlich willkommen.

Ilse Kory, Information: Tel. 06223/47716

#### Neuer Qigong-Kurs ab Freitag 13. April 2012 beim TVB

Qigong ist ein Sammelbegriff für vielfältige Übungsmethoden, die in China entwickelt wurden.

Das Wort Qigong setzt sich zusammen aus „Qi“, das hier als „Lebenskraft“ interpretiert werden kann, und „gong“, das „ausdauerndes Üben“ heißt.

Qigong-Übungen umfassen Körperhaltungen und Bewegungen, Atemübungen und die geistigen Übungen der Konzentration und Imagination. Mit Qigong-Übungen können körperliche, seelische und geistige Funktionen reguliert und gestärkt werden. Diese Übungen können unabhängig vom Alter und weitgehend unabhängig vom Gesundheitszustand von jedem erlernt und geübt werden. Informationen und Anmeldung bei: Dr. Suresh Duggal, Tel. 06202/2943 oder E-Mail adresse: suresh.duggal@gmx.de

#### Anmeldungen ab sofort möglich

Zwischen Spannung und Entspannung das Gleichgewicht finden. Gelassen und ausdauernd persönliche Ziele verfolgen. Flexibel und jung bleiben. Es ist nie zu spät, mit Yoga zu beginnen.

Yoga bietet eine wunderbare Möglichkeit zur Entspannung und zur Förderung der Beweglichkeit von Körper und Geist. Yoga kann bis ins hohe Alter praktiziert werden. Sie erleben und erfahren die Grundprinzipien und Grundhaltungen des Yoga und unternehmen dabei eine Reise durch ihren Körper. Sie nehmen bisher kaum spürbare Körperregionen wahr, kräftigen und dehnen die Muskulatur des gesamten Körpers. Sie trainieren ihren Gleichgewichtssinn und entdecken den Atem als Pforte zu tieferem, geistigen Erleben. Die Übungen dienen der Harmonisierung ihrer körperlichen Kräfte, der Vertiefung ihres Atems und der Beruhigung und Bündelung ihres Geistes.

#### Neue Kurse ab 25.4.2012 - Mittwoch, 10.00 Uhr – 11.30 Uhr

Information und Anmeldung Kursleitung: Eva Kivimets, zertifizierte Yogalehrerin, unter Tel. 06223/863719 oder E-Mail: eva\_kivimets@web.de>

### Winter-Mannschafts-Geräte-Wettkämpfe 2012

Am Sonntag den 18.03.2012 machten sich die Brühler-Turnerinnen mit ihren Eltern, Trainern und Betreuern auf den Weg nach Heddesheim um dort ein Paar gute Plätze zu erturnen. Früh aufstehen war angesagt, denn das Einturnen begann schon um 9:00 Uhr morgens. Der TV Brühl war mit drei Mannschaften, das heißt insgesamt mit 11 Turnerinnen in der Gauklasse am Start. Es wurde in zwei verschiedenen Altersklassen geturnt.

#### Wettkampf 21 Pflicht-4-Kampf Jahrgang 2004 und jünger

In dieser Altersklasse gingen folgende Turnerinnen an den Start:

Nina Czerwenka, Lara Gmelin und Emma Ruffler.

Diese drei Turnerinnen erkämpften sich den 7. Platz mit 118,85 Punkten von insgesamt 13 angetretenen Mannschaften.

**Wettkampf 22 Pflicht-4-Kampf Jahrgang 2001 und jünger**

In diesem Jahrgang waren wir Brühler mit 2 Mannschaften am Start und turnten insgesamt gegen 14 Mannschaften.

Ganz knapp am Siegerpodest vorbei erturnte sich die Mannschaft mit Hannah Dietz, Cellina Kempf, Emely May und Sarah Erbacher einen verdienten 4. Platz mit insgesamt 133,25 Punkten.

Die zweite Mannschaft mit Nele Bürgy, Paula Schwinn, Linda und Vanessa Siefert schafften es mit 134,05 Punkten auf einen hervorragenden 2. Platz und durften sich auf dem Siegerpodest feiern lassen. In der Gesamtwertung waren insgesamt 50 Turnerinnen am Start, Hannah Dietz erturnte sich mit 44,95 den 4. Platz der Gesamtwertung.

Vanessa Siefert schaffte es mit 44,85 Punkten auf Platz 5 und Nele Bürgy mit 44,70 Punkten auf Platz 7 der Gesamtwertung.

Leider gab es am Ende des Wettkampfes, bedingt durch die vielen Ummeldungen, wieder einige Schwierigkeiten mit dem Ausdrucken der Urkunden und so waren wir dazu verdammt fast zweieinhalb Stunden auf die Siegerehrung zu warten. Was sich auf Grund der guten Pätze der Turnerinnen aber dann doch gelohnt hat.

**Abt. Boule****1. Ligaspieltag**

Letzten Samstag war es so weit. Der lang ersehnte Ligaspieltag war endlich da. Die 1. Mannschaft spielt in der Bezirksliga, die 2. Mannschaft in der Kreisliga. Bei trübem, aber trockenem Wetterverhältnissen traten wir auf dem Spielgelände der Badenia Feudenheim an.

Zuerst traf die Bezirksligamannschaft auf den Gastgeber Badenia Feudenheim 2. Die beiden Triplettes wurden mit 13:6 gewonnen. Auch in den anschließenden Doublettes konnten wir den Sieg mit 13:7 und 13:8 einfahren. Das 3. Doublette wurde mit 6:13 verloren. Jedoch 1. Punkt bei den Brühlern.

Das 2. Spiel gegen die befreundete Mannschaft Schwetzingen Fuchse bereitete den 7 Brühler Spielern auch kein Problem. So wurden die beiden Triplettes mit 13:8 und 13:5 gewonnen. Die 3 Doublettes holten wir mit 13:6, 13:1 und 13:2 nach Hause.

Anders lief es bei unserer Kreisligamannschaft. In der 1. Runde konnten sie von den 5 Spielen nur 1 Triplette gewinnen und auch gegen den nächsten Gegner, ebenfalls eine Mannschaft der Badenia Feudenheim, hatten sie keine Chance, so dass beide Runden mit 1:4 verloren gingen.

(sk)

**Fußballverein 1918 Brühl e.V.****Fußball-Landesliga:****VfB Eppingen - FV Brühl****0:3 (0:1)**

Auch der VfB Eppingen konnte die Siegesserie des FV Brühl nicht stoppen, die Obwald-Elf gewann mit 3:0 und ist jetzt mit den ambitionierten Kraichgauern punktgleich.

„Wir haben uns in der Anfangsphase erneut schwer getan, der Gegner war aggressiv und hat es uns schwer gemacht. Meine Jungs haben aber die Nerven behalten und sich Chancen erarbeitet“, kommentierte Brühls Trainer Bernd Obwald die Anfangsphase der Begegnung. Die Gastgeber zeigten, dass wie im Stadionheft zu lesen war, nach wie vor Platz zwei das Ziel ist. Bereits in der fünften Minute tauchte Eppingens Torjäger Stefan Beierle frei vor Brühls Keeper Stefan Knebel auf, setzte den Ball aber mit einem Heber auf die Querlatte. Die Gastgeber spielten auch weiterhin überlegen, allerdings ohne Torgefahr auszuströmen. Der FVB fand nach 20 Minuten immer besser ins Spiel und ging auch prompt in Führung. Der agile Markus Schulze wurde von VfB-Spielführer Timo Schwab im Strafraum von den Beinen geholt, Lindon Imeri ließ sich die Chance nicht entgehen und verwandelte den fälligen Strafstoß sicher (29.). Nachdem Imeri gerade noch erfolgreich gestört worden war (42.), hatte Simon Mairhofer auf der Gegenseite kurz vor dem Halbzeitpfiff die Ausgleichschance, er setzte einen Rückpass freistehend über das Gehäuse (44.).

Die Gäste fanden nach Wiederanpfiff gut in die Partie und erzielten schnell den zweiten Treffer. Nach einem genauen Pass von Marcus Örgel war Schulze aus halbrechter Position von der Strafraumgrenze zum 2:0 erfolgreich und ließ dabei VfB-Schlussmann Simon Horn schlecht aussehen (51.). Eppingen drückte jetzt aufs Tempo, war die feldüberlegene Mannschaft. Die Brühler Abwehr war aber meist Herr der Lage, so klärte Stefan Knebel gegen den auf ihn zu stürmenden Mairhofer und Kai Heuberger klärte per Kopf gegen Schweinfurth (63.). Die besseren Möglichkeiten hatte der FVB, in der Schlussphase setzte die Obwald-Elf einige gefährliche Konter. Der eingewechselte Savas Badalak schickte Markus Schulze erfolglos in Richtung gegnerisches Tor (81.), der auch eine Minute später kurz vor dem Abschluss hängen blieb. Nach einer Kuloglu-Flanke stand erneut Schulze im Mittelpunkt, er setzte den Ball per Kopf knapp über das Gehäuse (83.). Ihm sollte aber doch noch sein zweiter Treffer gelingen, Roman Spilger setzte sich in der Nachspielzeit im Strafraum durch, legte zurück auf Schulze, der zum 0:3-Endstand traf (93.).

vm

**FVB:** Knebel – Schulze, J. Heuberger, K. Heuberger, Müller, Öksüz, Staudter, Distelrath, Örgel (80. Badalak), Greulich (88. Spilger), Imeri (72. Kuloglu)

**Fußball-Kreisklasse A:****FV Brühl 2 – Spvgg Ilvesheim****1:0 (1:0)**

Auch die zweite Mannschaft des FV Brühl spielt weiter erfolgreich. Die Elf von Trainer Steffen Hoffmann gewann gegen die Spvgg Ilvesheim verdient mit 1:0.

Die Gastgeber hatten bereits in der zweiten Spielminute die erste Großchance. Ein Schuss von Patrick Dorn wurde von Nicolas Pfeiffer gerade noch auf der Torlinie geklärt. Auch Karim Hammami hatte kein Glück, sein Distanzschuss strich knapp am Ilvesheimer Gehäuse vorbei (10.). Nachdem der Schiedsrichter ein elfmeterwürdiges Foul an Hoffmann vor den Strafraum verlegte (27.) und erneut Hoffmann aus kurzer Distanz scheiterte (32.), gelang dem spielfreudigen Brühler Stürmer doch noch der längst fällige Treffer. Hoffmann war nach einem Parisi-Eckstoß zur Stelle und spitzelte den Ball zum 1:0 über die Linie (40.). Nur eine Minute später hatte der FVB Glück. Sebastian Mnich setzte einen Foulelfmeter neben das Tor.

Auch im zweiten Spielabschnitt hatte der FV Brühl ein deutliches Chancenplus, brachte den Ball aber nicht nochmal im Tor unter. Da Ilvesheim im Brühler Strafraum zu harmlos agierte, blieb es beim 1:0-Sieg für die Gastgeber.

vm

**Sportverein Rohrhof 1921 e.V.****Fußball****TSG Rheinau - SV Rohrhof 2****2:4**

Der ersatzgeschwächte SVR tat sich auf dem staubigen Hartplatz von Anfang an schwerer als erwartet. Die TSG gestaltete das Spiel über weite Strecken ausgeglichen und hatte bei zwei Hebern Pech im Abschluss. Besser machte es Ludwig der zum 1:0 für den SVR

traf. Wenig später war es Schwach, welcher mit einem platzierten Distanzschuss die Weichen entgültig auf Sieg stellte. Zu Beginn der zweiten Hälfte befanden sich die Rohrhöfer wohl bereits in Gedanken bei der Siegesfeier. Auf einmal stand es 2:2 und die Zeit lief davon. Am Ende stellte Huber durch einen Elfmeter und ein schönes Solo den hart erkämpften 4:2-Auswärtssieg sicher.

**SV 98 Schwetzingen 2 - SV Rohrhof 1:1**

#### Fußballvorschau:

Die aktiven Herren- und Damenmannschaften sowie die Junioren sind an Ostern in ihren Spielklasse jeweils spielfrei.  
T.K.

#### Gymnastik

Der SV Rohrhof bietet wieder ab dem 07. Mai 2012 seine bereits bekannten Präventionskurse an. Die Kurse richten sich an Männer und Frauen. Die Teilnehmer müssen keine Vereinsmitglieder sein. Mit diesen Kursen werden Leute angesprochen, die durch Prävention ihre Gesundheit erhalten oder sogar verbessern möchten.

#### Funktionelles Fitnesstraining - Latino Aerobic

Dieser 10-stündige Kurs findet ab **Montag, dem 07.05.2012** in der vereinseigenen Sporthalle des SV Rohrhof von **18.30 h bis 19.30 h** statt.

In dieser Stunde erfolgt ein Herz-/ Kreislauftraining mit Aerobic- und Tanzelementen. Die einzelnen Elemente werden in der Stunde erarbeitet und als Intervalltraining zusammengesetzt. Es erfolgt eine Verbesserung der Koordination, der Ausdauer und der Merkfähigkeit. Das Ganze wird durch Latino-Musik unterstützt und die Teilnehmer lassen sich von dieser Lebensfreude mitreißen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

#### Cardiotraining-Fit in den Tag mit Walking

Als neues Bewegungsprogramm bietet der SV Rohrhof im Sommer einen Bewegungskurs kombiniert mit Walking an. Hiermit sind alle Personen angesprochen, die sich gesund und fit halten bzw. werden möchten. Bei gutem Wetter geht die Gruppe walken und bei schlechtem Wetter findet in der Sporthalle des SV Rohrhof ein abwechslungsreiches „Cardiotraining – Fit in den Tag“ statt. Mit Walking findet eine sanfte körperliche Beanspruchung statt, die allgemeine Ausdauer wird trainiert und verbessert. Ergänzt wird das Training durch ausgewählte Übungen für die Muskulatur, Beweglichkeit, Flexibilität und Koordination.

Der Kurs findet über 10 Stunden und bei jedem Wetter statt. Beginn ist am **Mittwoch dem 09.05.2012** von **9.00 h bis 10.00 h**. Treffpunkt ist die Sporthalle des SV Rohrhof in der Gartenstraße. Tragen Sie bitte bequeme Sportkleidung und Sportschuhe!

#### Aktives Rückentraining

Der 10-stündige Kurs „Aktives Rückentraining“ beginnt am **Mittwoch, dem 09.05.2012 um 10.00 h**.

Meistens werden Rückenbeschwerden durch Über- oder Fehlbelastungen der Wirbelsäule verursacht. Diese entstehen durch das falsche Heben und Tragen schwerer Gegenstände oder durch falsches Sitzen. Hinzu kommt oft noch langes Stehen mit ungünstiger Körperhaltung. Gerade im Alltag schädigen viele Menschen ihre Gesundheit. Wir belasten ständig unseren Rücken falsch. Tun Sie Ihrem Rücken etwas Gutes und vermeiden Sie hier Fehlhaltungen. Das Erlernen rückengerechter Verhaltensweisen ist Inhalt dieses Trainingsprogramms.

Alle Kurse finden unter der Leitung einer ausgebildeten Sportlehrerin statt. Sie verfügt über verschiedene Zusatzlizenzen und ist u.a. Fachübungsleiterin für Rehabilitationssport und Übungsleiterin P/B- Lizenz Haltung und Bewegung, Herz und Kreislauf. Telefonische Auskunft und Anmeldung unter: Tel. 0621/8060685 Frau Reith, Tel. 06202/77278 Frau Schwenzer

#### Tennisclub Brühl 1965 e.V.

##### Liebe Tennisfreunde,

es ist so weit, wir können in die neue **Saison 2012** starten. Die Frühjahrsinstandsetzung der Plätze ist abgeschlossen. Bei den zwei Arbeitsspaß-Terminen wurde die Tennisanlage für den

Spielbetrieb hergerichtet. Die offizielle Saisonöffnung ist am 22.04.2012 um 14:00 Uhr. Anschließend findet das Schleifchenturnier statt, zu dem ganz besonders unsere neuen Mitglieder eingeladen sind.

Mit sportlichem Gruß  
Birgit Gering  
Präsidentin

#### Schleifchenturnier des TC Brühl

Liebe Mitglieder,  
am Sonntag, den 22.04.2012 um 14:00 Uhr findet unser traditionelles Schleifchenturnier statt. Bitte trägt euch in die Teilnehmerliste bei Tomas im Clubhaus ein oder mailt an christelozscipok@gmx.de.  
Grüße von Christel Ozscipok



#### Jugendschleifchenturnier des TC Brühl

Liebe Mitglieder,  
am Montag, den 9.04.2012 um 14:00 Uhr findet dieses Jahr zum ersten Mal ein Schleifchenturnier für unsere Jugend statt. Bitte trägt Euch in die Teilnehmerliste bei Tomas im Clubhaus ein oder mailt an christelozscipok@gmx.de.  
Grüße von Christel Ozscipok

#### Liebe Tennisfreunde,

Zuschauer sind auf der Anlage herzlich willkommen!  
jd

#### Deutschland spielt Tennis ...

##### ... und der TC Brühl spielt mit

#### am 28.04.2012 ab 13 Uhr auf dem Clubgelände des TC Brühl

Unter dem Motto „Deutschland spielt Tennis“ setzen Tennisvereine in ganz Deutschland am 28.04.2012 ein Zeichen für den Tennissport.

Auch beim TC Brühl können Interessierte an diesem bundesweiten Aktionswochenende die verschiedenen Facetten des Tennissports erleben. Wer auch mal spielen will wie Steffi Graf & Co. kann an diesem Tag sein Glück versuchen. Schläger und Bälle werden vom TC Brühl bereitgestellt.

Wollten Sie schon immer mal Tennis spielen? Vielleicht auch gegen Ihre tenniserprobten Kinder? Dann nutzen Sie Ihre Chance am 28.04.2012 zum kostenlosen Spielen und Testen. Erfahrene Tennisspieler des TC Brühl werden Ihnen an diesem Tag mit Rat und Tat zur Seite stehen. Wer weiß, vielleicht wird auch bei Ihnen Tennis zum neuen Familiensport.

Der TC Brühl bietet 7 Sandplätze und einen Multifunktionsplatz für Hobby- und Medenspieler an. Unser lizenzierter Trainer Petr Cejka gestaltet Jugend- und Erwachsenentraining abwechslungsreich und zugeschnitten auf alle Spielstärken. Ein kostenloses Schnuppertraining ist jederzeit möglich.

Auch den kleinen Gästen wird es auf dem Spielplatz und der schönen Grünanlage nicht langweilig. Für Erfrischung und das leibliche Wohl wird im Clubrestaurant „Filzkugel“ bestens gesorgt.

Informationen zu „Deutschland spielt Tennis“ finden Sie im Internet unter [www.tc-bruehl.de](http://www.tc-bruehl.de).

Bei Rückfragen zum Aktionstag des TC Brühl wenden Sie sich bitte an Vizepräsidentin Gertie Zimmermann, Telefon: 06202/92 4434 E-Mail: [mail@tc-bruehl.de](mailto:mail@tc-bruehl.de).

#### Arbeitsspaß 07.04. und 14.04.2012

Jeweils am Samstag, 7.4. und 14.4.2012 beginnt von 09:30 – 13:00 Uhr unser obligatorischer Arbeitsspaß.

Bitte Putz- und Gartengeräte (soweit vorhanden) mitbringen, damit jeder tätig werden kann.  
jd



#### TanzSportClub Kurpfalz e.V.

##### Tanz in den Mai beim Tanzsportclub Kurpfalz

Der Tanzsportclub Kurpfalz lädt alle Tanzsportfreunde zu seinem Tanz in den Mai 2012 ein.



Tag: Montag, 30.4.2012 Saalöffnung 19.00 Beginn 20.00  
 Ort: Festhalle Brühl, Hauptstr. 2  
 Musik: Holydays – Der Garant für eine erstklassige Tanzmusik mit richtigem Takt, Tempo und Rhythmus  
 Große Tanzfläche  
 Programm: Tanzsportliche Showeinlagen  
 Parkplätze: neben der Festhalle und hinter dem Rathaus  
 Kartenbestellung: € 15 bei Michael Reinmuth, Tel. 06202-61506 oder E-Mail m.h.f.reinmuth@online.de  
 Karten können tel. reserviert und an der Abendkasse hinterlegt werden.  
 Geschäftsstelle: kontakt@tsc-kurpfalz.de  
 Tel. 06202-4093023 oder Fax 4095732

### Boogie-Woogie beim Tanzsportclub Kurpfalz

Am Samstag, den 14.4.2012 treffen sich die Freunde des Boogie-Woogie von 15.00 – 17.00 im Ferdinand-Schmidt-Haus in Ketsch, Goethestr. 22

Interessierte sind herzlich eingeladen zum Zuschauen und Schnuppern.  
 NK

### Verein der Hundefreunde Rohrhof e.V.



#### Das nächste Hundesport-Highlight wirft seine Schatten voraus

Beim VdH Rohrhof laufen die Vorbereitungen für den nächsten Hundesportwettkampf auf Hochtouren.

Am 14. April findet die Frühjahrsprüfung in der Disziplin Obedience statt. In der voll besetzten Prüfung werden rund 20 Teilnehmer erwartet, sowohl vom VdH Rohrhof, als auch von vielen anderen befreundeten Vereinen. Besucher sind wie immer recht herzlich willkommen, der Wettkampf wird morgens um neun Uhr beginnen. Gestartet wird in allen Obedience-Klassen, von den Beginnern bis hin zum äußerst anspruchsvollen Obedience 3. Es wird bis gegen 17 Uhr dauern, bis die Tagessieger feststehen und im Rahmen der Siegerehrung ihre Preise erhalten.

Für das leibliche Wohl an diesem Tag wird sowohl von den Vereinsmitgliedern als auch von der Wirtin der Vereinsgaststätte gesorgt. Helfende Hände und (Kuchen)Spenden sind recht herzlich willkommen.

SWA

### Angelsportverein Brühl 1965 e.V. www.asv65.de



#### Fischverkauf am Karfreitag

Am Karfreitag wird der ASV Brühl 1965 e.V. wieder an seinem Vereinsheim Fischfilets backen und im Straßenverkauf für die Bevölkerung anbieten. Auf der Speisekarte stehen die beliebten **Zander- und Seelachsfilets**, Fischbrötchen sowie Kartoffelsalat und frische Brötchen.

Wie schon in den vergangenen Jahren, werden wir wieder die Wartezeiten, durch den Einsatz von zwei Kassen und mehreren Verkäufern, möglichst kurz halten. Bei schlechtem Wetter bieten wir unseren Kunden außerdem eine überdachte Wartezone an.

Der Verkauf findet von **10 bis 14 Uhr** statt.

**Hinweis:** Das Vereinsheim ist am Weidweg 2 gegenüber der Firma Autoglas in Richtung Kollerfähre.

J.R.

#### Aufbau für Karfreitag

Die Helfer treffen sich zum Aufbau am Donnerstag, den 5. April um 16 Uhr am Vereinsheim.

### ASV Neckarau 1954 e.V.



#### Frisch geräucherte Forellen

Am Karfreitag, den 06. April 2012 ist es wieder so weit:

Die Angler des Angelsportverein Neckarau 1954 e. V. bieten wieder ab 10:00 Uhr an ihrem Vereinsgewässer in Brühl-Rohrhof allen Besuchern und Gästen **frisch geräucherte Forellen** - im Straßenverkauf an.

Für diejenigen, die diese Leckerbissen gleich vor Ort genießen wollen, sind Sitzgelegenheiten und auch Getränke vorhanden.

Das Vereinsgewässer ist über die verlängerte Hofstraße und über dem Rheindamm auf der rechten Seite zu finden (Schutzhütte).

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

wb



### Kurpfälzischer Reit- und Pferdesportverein Brühl e.V.

#### Reitturnier diesmal an zwei Wochenenden

#### Kurpfälzischer Reit- und Pferdesportverein Brühl e.V.: Fast 1100 Starts

Spannende Wettbewerbe erleben Reitsportfans am Ostersonntag, 7. April, und am Wochenende vom 13. bis 15. April auf der Reitanlage des Kurpfälzischen Reit- und Pferdesportvereins Brühl e.V. Fast 1100 Mal gehen Reiter aus der ganzen Region und darüber hinaus mit ihren Pferden an den Start, darunter auch bekannte Namen der Reitsportszene.

Spring- und Dressursport vom Feinsten verspricht nicht nur ein namhaftes Teilnehmerfeld, sondern auch eine ausgewogene Mischung an Prüfungen für Einsteiger und Fortgeschrittene – vom Nachwuchs bis zur Riege der absoluten Spitze, die bei den S-Springen am Samstag- und Sonntagnachmittag (14. und 15. April) den Parcours angeht. Für Spannung ist also gesorgt. Insgesamt 22 Wettbewerbe stehen auf dem abwechslungsreichen Turnierplan, der sich über zwei Wochenenden erstreckt. Während der Ostersonntag noch den Dressurreitern und den Nachwuchs-Pferdesportlern vorbehalten bleibt, kommen am darauffolgenden Wochenende die Springreiter zum Zug.

Natürlich verwöhnen die Mitglieder des Reitvereins Brühl ihre Gäste auch mit einem attraktiven Rahmenprogramm und kulinarischen Genüssen. Am Sonntag, 15. April, findet um 13.30 Uhr eine Vorführung der Lebenshilfe Mannheim statt. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt – am vereinseigenen Grillstand, am Kuchenstand mit Selbstgebackenem, am Waffelstand der Vereinsjugend und beim Eisverkäufer. Gemütlichkeit wird am Bierwagen groß geschrieben, da lässt es sich trefflich verweilen, fachsimpeln und das Turniergeschehen ringsherum verfolgen. Und am Samstagabend (14. April) wird bei den Reitern zünftig gefeiert, wenn es bei der Sektbar mit DJ Gregory nach der letzten Prüfung rund geht.

rvb

#### Die Zeiteinteilung:

##### Ostersonntag, 7. April 2012

9.00 Uhr	Dressurprüfung Kl. L – Trense (Halle)
9.00 Uhr	Dressurprüfung Kl. A (Platz)
12.00 Uhr	Dressurwettbewerb Kl. E (Halle)
13.30 Uhr	Führzügelklassen-Wettbewerb (Platz)
14.00 Uhr	Dressurprüfung Kl. L – Kandare (Halle)
14.15 Uhr	Reiterwettbewerb (Platz)

##### Freitag, 13. April 2012

7.30 Uhr	Springpferdeprüfung Kl. A**
9.00 Uhr	Springpferdeprüfung Kl. L
10.30 Uhr	Springprüfung Kl. L
13.30 Uhr	Springprüfung Kl. L m. Idealzeit
16.00 Uhr	Springwettbewerb Kl. E
17.00 Uhr	Springprüfung Kl. M** (Preis der CEMA AG)

##### Samstag, 14. April 2012

7.30 Uhr	Stilspringprüfung Kl. A*
10.00 Uhr	Springprüfung Kl. A**
12.30 Uhr	Springprüfung Kl. L
14.30 Uhr	Stilspringprüfung Kl. E
15.15 Uhr	Springprüfung Kl. M*
18.00 Uhr	Springprüfung Kl. S

**Sonntag, 15. April 2012**

8.00 Uhr	Stilspringprüfung Kl. L
10.00 Uhr	Punkte-Springprüfung Kl. M* (Preis der Sparkasse Heidelberg)
13.00 Uhr	Springprüfung Kl. M* (Preis der Gemeinde Brühl)
15.30 Uhr	Springprüfung Kl. S* mit Siegerrunde

## Was sonst noch interessiert

**Einladung zum Kinderkleider-Flohmarkt in Brühl**

am Samstag, 21. April 2012, ab 13:00 Uhr unter der Pergola der Schillerschulsporthalle.

Teilnehmen können Eltern, die Kinderkleidung anzubieten haben, sowie Jungen und Mädchen, die ihr Spielzeug verkaufen möchten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, jedoch kann man sich mit der Initiatorin, Pamela Betzold unter [pamelabetzold@gmx.de](mailto:pamelabetzold@gmx.de) in Verbindung setzen.

Für das leibliche Wohl werden Kaffee und Kuchen, sowie alkoholfreie Getränke angeboten.

Der Erlös aus dem Kuchenverkauf und Standgeld (5 Euro) kommt der **Frauenselbsthilfe nach Krebs Brühl/Schwetzingen**, zugute. Bitte benutzen Sie die Parkplätze hinter dem Hallenbad und am Freibad, in der Ormessonstraße darf nur halbseitig in Richtung Schule auf der rechten Seite geparkt werden.

**Baden-Württembergische Schülermeisterschaften in Triathlon Swim & Run in Heilbronn:****Chelsea Schönung holt Bronze**

Die neue Triathlon-Saison 2012 ist gestartet und Mannheim hat ein neues erfolgreiches Nachwuchsteam – besetzt mit vier Brühler Mädchen und trainiert von einem in Brühl wohnhaften Kanusportler. Unter der Fahne der Paddel-Gesellschaft Mannheim, startet in diesem Jahr ein Kinderteam in der neu gegründeten Triathlonsparte. Mit 4 Kindern, allesamt Brühler Gymnasiastinnen und Klassenkameradinnen waren die Wassersportler auch bereits zum Saisonauftakt – den Baden-Württembergischen Swim & Run Schülermeisterschaften in Heilbronn-Neckarsulm – am Start.

Für die Kleinsten standen 100 m Schwimmen und 1.000-m-Lauf auf dem Programm. 4 Bahnen schwimmen und dann barfuß auf dem warmen Hallenbad in die frische Morgenluft zur Wechselzone, Schuhe und Startnummer anziehen und dann in nasser Kleidung noch 1.000 m laufen – das ist nichts für weiche Mädchen. Aber die Brühlerinnen schlugen sich prächtig. Allen voran Chelsea Schönung, die nach der Schwimmstrecke als Achteplatzierte aus dem Wasser stieg und dann in einem rasanten Lauf eine sagenhafte Aufholjagd startete und am Ende mit Laufbestzeit als Drittplatzierte im Ziel war.

In den Einzeldisziplinen Schwimmen und Laufen ist sie bereits seit einigen Jahren erfolgreich und in den badischen Bestenlisten geführt. Hier vertritt sie die Farben der Brühler Traditionsvereine Hellas Brühl im Schwimmen und SV Rohrhof im Laufen. Weiter verfeinert und ausgebaut wurde das Training durch den ebenfalls in Brühl lebenden Trainer Enno Schönung, der selbst als mehrfacher Weltmeister und Bundesstützpunkttrainer in dieser Sportart ein fundiertes Wissen mitbringt. Auch wenn es beim ersten Start für Lia und Larissa Roth sowie Sophia Wirth in der Einzelwertung noch nicht zu einem Top-Ten-Platz reichte, so belegten sie doch gemeinsam mit Chelsea den 5. Platz in der Mannschaftswertung und hatten damit auch einen Aufruf bei der Siegerehrung.

Jetzt geht es in den Sommer hinein auch auf Wettkämpfe, bei denen die 3. Disziplin, das Radfahren, miteinbezogen wird.

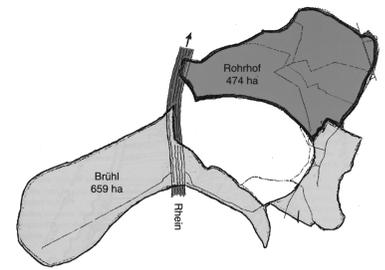
Sollte es interessierte Kinder und Jugendliche im Alter zwischen 9-12 Jahren geben, die sich der Trainingsgruppe anschließen möchten, so können weitere Informationen über [info@pg-mannheim.de](mailto:info@pg-mannheim.de) angefragt werden. Das Training findet größtenteils in Brühl und Umgebung statt.

**Das Dorf verändert sich ...**

Unterschiedliche Ereignisse beeinflussten die Entwicklung des Dorfes in den vergangenen 150 Jahren (1840-1990).

Die Regulierung des Rheins ermöglichte eine bessere Kultivierung und Nutzung der Rheinauen, Riedwiesen usw. Hinzu kam die ideale Lage zwischen dem historischen Dreieck Mannheim-Heidelberg-Speyer mit den Vorteilen der im 19. Jahrhundert begonnenen Verkehrsanschiebung durch die Eisenbahnlinie Mannheim-Karlsruhe, den Ausbau der Landstraße Mannheim-Schwetzingen. Nicht zu vergessen, die direkte Fährverbindung in das linksrheinische Gebiet.

Bei der Vereinigung der beiden Gemarkungen von Brühl und Rohrhof (1878) brachten beide Partner eine gleichwertige Mitgift in diese „Vernunftehe“ ein. Brühl, ein fertiges Gemeinwesen mit allem was dazugehört. Rohrhof, den „Gutshof“ mit einem ansehnlichen Landbesitz (Äcker, Wiesen und Wald) „rund ums Haus.“

**Informationen zum Geothermieprojekt**

Am Donnerstag, 29. März ist in Brühl mit den Bohrungen für die erste Geothermie-Anlage in Baden-Württemberg mit mehreren Megawatt Leistung begonnen worden.

Vor Beginn der Bohrungen hat die GeoEnergy GmbH bereits eine Reihe von Maßnahmen umgesetzt, die eine maximale Sicherheit für die Bevölkerung gewährleisten.

Die Bohrungen wurden auf Grundlage moderner dreidimensionaler Untersuchungen des Untergrundes geplant. Ein seismologisches Überwachungsmessnetz mit insgesamt fünf Messstationen (Geophonen) und zusätzlich fünf sog. Schwingungsaufnehmern in gutachterlich ausgewählten Gebäuden ist um den Bohrstandort herum installiert worden, um vorbeugend auf sich eventuell entwickelnde, auch kleinste Erschütterungen reagieren zu können.

Eine hohe Schallschutzwand wird zudem dafür sorgen, dass der Geräuschpegel in der Umgebung der Bohrstelle unterhalb der zulässigen Werte liegt.

Erstmals bei einem Geothermieprojekt hat die GeoEnergy GmbH eine Versicherungspolice abgeschlossen, die im sehr unwahrscheinlichen Fall von Gebäudeschäden die betroffenen Bürger von der Beweislast freistellt. Diese Maßnahme wird eine unbürokratische Schadensregulierung im Sinne der Betroffenen ermöglichen. Der von der Gemeinde Brühl berufene Ombudsmann kann darüber hinaus eigenständig und unmittelbar kleinere Schäden bis zu einer Höhe von 2500 Euro zu Lasten des Unternehmens regulieren.

Am Bohrstandort ist in den kommenden Wochen vorgesehen, mit dem jetzt vorhandenen Bohrgerät für beide geplanten Bohrungen zunächst den jeweils ersten Bohrabschnitt bis zu einer Tiefe von ca. 500 Metern auszuführen.

Während anschließend bereits die ersten Ergebnisse ausgewertet werden können, wird ein großes Bohrgerät installiert, das beide Bohrungen bis zu einer Tiefe von ca. 3750 Metern fortführen wird. Unter der Voraussetzung eines ungestörten Projektverlaufes ist mit dem Abschluss der Bohrarbeiten bis zum Jahresende zu rechnen.

Kontakt:

Heiko Wildberg, c/o GeoEnergy GmbH, Blücherstraße 20, 76185 Karlsruhe, Telefon 07216807830, [info@geonergy.de](mailto:info@geonergy.de)

**Sperrmüllbörse**

Mit der Entsorgung unserer Abfälle sind Umweltbelastungen verbunden. So entstehen bei der Abfallverbrennung Luftschadstoffe und Treibhausgase und für die Erweiterung der knapp gewordenen Deponieflächen wird wertvolle Landschaft verbraucht.

Geben Sie deshalb Gegenstände, die noch brauchbar sind, in Ihrem Haushalt aber keine Verwendung mehr finden, nicht gleich zum Sperrmüll. Bieten Sie kostenlos abzugebende Gegenstände zuerst in der Sperrmüllbörse an.

Angebote nimmt der Umweltsachbearbeiter unter der Telefonnummer 20 03 - 89 entgegen.

**Kostenlos abzugeben sind:**

- mehrere große Spulen Strickgarn in verschiedenen Farben
- 1 Karton Romanhefte (Krimis + Kriegsromane)
- 1 Kiste Flohmarktartikel
- 2 weiße Blumenkästen mit Wassertank, je 1 m lang, neuwertig
- 1 großer Nikolaus zum Aufblasen
- 1 elektr. Entsafter, neu Tel. 71998
- 1 Leder-Couchgarnitur: 3-Sitzer, 2-Sitzer, Sessel
- 1 Couchtisch Tel. 75856
- Schrank (WK), 1,70 m breit x 2,05 m hoch, Nussbaum, mit viel Stauraum und 2 Bücherfächern (hell) Tel. 71921

**Jehovas Zeugen, Schwetzingen**

Jehovas Zeugen heißen Sie gern willkommen in ihren Zusammenkünften in Schwetzingen, Robert-Bosch-Str. 7. Eintritt frei, keine Kollekte.

**Sonntag, 08.04.2012**

- 17:30 Uhr Weltweiter Sondervortrag mit dem Thema: „Ist es später, als wir denken?“
- 18:10 Uhr Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom 15. Februar: „Wachsam sein wie Jesus“ gestützt auf Matthäus 26:41.

**Donnerstag, 12.04.2012**

- 19:00 Uhr Es wird der erste Teil von Kapitel 19 aus dem Buch „**Legt gründlich Zeugnis ab für Gottes Königreich**“ besprochen: „*Predige weiter und schweige nicht*“ (,Sie waren dem Handwerk nach Zeltmacher' / Stärkende Briefe von Gott).
- 19:30 Uhr Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm Jeremia 22-24 werden unter anderem die Themen behandelt: „Warum das Leben in der neuen Welt nie langweilig werden wird“ und „Die Bibel kann die Ehebande festigen“.



Konzert im Bürgerhaus Heddesheim

**KURPFÄLZISCHES  
KAMMERORCHESTER**

Sonntag, 29.04.2012 um 18:30 Uhr,  
Einlass 18:00 Uhr

Eintritt € 15,00 - freie Platzwahl - Informationen unter [www.heddesheim.de](http://www.heddesheim.de) und [www.kko.de](http://www.kko.de)

Die Karten sind im Bürgerservice im Rathaus Heddesheim erhältlich; Tel. (06203) 101-0.

**"Krankheit als Symbol" mit Dr. Ruediger Dahlke  
beim Brühler Gesundheitsforum  
am Freitag, 11.Mai 2012 in der Festhalle**

18.30 Uhr Krankheit als Sprache der Seele



20.30 Uhr Schicksalsgesetze - Spielregeln fürs Leben

Einzeleintritt: 8,-€ / Kombiticket : 12,-€ AK +2 €  
Keine Platzreservierung Einlass 18.00/20.00 Uhr  
Kartenvorverkauf an der Rathauspforte, Tel: 06202 / 2003 0



- Anzeigen -

**Fragen zur Zustellung  
Ihres Mitteilungsblattes**



**G.S. Vertriebs GmbH,**  
Tel. 06227 358 283-0

**PROGRAMM  
2012**

6. Juni - 19. August



»Götz von Berlichingen«  
Schauspiel von Johann Wolfgang von Goethe

»The Blues Brothers«  
Nach dem Kultfilm von John Landis  
Richard O'Brien's

»The Rocky Horror Show«  
Das Kultstück der Spielzeit 2011

»Einer flog über das Kuckucksnest«  
Schauspiel von Dale Wasserman

»Jim Knopf und  
Lukas der Lokomotivführer«  
Nach dem Kinderbuch von Michael Ende

**TICKETS**  
0 79 43 - 91 23 45

[www.burgfestspiele-jagsthausen.de](http://www.burgfestspiele-jagsthausen.de)



Mit freundlicher Förderung der  
Adolf Würth GmbH & Co. KG

# WIRTSCHAFT REGIONAL

## Nachrichten aus Unternehmen der Metropolregion

**LOKALMATADOR.de im Gespräch mit Bernd Fuchs, Leiter der Polizeidirektion Heidelberg**

### Kriminaldirektion kommt mit rund 150 Beamten nach Heidelberg



Bernd Fuchs, Leiter der Polizeidirektion, im Gespräch mit LOKALMATADOR  
Foto: sake

(sake). Aus 27 mach 12 – eine Rechnung, die zwei Monate nach Bekanntgabe der Eckpunkte für die Umstrukturierungsmaßnahmen bei der Polizei nun aufgehen muss. Am vergangenen Dienstag hatte Landesinnenminister Reinhold Gall die neuen regionalen Polizeipräsidien, ihre Standorte und deren Flächenzuschnitte dem Kabinett vorgestellt. Danach sollen 37 Polizeidirektionen- und präsidien sowie vier Landespolizeidirektionen zu 12 regionalen Präsidien verschmelzen.

„Mit den regionalen Flächenzuschnitten und Standorten der neuen Präsidien wird die Polizei Baden-Württemberg leistungsstärker und effektiver. Für die Bürgerinnen und Bürger ist die schnelle und kompetente Reaktion durch die Polizei maßgebend und nicht die Nähe zur polizeilichen Leitungsebene. Von einer Schwächung des ländlichen Raumes kann daher keine Rede sein. Die Polizei bleibt dort, wo der Bürger sie braucht“, betonte Ministerpräsident Winfried Kretschmann

in einer Pressemeldung nach Bekanntgabe der Maßnahmen. So viel zur Theorie – LOKALMATADOR-Redakteurin Sandra Kettenmann wollte wissen, ob die Praxis dem entspricht und sprach mit Bernd Fuchs, dem Leiter der Polizeidirektion Heidelberg.

#### Der Weg ist das Ziel

Bei der Reform werden die kleinen Direktionen aufgelöst und sollen in große Direktionen zusammengefasst werden. Gegner befürchten, dass durch die Zentralisierung die Polizei geschwächt würde und dies Auswirkungen auf die Bürger und deren Sicherheit hätte. „Das Ziel dieser Strukturreform ist es, die polizeiliche Präsenz zu erhöhen sodass die Beamten einfach schneller vor Ort sein können. Bei aller Kritik an der Strukturreform ist das auf jeden Fall ein positiver Aspekt, den wir nicht außer Acht lassen sollten“, so Bernd Fuchs auf die Frage nach der Sicherheit der Bürger. Von der Reform werden in ganz Baden-Württemberg über 4.000 Beamte betroffen sein. Sie werden nun weitere Anfahrtswege zu neuen Standorten in Kauf nehmen müssen.

#### Zusammenrücken

Das sorgt in den Reihen der Polizei für negative Stimmung. So betrifft die Umstrukturierung auch die Heidelberger Direktion, die nun Platz für rund 150 Beamte schaffen muss. Das Mannheimer Polizeipräsidium erhält in diesem Zuge das Kriminalkommissariat, während Heidelberg die Kriminalpolizeidi-

rektion für sich beanspruchen darf. „Die Kriminaldirektion wird in Heidelberg ihren Platz finden. Das heißt, dass die Mannheimer Kriminalpolizei bis auf ein Restkommissariat, das in Mannheim bleiben wird, ihren Dienst nun in Heidelberg verrichten wird“, so der Leiter der Polizeidirektion über die Umstrukturierung im Bereich der Heidelberger und Mannheimer Polizei. Wie sich die Polizei mit der

Das Video-Interview zu diesem Bericht auf  
**LOKALMATADOR.DE**  
WebCode: polizeireform1001

Reform in der Zukunft arrangieren wird, wird erst in den kommenden Monaten sichtbar werden. „Uns erwartet noch eine Menge Arbeit. Sobald die räumlichen Voraussetzungen geschaffen sind, wird frühestens in einem Jahr das neue Polizeipräsidium Kurpfalz den „Betrieb“ aufnehmen können“, so Bernd Fuchs zur noch bevorstehenden Arbeit im Zuge der Umsetzung der Polizeireform.

### Social Media Akademie (SMA) Mannheim

#### Lehrgang „Social-Media-Qualified“

(jr). In Zeiten, in denen man dank Smartphone und High-Speed-Verbindungen im Internet beinahe uneingeschränkt mobil sein kann, der Begriff „googeln“ im Duden zu finden ist und in der jeder vierte Deutsche einen facebook-Account nutzt, ist die Vernetzung durch Social Media wichtiger geworden denn je. Doch hinter Social Media verbirgt sich auch ein immenses Wirtschafts- und Marketing-Potential.

Um dieses Potential zu vermitteln und richtig und effizient zu nutzen, bietet die Social Media Akademie (SMA) berufsbegleitende Weiterbildungsprogramme für Kommunikations- und Marketing-Profis sowie für Fach- und Führungskräfte rund um alle wichtigen Themen der digitalen Kommunikation an. Das von der Firma webculture GmbH betriebene Unternehmen mit Sitz in Mannheim hat sich seit der Gründung 2010 zur führen-

den Akademie zur beruflichen Online-Weiterbildung in Themen der digitalen Wirtschaft entwickelt. Mit Angeboten wie dem „Social Media Führerschein“ vermittelt die SMA Professionalität auf hohem Niveau. Bereits über 2000 Menschen wurden in der ersten rein virtuellen Online-Akademie im deutschsprachigen Raum bisher weitergebildet.

Für alle, die wissen möchten, wie soziale Medien funktionieren, welche Regeln im Social Web gelten und welche juristischen Tücken im Netz lauern, bietet die SMA mit dem Lehrgang „Social Media Qualified“ einen schnellen und praktischen Einstieg.

Weitere Informationen zum „Social Media Qualified“-Lehrgang der SMA gibt es unter <http://www.social-mediaakademie.de/seminar/social-media-qualified-1>. Hier können Sie sich auch anmelden.



## 40 Jahre Tanzclub Schwarz-Gold 1972 Wiesloch: „Tanz in den Mai“ im Palatin / Tanzkapelle „Limelight“ spielt auf „Darf ich bitten zum Tango um Mitternacht“



Der „Tanz in den Mai“ zieht immer wieder die Tanzfreunde an

(kvs). Die Welt des Tanzens in ihrer ganzen Vielfalt zu präsentieren, dem hat sich der Tanzclub Schwarz-Gold Wiesloch verschrieben. Auch in diesem Jahr wird beim traditio-

nellen „Tanz in den Mai“ am Montag, 30. April, im Palatin, wieder ein weiteres Mosaiksteinchen hinzugefügt. Schon in den vergangenen Jahren präsentierte der Verein immer

wieder neue Facetten des Tanzens in seinem Show-Programm des Abends, die weit über die Grenzen des Welttanzprogramms hinausgingen. So gab es Squaredance-Aufführungen, Formationsauftritte und eine Trommeldarbietung mit Tanz.

Selbstverständlich hat sich der Verein auch in seinem Jubiläumsjahr wieder etwas Besonderes überlegt. Das 40-jährige Jubiläum ist vielleicht nicht gerade der herausragende Jahrestag im Leben eines Vereins, aber immerhin ein schöner Anlass zum Feiern. Da sich der Tanzclub dem aktiven Breitensport verpflichtet hat, werden feierliche Reden diesen Abend nur in sehr begrenztem Rahmen bestimmen. Am Ende sollen alle Gäste einen

beschwingten und durchtanzten Ballabend genießen können.

Einlass ist ab 19.30 Uhr. Die „Limelights“ werden mit animierenden Rhythmen dafür sorgen, dass die Tanzfläche im Staufersaal nie leer bleibt. Alle Tanzbegeisterten sind dazu aufgerufen, bei diesem für den Verein besonderen „Tanz in den Mai“ das Parkett zum Glühen zu bringen.

### Information

Alle Informationen im Internet unter [www.tanzclub-wiesloch.de](http://www.tanzclub-wiesloch.de). Eintrittskarten ab 19,00 € zzgl. Gebühren sind erhältlich im Palatin (Tel. 06222 582660) oder unter [www.palatin.de](http://www.palatin.de) sowie beim Dieheimer Reisebüro (Tel. 06222 / 770221).

### Mannheimer Oktoberfest am 19. und 20. Oktober

#### Jetzt geht's richtig los!

(pm). Das traditionelle Mannheimer Oktoberfest startet am Freitag, 19. Oktober, und Samstag, 20. Oktober, im neuen Original Oktoberfestzelt in der Theodor-Heuss-Anlage in Mannheim. Weiter wird gefeiert am 26.,

27. und 31. Oktober sowie am 2. und 3. November. Die Preise im Vorverkauf bleiben stabil: Eintritt mit Sitzplatzreservierung und Willkommenspräsent ab 15 Euro. Weitere Infos: [www.oktoberfest-mannheim.de](http://www.oktoberfest-mannheim.de)

### Bettendorff'sche Galerie im Schlossgarten Gauangelloch

#### Skulpturen von Lautaro Saavedra

(pm). Die Bettendorff'sche Galerie im Schlossgarten in Gauangelloch / Leimen eröffnet ihre Saison 2012 am Sonntag, 15. April, 11 Uhr, mit der Ausstellung „Gente Corriente – Der ganz normale Mensch“ - Skulpturen von Lautaro Saavedra.

menschliche Existenz. Zu sehen sind beispielsweise ein Nashorn-Mensch / Mensch-Nashorn mit Violine, ein schwer beschädigter menschlicher Körper mit Vogelkopf an einem Stock gehend oder ein Mensch-Gorilla mit einem Koffer in der einen und einer halbgeschälten Banane in der anderen Hand.

#### Info:

Bettendorff'sche Galerie  
Im Schlossgarten  
69181 Gauangelloch / Leimen  
Tel. 06226 / 990000  
[www.bettendorff.de](http://www.bettendorff.de)  
Öffnungszeiten:  
Do - Sa: 14.30 – 18 Uhr  
Sonn-/ Feiertage: 12 – 18 Uhr  
Ausstellungsende: 24. Juni

Die Ausstellung des spanischen Künstlers Lautaro Saavedra (geb. 1987 in Barcelona, Spanien), präsentiert eine Zusammenstellung einzigartiger Bronzeskulpturen, die Fantasiegeschöpfe, halb Mensch – halb Tier, in allgegenwärtigen Situationen mit gewöhnlichen Gegenständen zeigt. Gleichermaßen symbolisieren sie auf ironische Art die

# SOUND CHECK

LIVE: Sammy goes Nuts

08.04.2012 ▶ 21 Uhr ▶ Rockfabrik Bruchsal

Sammy geht Nüsse? Was ist das denn für ein komischer Name? Für alle Unwissenden bedeutet das: Sammy dreht durch, seit 15 Jahren, bei jedem Song. Von aktuellen Chartkrachern bis zu den Fanta 4. In diesem Sinne: MFG.

LOKALMATADOR.DE

WebCode: **soundcheck1000**

LOKALMATADOR.DE  
OPTIMAL LOKAL

Viele weitere Berichte aus dem Bereich „Kultur Regional“ finden Sie unter [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) | Rubrik Nachrichten/Kultur

LOKALE  
NACHRICHTEN  
AUS IHRER REGION

**TV - HIFI - SAT**

**Kübler**  
TV - HIFI - SAT & CO.

- Beratung
- Verkauf
- Service

**telering**  
Ihr Spezialist mit Fachkompetenz

Bismarckstr. 17 · 68782 Brühl-Rohrhof  
Tel. 0 62 02 / 22 6 33 · Fax 0 62 02 / 22 4 33

... wir räumen Räume!!!

**FINDUS**

TELEFON 0 62 02 / 2 04 84 20

HAUSHALTAUFLÖSUNGEN  
ENTRÜMPELUNGEN  
VERWERTBARE WARE  
WIRD ANGERECHNET  
BESICHTIGUNG KOSTENLOS

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo. - Fr. 10 BIS 18 UHR, Sa. 10 BIS 14 UHR  
ROBERT BOSCH STR. 6, SCHWETZINGEN, WWW.FINDUS-SUED.DE

**Polsterei Armin Horst**  
Meisterbetrieb seit 1988



- Restaurant- und Gaststättenausstattung
- Motorradbank-Styling
- Boots- und Wohnwagenausstattungen
- Gute Beratung & Qualitätsarbeit
- Große Stoffauswahl
- Hausbesuche
- Polstermöbeln und Essecken aller Art

Schulstraße 20 · 687756 Ketsch · ☎ 0 62 02 / 6 31 87 · Fax 0 62 02 / 60 75 97  
info@polsterei-armin-horst.eu · www.polsterei-armin-horst.eu  
Ausstellungsräume mit antiquesen Sitzmöbeln

**Mit einer Anzeige sind Sie dabei**

**DACHDECKER-FACHBETRIEB**

Steildach · Flachdach · Garagendachsanierung · Dachflächenfenster  
Baupenglerei · Neu- u. Altdachumdeckung · Wärmedämmung  
Terrassenbeläge aus Holz oder Stein · Car Port u. Pergolen  
Abdichtungen jeder Art

**Oliver Krupp · Neugärtenring 88 · 68766 Hockenheim**  
Tel.: 0 62 05 - 92 36 44 Fax: 0 62 05 - 92 36 88  
Mobil 01 60 / 96 22 99 99

**VELUX®**

Goldschmiedemeisterbetrieb

**Juwelier Henn**

Ketscher Str. 5  
68782 Brühl  
TEL: 06202-5776647

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag  
09.00 - 12.30 Uhr  
und 14.30 - 18.30 Uhr  
Mittwoch nachmittag geschlossen!  
Samstag  
10.00 - 13.00 Uhr  
[www.juwelierhenn.de](http://www.juwelierhenn.de)

**Wir führen aus:**

- Schmuckreparaturen
- Schmuckarbeiten
- Schmuckanfertigungen
- Perlenketten knüpfen
- Uhrenreparaturen
- Großuhr-Reparaturen
- Reparaturen aller Uhrenmarken
- Gravuren
- Ohrring-Loch stechen
- Batteriewechsel - sofort
- Kostenvoranschlag (kostenlos)

**- Goldankauf -**

Bei uns finden Sie auch Produkte der Marken:  
Bruno Banani Uhren + Schmuck, Tezer Silberschmuck, CEM Dreams  
Saint Maurice Trauringe, Festina Uhren

**SUDOKU**

**NUSSBAUM MEDIEN**  
Sudoku Nr. 14 mittel

3			9	4	6		7
8		4		6	5		
			3			9	
	5				3		8
9	2			4			7 1
	4		1				3
		1			9		
			5	8		7	2
5		6	2	7			4

Sudoku ist nach Amerika und Japan im Begriff, nun auch Europa zu erobern. Die Aufgabe lautet, die leeren Felder so mit Ziffern von 1 bis 9 zu füllen, dass in jeder Zeile, jeder Spalte und jedem der kleinen 3x3-Quadrate jede der Ziffern von 1 bis 9 genau einmal vorkommt. Die Auflösung des Rätsels finden Sie in den ePaper-Ausgaben der Amts- und privaten Mitteilungsblätter von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot unter [www.lokalmatador.de/lokalzeitungen](http://www.lokalmatador.de/lokalzeitungen).





Schwetzingen · Odenwaldring · 06202 978280

Projekt **bellamar 2014**

Fakten und Zeitplan der Bauphase 2012

Alle wichtigen Informationen für unsere Badegäste auf einen Blick:

## Ab 2. April 2012: Beginn der Bauarbeiten für den neuen Eltern-Kind- Bereich. Dadurch:

**Ab 2. April** Zugang zum Rutschturm geschlossen!

Aufgrund der Baumaßnahmen ist der Zugang zum Rutschturm über das Freizeitbad vom 2. April bis Ende September 2012 nicht möglich.

Es steht ersatzweise eine provisorische Fußgängerbrücke zur Verfügung, die den Zugang zum Rutschturm über das Freibad ermöglicht.

**Ab 2. April** Kinder-Planschbecken geschlossen!**Ab 14. Mai** Whirlpools außer Betrieb!**11. Juni bis 10. August** Freizeitbad geschlossen!

In diesem Zeitraum sanieren wir für Sie die komplette Wassertechnik.

**NEU!****1. Mai 2012** Eröffnung Freibad mit neuem Kinder-Matschplatz!

Bei gutem Wetter ist das Freibad bereits im April geöffnet.

**NEU!**

Gute Nachricht für unsere Saunagäste:

**Die Sauna bleibt durchgehend geöffnet!**

Das wird richtig super!  
**29. September 2012**  
Eröffnung des neuen  
Eltern-Kind-Bereiches!



## Unser Dankeschön für Ihr Verständnis!

Mit den zahlreichen Modernisierungen und Neuerungen einher gehen natürlich baubedingt auch **Einschränkungen für unsere Gäste**. Das gewohnte bellamar-Angebot ist zeitweise – **leider, aber unvermeidbar** – nicht komplett verfügbar.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis und haben als Dankeschön für Sie ein spezielles „Bonbon“:

Die **bellamar BauBonusCard** für Sauna oder Freizeitbad!

5 mal Freizeitbad-Besuch = 1 x Gratis-Eintritt!

5 mal Sauna-Besuch = 1 x Gratis-Eintritt!

Die BauBonusCard gilt für alle Tarife und Zeitzonen von April bis September 2012! Informieren Sie sich.

[www.bellamar-schwetzingen.de](http://www.bellamar-schwetzingen.de)

# Trauerseite



A. Klein



A. Wacker

## BESTATTUNGSMITTEL ALEXANDER KLEIN

[www.best-klein.de](http://www.best-klein.de)

Eppelheim  
(gegenüber Rathaus)  
Hauptstraße 79  
06221 / 76 33 50

HD-Pfaffengrund  
06221 / 7 57 00 50

Plankstadt  
Friedrichstraße 19  
06202 / 9 70 45 35

Oftersheim  
Dreieichenweg 1  
06202 / 9 70 45 35



*Menschlich*



*Individuell*



*Fachlich*



**Tag und Nacht für Sie erreichbar: 06221 / 76 33 50**

Verbandsgeprüfter Bestatter – Zertifiziertes Fachunternehmen Nr.: 05-010-01



Für die liebevolle Anteilnahme in Wort und Schrift, Blumen- und Geldspenden beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen

## Heinrich Skudlik

sagen wir herzlichen Dank.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Sauer für seine einfühlsame seelsorgerische Begleitung.

**Marianne Skudlik  
und Familie**

## RAPP

Natur-, Kunststein u.  
Grabdenkmäler GmbH

Heidelberger Str. 11 - 13  
68775 Ketsch  
Tel.: 0 62 02 / 6 16 92  
Fax 0 62 02 / 6 88 70

## Bleibende Werte in Stein

Treppenbeläge  
Bodenbeläge

Fensterbänke  
Küchenarbeitsplatten

Waschtische  
Wohnzimmertische

Grabanlagen

Steh' nicht weinend an meinem Grab,  
ich bin nicht dort unten,  
ich schlafe nicht.

Ich bin tausend Winde, die weh'n,  
ich bin das Glitzern der Sonne im Schnee,  
ich bin das Sonnenlicht auf reifem Korn,  
ich bin der sanfte Regen im Herbst.

Wenn du erwachst in der Morgenfrühe  
bin ich das schnelle Aufsteigen der Vögel  
im kreisenden Flug.

Ich bin das sanfte Sternenlicht in der Nacht.  
Steh' nicht weinend an meinem Grab,  
ich bin nicht dort unten,  
ich schlafe nicht.

*American Indian*

# Trauerseite

## Simon Schwarz

### Herzlichen Dank

allen, die sich in stiller Trauer beim Tode unseres lieben Sohnes mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Wir werden ihn niemals vergessen.

Wir sagen ein herzliches Dankeschön Frau Anna Döbler für ihre wohlthuenden Worte bei der Trauerfeier.

Danken möchten wir auch der Geschäftsleitung und dem Betriebsrat der Daimler Benz AG Mannheim für die ehren-den Nachrufe.

Besonders danken wir Herrn Bestattermeister Erich Gaa vom Bestattungsinstitut Vereinigter Schreinermeister Schwetzingen für seine einfühlsame und kompetente Beratung sowie für die liebevolle Ausschmückung der Trauerhalle.

Im Namen aller Angehörigen  
**Jutta, Peter, Wolfgang und Rosemarie**

Schwetzingen, Brühl im April 2012

### Nachruf

Der Fußballverein 1918 Brühl musste in den letzten Tagen Abschied nehmen von seinem Ehrenmitglied

## Stephan Knapp

Er war aktiver Spieler, Jugendtrainer und langjähriger Platzwart.

Wir danken für seine jahrzehntelange Treue und stete Unterstützung und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

In aufrichtiger Anteilnahme und Verbundenheit gegenüber ihren Kindern und Angehörigen

**Stefan Hoffmann**  
1. Vorsitzender

**Hans Motzenbäcker**  
Ehrenvorsitzender

### Nachruf

Wir trauern um unser langjähriges Ehrenmitglied

## Gustav Kuhlen

Der Verstorbene war Gründer der Leichtathletikabteilung. Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

**S. V. Rohrhof 1921 e. V.**  
Die Vorstandschaft

*Bei wahren Leid schlägt kein Worttrost an, aber das Kommen, das Nichtverlassensein erhebt, und ein einziger Blick, aus dem Liebe spricht, gibt der Seele Kraft.*

*Jeremias Gotthelf*

*Gekämpft hast du alleine,  
gehofft haben wir gemeinsam,  
verloren haben wir alle.*



## Brigitta Tribskorn

„Gitti“

\* 1941 † 2012

In stiller Trauer

**Sabine und Andreas Geist mit Yanina**

**Ute Özgül mit Kevin, Timo und Kai**

**Margot Dembowski**

**Petra und Kurt Schmidt mit Holger**

Die Urnenbeisetzung findet auf Wunsch der Verstorbenen im engsten Familienkreis statt.  
Brühl, im April 2012

### Nachruf

Der Fußballverein 1918 Brühl musste in den letzten Tagen Abschied nehmen von seinem Ehrenmitglied

## Günter Wallerab

Wir danken für seine jahrzehntelange Treue und stete Unterstützung und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Die Errichtung unseres Clubhauses war unter anderem sein großer Verdienst.

In aufrichtiger Anteilnahme und Verbundenheit gegenüber ihren Kindern und Angehörigen

**Stefan Hoffmann**  
1. Vorsitzender

**Hans Motzenbäcker**  
Ehrenvorsitzender

# OSTEREINKAUFSBUMMEL

Die regionalen Firmen empfehlen sich.



## Ich denk' an dich - Blumige Ideen zu Ostern

(red). Wer freut sich nicht über einen schönen Blumenstrauß, den die Kinder mit ein paar herzlichen Worten überreichen, um einfach mal wieder „danke“ zu sagen. Schon für die Kleinsten bieten Gärtner und Floristen liebevoll gebundene Sträußchen, die sicherlich viel Freude bereiten. Jüngere Kinder erfreuen ihre Eltern mit etwas Selbstgebasteltem. Zu allen Ideen passen Blumen perfekt.

Rosen sind beliebte Blumen bei Frauen. Rote Rosen symbolisieren Liebe, rosafarbene stehen für die Schönheit, gelbe Rosen drücken Dankbarkeit und Verehrung aus, orangefarbene Sorten übermitteln Glück und Hoffnung. Neben Rosen steht traditionell der bunte Blumenstrauß, oder ein Ton-in-Ton gebundener Strauß bei Kindern und Vätern hoch im Kurs. Vielleicht wird das Dankeschön noch mit einem Gutschein oder einem kleinen Geschenk ergänzt. Ein Blumenstrauß ganz in Rot wird überreicht mit einem spannenden Krimi. Ein Traum aus weißen und cremefarbenen Blüten wird ergänzt mit einem Wellness-Gutschein und ein bunter, duftender Blumenstrauß lädt ein zu einem Fahrradausflug ins Grüne.

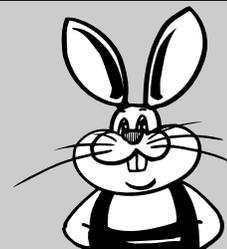


Foto: GMH

\*\*\*\*\*  
 \* **Oster-Aktion im KARIBIK SUN** \*  
 \* *ab sofort* \*  
 \* Schauen Sie doch mal rein, es lohnt sich: \*  
 \* **Für € 30,- buchen wir Ihnen € 35,-** \*  
 \* **Für € 40,- buchen wir Ihnen € 50,-** \*  
 \* **Für € 50,- buchen wir Ihnen € 65,-** \*  
 \* zzgl. Chipkartenpfand für Neukunden! \*  
 \* **Karibik Sun** \*  
 \* **Schwetzinger Straße 5** \*  
 \* **Brühl, Tel. 7 78 58** \*  
 \*  \*  
 \*  **Frohe Osterfeiertage** \*  
 \*\*\*\*\*



Foto: Archiv



*fröhliche  
Ostern*

**Christiane  
Hortian**

**OTTO**  
| SHOP |

Friedrichstr. 11  
68782 Brühl  
Tel. 0 62 02 / 85 51 41

## Familienfeste

*1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 wo ist denn da die Zeit geblieben!*

*Liebe Mama, für uns bist Du zeitlos schön.  
Dein Strahlen kommt von Herzen.*

*Alles Liebe zum Geburtstag*

*Deine Töchter Babsy und Jutta  
und alle, die heute an Dich denken.*



*Für Brigitte Münch, Rohrhof, 4. April 2012*

## Verschiedenes

### NotebookCenter-Baden.de

**Ab sofort bis Ostern 10 % auf jedes gebrauchte Notebook**  
Gebrauchte u. neue · IBM - HP, Dell - FSC, TERRA usw., ab P4 bis Core Duo  
Bochumer Str. 5 · 68723 Schwetzingen · Tel. 01 60 / 94 59 86 70  
tägl. 10.30 - 12.30 u. 15.00 - 18.00 Uhr, Sa. 10.30 - 13.30 Uhr, Mi.-Mittag geschlossen

### Pachtgarten in Brühl

zu vergeben, Ablösepreis auf Anfrage.

**Tel. 01 62 / 6 90 82 92**

## Stellenmarkt

### AUDIO ELEKTRIKER/-IN für Studioelektronik

auf 400-€-Basis gesucht.

Gerne auch Rentner/-in

**Tel. 01 77 / 2 16 76 55**

### Med. Fachangestellte(r)/Arztshelfer(in) gesucht

Wir bieten interne und externe Fortbildung, Unterstützung bei der Ausbildung zum/zur Arztfachhelfer(in) und eine dem Verantwortungsgrad angepasste Vergütung inkl. betrieblicher Altersversorgung. Wir erwarten ein freundliches Auftreten, langjährige Berufserfahrung, eigenverantwortliches, selbstständiges Arbeiten und die Bereitschaft, ein kleines Team zu leiten/führen.

Englischkenntnisse sind erforderlich, Erfahrung im Qualitätsmanagement, Laborkenntnisse und Hygienesachkunde wünschenswert (kann durch Kurse erworben werden).

Bewerbung per E-Mail bitte an [praxis2@hdmj.de](mailto:praxis2@hdmj.de)



#### Dr. med. Martin Jansen

Arzt für Haut- und Geschlechtskrankheiten  
- Allergologie, Andrologie, Umweltmedizin -  
D.A.L.M.

Marienhaus /ggüb. ATOS-Klinik,  
Bismarckstr. 5, 69115 Heidelberg,

Tel. 0 62 21 / 2 24 12, Fax 16 93 04, [www.hautarzt-heidelberg.de](http://www.hautarzt-heidelberg.de)

## Stellenangebot



RSG Mannheim 2001 e.V.

Rad- und Sportgemeinschaft



**Trainer/Betreuer** mit Organisationstalent auf  
400-€-Basis für Kinderradschule gesucht

Karlsruher Straße 19 · 68723 Schwetzingen · Tel. 06202 / 12 62 50 · [www.radpower.de](http://www.radpower.de)

Zur **saisonalen** Unterstützung unseres Teams suchen wir  
eine/-n **Kollegin/-en zur Zimmerreinigung**

Sie sprechen sehr gut Deutsch, sind zuverlässig und engagiert. Ihre Arbeitszeit: flexibel zw. 8.00 und 15.00 Uhr an 2 - 3 Tg./Wo. einschl. Wochenenden u. Feiertagen. Zunächst befristet vom **1. Mai bis 31. Oktober 2012**. Ihr Verdienst: auf Std.-Basis bis max. 400,- €

Tel. 0 62 02 / 93 60 90 **ab 16 Uhr**/Villa Benz Hotel garni

### Gipser/Stuckateur sowie

### Maler mit WDV-S-Kenntnissen gesucht

Führerschein Klasse B erwünscht.



Saarburger Ring 45  
68229 MA-Friedrichsfeld  
**Tel. 0621 / 48 80 00**

Wir suchen ab sofort eine/-n

### Monteur/-in

für **genormte Baufertigteile (Haustüren/Garagentore)**  
in **Vollzeit**.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, melden Sie sich bitte unter  
**Tel. 0 62 02 / 9 27 38 04** oder [info@bcn-tore.de](mailto:info@bcn-tore.de)

Ab **sofort** brauchen wir **Verstärkung!**

Wir suchen:

### 1 Erzieher/-in

als Elternzeitvertretung in der Kita „Kleine Strolche“  
(Auskünfte unter Tel. 0 62 02 / 7 37 00)

Bewerbungen erbitten wir an das  
Ev. Pfarramt, Kirchenstr. 1, 68782 Brühl  
[www.evkirche-bruehl-baden.de](http://www.evkirche-bruehl-baden.de)

## Unterricht

### LERNCAMPS OSTERFERIEN

Alle Klassen • ABI-, MR-Vorbereitung  
4. - 13. Klasse • 2. - 6. u. 9. - 13. Apr. von 8 bis 13 Uhr

Institut für Jugendmanagement – Heidelberg Rohrbach-Süd  
Anmelden unter **Tel. 0 62 21 / 3 95 56 75** • [www.ijm-online.de](http://www.ijm-online.de)

**Staatl. anerkannte Dipl.-Übersetzerin**  
für Englisch und Spanisch bietet Einzelstunden oder Gruppen-  
Nachhilfe (auch Französisch u. Deutsch) ab 5,- € je Std. (60 Min.),  
auch in den Ferien und Hausbesuche und Prüfungsvorbereitungen.  
**U. Schäfer** • ☎ 0 62 02 / 5 54 59

**Einzelnachhilfe zu Hause**  
**ABACUS** Tel. 06202 / 1 26 25 33  
www.abacus-nachhilfe.de  
Qualifizierte Nachhilfelehrer für alle Fächer und Klassen



**Rechtsanwalt Martin Baatz**

berät Sie als Privatperson oder Unternehmer  
in allen rechtlichen Angelegenheiten.  
**Zivilrecht - Erbrecht - Steuerrecht**  
Kanzlei: Marstallstr. 16 in 68723 Schwetzingen (gegenüber Luxor)  
☎ 06202 / 2 08 00, Fax 06202 / 20 80 80 homepage: www.baatz-trodler.de

**Hotels & Gastronomie**

*Angelsportverein 1913 Schwetzingen e.V.*  
**K A R F R E I T A G, 6. April 2012**  
**FISCHESSEN**  
im ASV-Vereinsheim in der Grenzhöfer Straße  
**Fischspezialitäten**  
mit hausgemachtem Kartoffelsalat  
● **Fischverkauf von 10 bis 15 Uhr**  
● Vorbestellung möglich unter ☎ 0 62 02 / 2 29 44 (AB)

**Gesundheitswesen**

*Damit auch Sie wieder unbeschwert laufen können!*  
**Med. Fußpflege**  
bequem bei Ihnen zu Hause  
Termine nach Vereinbarung  
I. Schmuck  
Tel. 0 62 02 / 7 36 32

**Nikotinentwöhnung**  
Durch eine Spritze vom Arzt sofort und zuverlässig rauchfrei!  
**Am 20. und 21. April**  
**wieder in Schwetzingen**  
Anmeldung: ☎ 0 76 65 / 9 55 74; Info: www.nikotinfrei-leben.de

**Rechtsanwälte**

**RECHTSANWÄLTE ZIPPER & COLLEGEN**  
Rechtsanwälte  
Rüdiger Zipper  
Manfred Zipper  
Frederick Pitz  
Sven Siegrist  
Katharina Schimmel  
Arbeitsrecht | Familienrecht | Erbrecht | Baurecht | Internetrecht | Gesellschaftsrecht  
Wettbewerbsrecht | Markenrecht | Strafrecht | Computerrecht | Verkehrsrecht  
CARL-BENZ-STRASSE 5 | SCHWETZINGEN | TELEFON 0 62 02 / 85 94 80  
www.rechtsanwalt-schwetzingen.de

**Geld und Steuern**

Steuerberaterin  
Diplom-Betriebswirtin  
**Karin Konopniak**  
Fachberaterin für  
Unternehmensnachfolge (DStV e.V.)  
**Tätigkeitsschwerpunkte:**  
• Unternehmensbesteuerung und -beratung  
• Existenzgründung  
• Private Steuerangelegenheiten  
• Besteuerung der Heilberufe  
• Erbschaft- und Schenkungsteuer  
• Unternehmensnachfolgeberatung  
• Steueroptimierte Grundstücksübertragungen  
• Seniorenberatung  
**Termine nach telefonischer Vereinbarung**  
Wilhelmstraße 11 | Tel. 0 62 02 / 7 73 52 | www.konopniak.de  
68782 Brühl | Fax 0 62 02 / 70 35 75

**Kanzlei für Arbeitsrecht**  
Rechtsanwalt Daniel Heitfeld  
KÜNDIGUNG • ABFINDUNG • ZEUGNIS • LOHN • URLAUB ...  
Mein Team und ich beraten und vertreten Sie bei allen Problemen im **Arbeitsrecht**  
Tel. (06202) 57 89 440  
http://www.ra-heitfeld.de  
Reilinger Weg 5 • 68782 Brühl



## Beauty



**S & H Hairshop**  
 Der Friseur für die ganze Familie  
**macht Urlaub**  
**vom 10.04. bis 23.04.2012**  
 Brühl, Bahnhofstr./Ecke Primelweg  
 ☎ 0 62 02 / 7 30 50

## Auto & Verkehr

NUR FÜR KURZE ZEIT.



### FREUDE HOCH FÜNF. UNSERE BMW 5er GEBRAUCHTEN AUTOMOBILE.

Gebraucht heißt bei uns eingefahren. Unsere Gebrauchten Automobile der BMW 5er Reihe. Jetzt einmalig günstig. Wir freuen uns auf Sie.

<b>BMW 535dA Limousine</b> EZ 10/08, 85.600 km, platingrau met., Leder beige/schwarz, Sport-Automatic, Glasdach, Edition Sport, div. Pakete, u.v.m. Fahrzeugpreis: 35.900,- EUR Angebotspreis: 33.890,- EUR <b>Sie sparen: 2.010,- EUR</b>	<b>BMW 530iA Touring</b> EZ 07/08, 58.000 km, spacegrau met., Leder schwarz, Sport-Automatic, Edelholz, Navi, Head-Up, Edition Exklusiv, u.v.m. Fahrzeugpreis: 30.990,- EUR Angebotspreis: 29.490,- EUR <b>Sie sparen: 1.500,- EUR</b>
--	--

<b>BMW 525dA Limousine</b> EZ 06/08, 90.700 km, carbonschwarz met., Leder beige/schwarz, Automatic, Klimaautomatik, Glasdach, Edition Sport, u.v.m. Fahrzeugpreis: 27.890,- EUR Angebotspreis: 26.490,- EUR <b>Sie sparen: 1.400,- EUR</b>	<b>BMW 535dA Touring</b> EZ 05/08, 110.000 km, carbonschwarz met., Leder schwarz, Automatic, Glasdach, Navi, PDC, Edition Sport, u.v.m. Fahrzeugpreis: 27.490,- EUR Angebotspreis: 25.890,- EUR <b>Sie sparen: 1.600,- EUR</b>
--	--

<b>BMW 525dA Limousine</b> EZ 06/09, 70.000 km, titansilber met., Leder schwarz, Automatic, Anhängerkupplung, Advantage Paket, u.v.m. Fahrzeugpreis: 26.900,- EUR Angebotspreis: 25.490,- EUR <b>Sie sparen: 1.410,- EUR</b>	<b>BMW 530dA xDrive Touring</b> EZ 04/08, 113.000 km, platinbronze met., Leder Tabak, Automatic, Anhängerkupplung, Edition Exclusive, u.v.m. Fahrzeugpreis: 24.890,- EUR Angebotspreis: 23.490,- EUR <b>Sie sparen: 1.400,- EUR</b>
--	---

<b>BMW 530dA Limousine</b> EZ 11/08, 89.000 km, platingrau met., Leder schwarz, Automatic, Glasdach, Advantage Paket, Klimaautomatik, u.v.m. Fahrzeugpreis: 27.890,- EUR Angebotspreis: 26.490,- EUR <b>Sie sparen: 1.400,- EUR</b>	<b>BMW 530dA xDrive Touring</b> EZ 07/08, 72.500 km, carbonschwarz met., Leder beige/schwarz, Automatic, Klimaautomatik, Edition Sport, u.v.m. Fahrzeugpreis: 28.890,- EUR Angebotspreis: 27.490,- EUR <b>Sie sparen: 1.400,- EUR</b>
---	---

Alle Preise inkl. MwSt. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Gerne errechnen wir Ihr individuelles Finanzierungs- oder Leasingangebot. Abbildung exemplarisch.

### Krauth

74909 Meckesheim  
 Zuzenhäuser Str. 1  
 Tel. 06226 9205-0

74889 Sinsheim  
 Neulandstr. 26  
 Tel. 07261 9251-0

www.bmw-krauth.de

#### Autohaus Krauth GmbH & Co. KG

69190 Walldorf  
 Josef-Reiert-Str. 20  
 Tel. 06227 609-0

68766 Hockenheim  
 Mannheimer Str. 2  
 Tel. 06205 9788-0

www.mini-krauth.de

74821 Mosbach  
 Hohlweg 22  
 Tel. 06261 9750-0

69123 Heidelberg  
 In der Gabel 12  
 Tel. 06221 7366-0

iPhone app erhältlich



### Niedrige Leasingraten ohne Wenn und Aber: der Profi-Crafter¹.

Mit diesem Preis können Sie rechnen. Den Profi-Crafter gibt es zur attraktiven Leasingrate ohne versteckte Kosten. Und für nur 28,50 €2 im Monat ist Ihr Fahrzeug immer optimal gewartet – dank der optionalen CarePort Dienstleistung „Wartung und Verschleißreparatur“. Überzeugen Sie sich: bei einer Probefahrt.

**Mtl. Leasingrate 219,- €²**  
 Inkl. Überführungskosten, zzgl. MwSt.

¹Kraftstoffverbrauch Crafter (Kastenwagen, Kombi, Pritsche) in l/100 km kombiniert von 9,7 bis 7,2. CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert von 255 bis 189.; Effizienzklasse F bis B.  
 ²Dieses Angebot gilt für den Crafter 30 Kastenwagen, mit 2,0-l-TDI-Motor mit 80 kW (Kraftstoffverbrauch [l/100 km]: innerorts 10,7 bis 10,1/außerorts 7,9 bis 7,8/kombiniert 8,9 bis 8,6. CO<sub>2</sub>-Emissionen [g/km]: kombiniert 234 bis 226) für eine Laufzeit von 48 Monaten und 10.000 km pro Jahr. Auf Basis unseres Hauspreises von 23.390,- €-. Entsprechende Bonität vorausgesetzt. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis. Ein CarePort Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn  
 Straße 57, 38112 Braunschweig,  
 in Zusammenarbeit mit Volkswagen  
 Nutzfahrzeuge ausschließlich für  
 gewerbliche Einzelkunden. Gültig  
 bis zu 30.04.2012.



Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

#### Volkswagen Automobile Rhein-Neckar GmbH

Weinheimer Straße 74, 68309 Mannheim

In Käfertal an der B 38

Telefon 0621 7006 160, Telefax 0621 7006 217

Haus & Garten



Garten- und Landschaftsbau Ladenburg isufi-gartenbau@web.de

Tel. 06203 / 9 57 25 21 Mobil 0152 / 53 88 10 68

- Pflaster verlegen, Planung erstellen
- Umgestaltung, Neuanlage
- Rollrasen verlegen u. mähen, Neusaat
- Baumfällungen, Entsorgung
- Hecken-, Baum- und Strauchschnitt
- Hausmeisterdienste aller Art



Geschäftsanzeigen

Unser Angebot zum Frühjahrs-Putz!



Mit unserer Miele-SOFT-CLEAN-Waschanlage waschen wir Ihre Betten, Kissen, Schlafsäcke, Matratzenbezüge, etc. mit viel Wasser und Spezialmittel hygienisch sauber.

Kissen statt 12,- jetzt 9,-\*

Bett statt 29,- jetzt 19,-\*



\* Angebote gültig bis 28.04.12  
Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar.

Einkaufszentrum Brühl (direkt neben Trendfabrik)  
Albert-Bassermannstr. 30  
Tel. 06202 - 77 55 0

Mo - Fr 10.00 - 19.00 h  
Sa 10.00 - 18.00 h

Täglich frische Hähnchen auch zum Mitnehmen.

Knusprig frittiert-gut gewürzt u. verpackt.

Täglich wechselnder Mittagstisch!



Vereinsgaststätte Kleintierzuchtverein e.V. Brühl  
Pferchstückweg 1  
0 62 02 / 9 27 48 08

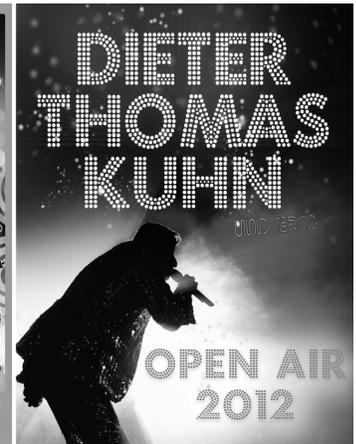
Mo. bis Fr. 09.00 - 14.00 u. 16.00 - 22.00 Uhr, Sa. u. So. 09.00 - 22.00 Uhr, Mittwoch Ruhetag

Ankauf von alten Pelzen, alten Schreibmaschinen, alten Münzen, alten Orden und Gold- und Silberschmuck.

Tel. 01 76 / 71 65 84 08



29.06.2012  
LADENBURG  
FESTWIESE



30.06.2012  
LADENBURG  
FESTWIESE

Tickets erhältlich unter:

01805-57 00 00

oder an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

Jeder Anruf: 0,14 €/Min aus dem deutschen Festnetz, aus dem deutschen Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.

Weitere Infos unter: www.demi.de



K-NUSSBAUM VERTRIEBS GMBH

BUCHEN SIE JETZT Ihre Anzeige auf den nächsten Sonderseiten in verschiedenen Themenkollektiven.

Die Themenkollektive können sowohl einzeln als auch in einer Vielzahl von Kombinationen für alle Amts- und privaten Mitteilungsblätter von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG im Rhein-Neckar-Kreis und im Kreis Karlsruhe gebucht werden.

Folgende Themenkollektive werden demnächst veröffentlicht:

Thema	KW
Fit, schön & gesund	15
NUSSBAUM-Regional "Freizeit"	15
Motorwelt	16
Bauen – Renovieren – Einrichten	18
Ihr Gartenparadies	18
Immobilienguide Mai	18

Die jeweiligen ortsbezogenen Anzeigenschlüsse entnehmen Sie bitte aus unseren aktuellen Mediadaten.

PLANEN SIE MIT UNS!  
WIR FREUEN UNS AUF IHREN ANRUF!

Im Auftrag von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG: K. Nussbaum Vertriebs GmbH  
Opelstraße 29 • 68789 St. Leon-Rot • Telefon 06227/5449-0 • Fax 06227/5449-1190  
E-Mail: info@knvertrieb.de • Geschäftszeiten: Mo.-Do. 8.00-17.00 Uhr, Fr. 8.00-13.00 Uhr

24-Stunden-Ticket-Hotline 0 18 05/62 54 66 = MA Kino  
(14 ct/min. aus dem deutschen Festnetz. Mobilfunkhöchstpreis 42 ct/min.)

## PROGRAMM 05. - 11. APRIL 2012



**CINEMAX**  
Mannheims Filmplakat  
N7, 17, 68161 Mannheim



**CINEPLEX**  
PLANKEN  
P4, 13, 68161 Mannheim

<b>NEU   Titanic 3D</b>   FSK 12   16:00 / 20:30 Uhr	<b>NEU   Titanic 3D</b>   FSK 12   15:00 / 19:30 (Mi ohne 19:30), So auch 11:00 Uhr
<b>NEU   Spieglein, Spieglein</b>   FSK 0   14:15 / 17:15 / 20:00 / 22:30 Uhr	<b>NEU   Und wenn wir alle zusammenziehen?</b>   FSK 0   14:00 / 16:45 / 19:30 (Sa erst 20:00), So auch 11:30 Uhr
<b>NEU   Iron Sky</b>   FSK 12   18:30 / 20:45 / 23:00 (Sa/Mo/Mi ohne 18:30 Uhr)	<b>NEU   Hinter der Tür</b>   FSK 12   Do-Sa/Mo-Mi 18:00 / 20:30, So 11:15 / 18:00 Uhr
<b>NEU   Isle of Man TT - Hart am Limit 3D</b>   FSK 12   23:00 Uhr	<b>NEU   Die Thomaner</b>   FSK 0   So 12:15 Uhr
<b>Zorn der Titanen 3D</b>   FSK 12   14:30 / 17:00 / 20:00 / 23:00 Uhr	<b>Russendisko</b>   FSK 6   Do/Fr/So 22:15, Sa 23:00 Uhr
<b>Der perfekte Ex</b>   FSK 12   17:00 Uhr	<b>Die Frau in Schwarz</b>   FSK 12   15:00 / 20:00 (Sa/Mi ohne 20:00, So erst 20:30), Do-So auch 22:30, So auch 12:15 Uhr
<b>Russendisko</b>   FSK 6   14:45 / 17:15 / 20:00 / 22:45 Uhr	<b>Piraten - ein Haufen markwürdiger Typen 3D</b>   FSK 0   13:45 / 16:00 Uhr
<b>Sams im Glück</b>   FSK 0   13:30 / 16:00 (Sa ohne 16:00 Uhr)	<b>Sams im Glück</b>   FSK 0   15:00 Uhr
<b>Die Tribute von Panem - The Hunger Games</b>   FSK 12   16:30 / 19:45 / 22:30 Uhr	<b>Die Wahrheit der Lüge</b>   FSK 16   Do/Fr/So 23:00 Uhr
<b>Türkisch für Anfänger</b>   FSK 12   15:00 / 17:30 / 20:15 / 23:00 Uhr	<b>Das bessere Leben</b>   FSK 16   18:15, So auch 12:00 Uhr
<b>Contraband</b>   FSK 16   Do-Fr/So/Di 19:45 / 22:30 Uhr	<b>Die Tribute von Panem - The Hunger Games</b>   FSK 12   13:45 / 17:00 / 20:15 (Sa nur 13:45 / So und Mo ohne 20:15 Uhr)
<b>John Carter - Zwischen zwei Welten 3D</b>   FSK 12   13:45 Uhr	<b>Das Haus der Krokodile</b>   FSK 6   13:45 Uhr
<b>Das gibt Ärger</b>   FSK 12   17:30 Uhr	<b>Unser Leben</b>   FSK 0   16:00 Uhr
<b>Die Reise zur geheimnisvollen Insel 3D</b>   FSK 6   14:15 Uhr	<b>Best Exotic Marigold Hotel</b>   FSK 0   20:00, So auch 11:45 Uhr
<b>Devil Inside</b>   FSK 16   22:45 Uhr	<b>Die vierte Macht</b>   FSK 12   Do-So 23:00 Uhr
<b>Safe House</b>   FSK 16   Do-Mo/Mi 20:00 Uhr	<b>Headhunters</b>   FSK 16   Do-So 23:00 Uhr
<b>MEF: Massenet Manon</b>   Sa 18:00 Uhr	<b>Die Eisener Lady</b>   FSK 6   Do-Sa/Di 20:30 Uhr
Live-Übertragung aus der Metropolitan Opera in New York.	<b>The Artist</b>   FSK 0   17:30 Uhr
<b>Echte Kerle Preview: The Grey - Unter Wölfen</b>   FSK 16   Di 20:00 Uhr	<b>Ziemlich beste Freunde</b>   FSK 6   17:30 / 20:15 (So bereits 20:00 Uhr)
<b>Sneak Preview Night</b>   FSK 16   Mo 20:15 Uhr	<b>MEF: Massenet Manon</b>   Sa 18:00 Uhr.
<b>Preview: Battleship</b>   FSK 12   Mi 20:15 Uhr	<b>Die DV Sneak</b>   FSK 16   So 20:00 Uhr
<b>OV   Wrath of the Titans 3D</b>   FSK 12   4:30 pm	<b>Tatort: Kinderland</b> So 20:15 Uhr. Eintritt frei!
<b>OV   Preview: Battleship</b>   FSK 12   Wed 8:00 pm	<b>Tatort: Ihr Kinderlein kommet</b> Mo 20:15 Uhr. Eintritt frei!
<b>OV   The Hunger Games</b>   FSK 12   Thu-Tue 7:45 pm	<b>OV   Titanic 3D</b>   FSK 12   Wed 7:30 pm
<b>NICE PRICE: Yoko</b>   FSK 0   14:15 Uhr. Für 4,90 € auf allen Plätzen.	<b>OV   Mirror Mirror</b>   FSK 0   5:00 pm, Thu-Sun also 10:45 pm
<b>NICE PRICE: Kleiner starker Panda</b>   FSK 0   14:30 Uhr. Für 4,90 € auf allen Plätzen.	<b>OV   The Pirates! Band of Misfits 3D</b>   FSK 0   Sun 11:30 am
<b>Mehr Infos unter</b> <a href="http://www.cinemaxx-mannheim.de">www.cinemaxx-mannheim.de</a> <a href="http://www.cineplex-mannheim.de">www.cineplex-mannheim.de</a>	<b>OV   The Best Exotic Marigold Hotel</b>   FSK 0   Wed 8:00 pm
	<b>OV   The Iron Lady</b>   FSK 6   Wed 7:30 pm
	<b>NICE PRICE: Der gestiefelte Kater</b>   FSK 0   Fr-Mi 14:30 Uhr. Für 4,90 € auf allen Plätzen



- Unfallinstandsetzung
- Oldtimer-Restaurierung
- Leihfahrzeug während der Reparatur
- Direktabwicklung mit Versicherungen
- Schadensgutachten
- Ausbeulen ohne zu lackieren

**KLAUSER & SOHN UNFALLSERVICE GmbH**  
**KAROSSERIE-MEISTERBETRIEB**  
Weidweg 3a • 68782 Brühl • Tel. 0 62 02 / 94 72 40



**Rechtsanwältin**  
**Petra Nußbaum**

Kanzlei für Erbrecht  
Testament · Erbschaftsteuer · Nachfolge-  
regelungen · Vorsorgevollmachten

Friedrichstraße 36 · 68723 Schwetzingen · Tel. (0 62 02) 13 96 96  
Fax (0 62 02) 13 99 80 · [Nussbaum@kanzlei-nussbaum.de](mailto:Nussbaum@kanzlei-nussbaum.de)

**Airport Express**  
Flughafen-Zubringer-Service  
Baden-Würt. • Elsass • Pfalz

**Von der Haustür zum Flughafen und zurück**  
Frankfurt/Stuttgart/Straßburg/Baden-Airport  
**0 72 23 / 96 99 - 0**  
Fax 96 99 30  
[airport-express@vipcarservice.de](mailto:airport-express@vipcarservice.de) [www.expressgroup.de](http://www.expressgroup.de)  
**NEU! Preiswerte REISEBUSVERMIETUNG mit und ohne Fahrer!!!**  
(9 - 78 Pers.) Ausflugsfahrten/Vereinsfahrten/Busreisen



**auto.o.k.**

**Ihr zuverlässiger Reparaturservice**  
Rolf Maurer & Andreas Huber  
Mannheimer Landstraße 17, 68782 Brühl, Telefon 06202 703481

**Unser Service für Sie:**

- preisw. Inspektionen
- TÜV jeden Di., Mi. & Fr.
- Unfallinstandsetzung
- Abgas-Untersuchung
- Glasschadenreparatur
- Klima-Service
- preisw. Markenreifen
- Achsvermessung

**Schlank & fit – mach mit !!**  
Wir suchen Personen, die ernsthaft 3-30 kg Gewicht  
reduzieren und auch halten möchten!!!  
Rufen Sie jetzt an!  
☎ 06202 / 69 06 34 Helgard Burkhardt · [www.schlank-und-spass.de](http://www.schlank-und-spass.de)

**GOLD-ANKAUF**  
Goldschmuck, Zahngold, Uhren, Goldmünzen  
**Juwelier Antalya**  
Schwetzingen (Fußgängerzone) Tel. 0 62 02 / 28 39 18

## Film der Woche

# SPIEGLEIN SPIEGLEIN

Schneewittchen war noch nie so cool und die böse Stiefmutter noch nie so zickig! Julia Roberts und Lily Collins in den Hauptrollen verwandeln das beliebteste Märchen der Deutschen in ein fantastisches Abenteuer für die ganze Familie. Was bringt eine Königin in den besten Jahren (Julia Roberts) so richtig auf die Palme? Die ersten Fältchen? Die Ebbe in der Staatskasse? Ja, das auch – vor allem aber, dass ihre gerade 18 gewordene Stieftochter Schneewittchen (Lily Collins) schöner sein soll als sie! Da kann sie sich noch so sehr in die leeren Taschen lügen: Der Zauberspiegel hat recht. Und als dann noch der schöne Prinz Andrew Alcott von Valencia (Armie Hammer) ein Auge auf das nichtsahnende Mädchen wirft, steht fest: Schneewittchen muss weg! Kurzerhand verbannt die böse Königin ihre Stieftochter in den Wald. Doch die lässt sich nicht so leicht unterkriegen.



Sie trifft die sieben Zwerge, die sich als Gelegenheitsdiebe durchschlagen, und schmiedet mit ihnen einen Plan.

Der vollständige Bericht und Trailer zu diesem Film unter **LOKALMATADOR.DE**  
WebCode: Spieglein1000



# RHEIN-NECKAR LÖWEN

**Die gehören ins Osternest ...**

**Sa, 14.04.2012 (19:00 Uhr)  
TuS N-Lübbecke**



**EHF-Cup | Halbfinale  
„Familientag“ – PK 2 und 3 nur 10 Euro!**

**Sa, 21.04.2012 (19:30 Uhr)  
Frisch Auf Göppingen**

**Mi, 25.04.2012 (20:15 Uhr)  
TBV Lemgo**



**Ticket-Hotline 0621 - 18 190 333 oder 07253-934711  
www.saparena.de | www.rhein-neckar-loewen.de**



## Bauen – Renovieren



Ausblick genießen und Energie sparen

## Energie



Holznutzung sparte 105 Mio. Tonnen CO2 ein

## Immobilienguide



Wohnimmobilien: Erste Wahl auch für Anleger

# Bauen – Renovieren – Einrichten

## Die regionalen Firmen empfehlen sich

### BmbH – Bauherr mit beschränkter Haftung?

(DI). Die von vielen Kreditinstituten gepriesene „Muskelhypothek“ verführte den Bauherren dazu, die Dacheindeckung mit ein paar Freunden selbst in die Hand zu nehmen. Doch eine kleine Unachtsamkeit genügte, einen der freundlichen Helfer vom Dach stürzen zu lassen. Aus dem Gedanken, mit Eigenleistung Geld zu sparen, wurde eine teure Erfahrung für den Bauherren. Sein erster Fehler war, die Dacheindeckung in Eigenleistung ausführen zu wollen. Hier sind Fehler in der Ausführung vorprogrammiert, die noch Jahre später teure Folgen haben können.

Welcher Bauherr kennt z. B. die seit 1. März 2011 geltenden verschärften Vorschriften zur Windsogsicherung von Dachsteinen und Dachziegeln? Kommt es bei einem Unwetter zur Ablösung von Dachteilen, verweigert die Gebäudeversicherung möglicherweise die Schadensregulierung.

Fehler Nr. 2 war, dass der Bauherr kein ordnungsgemäßes Gerüst mit Absturzsicherung verwendet hat. Ein Fall für die Staatsanwaltschaft. Und der nächste Fehler des Bauherren war sein Versäumnis, auch die mithelfenden Freunde bei der Berufsgenossenschaft (kurz BG genannt) anzumelden. So tritt diese BG als gesetzliche Unfallversicherung zwar in Vorlage für die Behandlungs- und Reha-Kosten.

In die Haftung können auch Hausbesitzer genommen werden, die an der Haustüre leichtfertig Verträge mit hausierenden mobilen Handwerkerkolonnen, den so genannten Dach-Haien, abschließen. Eine der Standardformulierungen in diesen Haustürverträgen ist, dass der Auftraggeber auf die von der Energieeinsparverordnung (EnEV) vorgeschriebene Wärmedämmung verzichtet. Und damit hat der Bauherr nun den „Schwarzen Peter“ bei Kontrollen der Behörden oder wenn sein Mieter die Nebenkostenabrechnung wegen zu hoher Heizkosten beanstandet.

Der beste Weg zum sicheren Dach ohne Überraschungen und teure Folgen ist die Beauftragung von Handwerkern, die mit dem Gewerk der Dachdeckerarbeiten in die Handwerksrolle eingetragen sind. Bei Mitgliedsbetrieben der Dachdecker-Innungen ist dies ausnahmslos der Fall. So kann ein verantwortungsbewusster Bauherr die Adressen qualifizierter Dachdecker in seiner Region kostenlos von der örtlichen Dachdecker-Innung erhalten – oder im Internet unter [www.dachdecker.de](http://www.dachdecker.de)

## Ausblick genießen und Energie sparen

(red). Mit Dachfenstern können Eigenheimbesitzer nur gewinnen: mehr Licht, mehr Raum, mehr Wohnkomfort. Neben einer schönen Aussicht erfreuen sie ihre Besitzer durch Energiegewinne und ein gesundes Raumklima. „Es werde Licht...!“ Mit dem Einbau moderner Fenster lassen Hausbesitzer die Sonne ins oberste Geschoss.

### Sinnvolle Nutzung

So werden die wertvollen Platz-Reserven unter dem Dach aktiviert und sinnvoll genutzt – etwa als Zimmer für die Kinder, die Arbeit, das Hobby oder als Schlafstätte für die Gäste. Dachfenster punkten nicht nur durch ein Plus an Wohnkomfort, sie helfen auch beim Energiesparen. Je größer die Glasfläche, desto mehr Sonnenlicht – und damit Wärme – kann den Raum erreichen. Besonders unter dem Dach sorgen Fenster so für Energiegewinne.

Eine intelligente Fenstertechnik sorgt auch im Bereich der Lüftung für ein optimales Wohnklima: Die Bewohner legen die Lüftungszeiten per Funkfernbedienung fest und der verdeckt eingebaute Fenstermotor steuert die Fensteröffnung.

### Smarte Technik

Ein Sensor erkennt, ob es regnet und schließt das Fenster automatisch bzw. öffnet es erst gar nicht. Ganz ohne Kabel kann eine solarbetriebene Steuerung auch bei bereits eingebauten Fenstern nachgerüstet werden.



Foto: Velux Deutschland GmbH/spp-o

## Als Entsorgungsfachbetrieb kümmern wir uns um Ihren Dreck ...

... und fahr'n ihn sauber, **PREISWERT** weg!

Sperr-, Gewerbe-, Sondermüll, Bauschutt u. Holz

**Erd- und Abbrucharbeiten**

Wir liefern  
**Sand, Kies, Mutterboden,**  
auch in kleinen Mengen

Entrümpelungen,  
Haushalts-, Büro-,  
und Gewerbe-Auflösungen  
schnell und preiswert

Mini-  
Container

**Container Weis** Tel. **06224/71030**  
Entsorgung GmbH

## FIRMA EICHLER Fliesenleger-Meisterbetrieb



**Seit 1992**

TELEFON 0 62 02 / 7 11 41

TELEFAX 0 62 02 / 7 11 47

**68782 BRÜHL**

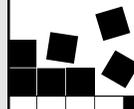
- + Verlegung von Balkon- und Terrassenfliesen
- + Verlegung von Wand- und Bodenfliesen
- + Verlegung im Dauernassbereich
- + Reparaturarbeiten jeder Art
- + Verlegung von Natur- und Kunststeinen
- + Fachgerechte Ausführung der Arbeiten
- + Termingerechte Ausführungen
- + Verwendung hochwertiger Baustoffe
- + Projektbetreuung durch Meisterhand
- + Zusammenarbeit mit anderen Gewerken

## GASSETT



NATURSTEINWERK

Marmor und Granit für:  
Innen- und Außenfensterbänke · Fassaden  
Treppenanlagen · Küchen und Bad  
IMPORT · HANDEL · SÄGEREI · VERLEGUNG



Gassert Natursteinwerk GmbH  
Handelsstraße 4 · 69214 Eppelheim

Telefon: 0 62 21 / 76 49 22 · Telefax: 0 62 21 / 76 71 67  
natursteine-gassert@gmx.de · www.gassert-natursteine.de

## Nasse Wände? Schimmel?

40.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Vertrauen Sie den Sanierungsspezialisten. ISOTEC löst Ihr Problem!

ISOTEC-Fachbetrieb  
Bausanierung Münch & Straßer GmbH

**0621/63 751 45**    **06203/49 23 60**  
**06221/60 05 65**    **06251/84 90 68**

www.isotec.de

**ISOTEC**®

... macht Ihr Haus trocken!



## Steintreppen – Natürlich und sinnlich

(red). Echte Steine sind nicht nur zeitlos elegant und schön, sie schaffen eine natürliche, zauberhafte Atmosphäre in den eigenen vier Wänden. Im Vergleich zu Fliesen und künstlichen Belägen besticht Naturstein durch natürliche Ästhetik. Stein für Stein einzigartig, individuell in Farbe und Varietät. Besonders wenn es sich um exklusive Sand- und Kalkstein-Klassiker handelt.

Vor allem Kalkstein, Travertin und Sandstein erfreuen sich wieder besonders großer Beliebtheit. Seit Jahrhunderten wurden gerade diese Steine bevorzugt in exklusiven Landhäusern, Schlössern und Kirchen verwendet. Achten Sie bei Ihrem nächsten Frankreich oder Spanienurlaub mal darauf.

Die kleinen Häuschen aus Kalk- oder Sandstein sind für diese Region typisch und zeichnen den typischen Frankreich oder Italienurlaub erst aus. Aber auch hier in Deutschland sind die Kultsteine etwas Besonderes. Für anspruchsvolle Bodenbeläge und Bäder sind diese Steine ideal geeignet, ebenso wie für Außenanlagen aus einem Guss. Und das nicht nur aufgrund der natürlich-elegantem Anmutung, diese Steine sind auch widerstandsfähig, langlebig und pflegeleicht. Durch ihre Wärmeleitfähigkeit und hohe Wärmespeicherfähigkeit sind sie auch für Fußbodenheizungen ideal geeignet.

Natürlich und zeitlos schön - Kalksteine, Sandsteine und Travertin bringen unverwechselbaren Charakter in jeden Raum und in jeden Garten, schaffen Orte an denen wir uns wohl fühlen können. Erst recht, wenn es sich um echte Natursteinklassiker handelt, die in vielen bekannten Bauten zu bewundern sind - von der Wartburg bis Schloss Sanssouci.



Foto: traco.de



Foto: Archiv

## Ziegel: Optische Erneuerung für das Dach

Ob klassische Dachziegel aus Ton, Dachsteine aus Beton, Schieferendeckungen oder Materialien wie Zink – je nach Dachform, Dachneigung und Witterungsbedingungen kommen verschiedene Materialien und Formen zum Einsatz. In bestimmten Regionen gibt es zudem klassische Arten der Dachdeckung wie rote Tondachziegel oder Schiefersteine. In der modernen Architektur finden heute die verschiedensten Varianten Anwendung. Auch muss das Dach Wind und Wetter standhalten. Hier bieten inzwischen viele Hersteller spezielle Befestigungssysteme an, die für die nötige Sturmsicherheit sorgen.



# FLIESEN DREWS

SEIT 1996 MEISTERBETRIEB

- Fliesen-, Platten- und Mosaik-Verlegung
- Natursteinarbeiten
- Komplettbäder
- Silikonverfugung
- Verputzarbeiten
- Terrassen- und Balkon - Sanierung
- Spachteltechniken
- Spanndecken
- Kostenlose Angebotserstellung

Reilingen | Neulußheim | Telefon 0 62 05 / 10 06 97  
 Fax 06205 /10 16 62 | Mobil 01 71 / 8 35 58 99

E-Mail: [meisterbetrieb@fliesen-drews.de](mailto:meisterbetrieb@fliesen-drews.de)

Ihr perfektes Traumbad komplett aus einer Hand



**LIEPINS**  
FLIESENLEGER-  
FACHGESCHÄFT  
MEISTERBETRIEB

BVFS Bundesverband  
Freier Sachverständiger  
e.V.

Vogelsang 48  
68723 Schwetzingen

Telefon 06202 18670  
Telefax 06202 270277  
www.fliesenmeister-liepins.de

**SCHILLING**  
METALL

- Schlosserei
- Metallbau
- Fenster/Türen
- Tore/Geländer
- Brandschutz
- Stahl-Edelstahl-Alu
- Treppen
- Überdachungen
- Beton-Bohren und Beton-Sägen

Bismarckstraße 24  
68723 Schwetzingen  
Tel. 06202 / 57 51 60  
Fax 06202 / 57 51 62  
E-Mail:  
info@schilling-metall.de



Foto: Blumenbüro Holland/spp-o

## Frühlingsdekoration mit leuchtenden Narzissen

(red). Narzissen sind die typische Frühlingsdekoration. Ob als Schnittblume oder als Zimmerpflanze – mit Narzissen hält der Lenz spätestens zum Osterfest Einzug in die eigenen vier Wände. Die Narzisse ist der wohl bekannteste Frühlingsblüher. Ihre anhaltende Popularität sichert sich die Narzisse sowohl durch ihre wunderschönen Blüten als auch durch ihre Beständigkeit zu einem wichtigen christlichen Feiertag. Im alltäglichen Sprachgebrauch werden Narzissen fälschlicherweise oft mit Osterglocken gleichgesetzt. Dabei handelt es sich bei Osterglocken um die spezielle Art der Trompetennarzissen. In zahlreichen weiteren Narzissen-Züchtungen jedoch sind die Haupt- und Nebenkronen der Blüte mehrfarbig. Die intensiven Blütenfarben und das saftige Grün der Stiele und Blätter machen die Narzisse zu einem zauberhaften Frühlingsmotiv. Ob als Zwiebelpflanze im Topf oder als farbenfroher Strauß aus Schnittblumen in der Vase, ob als opulenter Blumenstrauß oder auf mehrere kleine Vasen verteilt, Narzissen runden eine schön gedeckte Tafel harmonisch ab.

**Garten & Pflaster** Ihlenfeld • Seeger • Kiesel

- Pflaster-, Platten- und Natursteinarbeiten aller Art
- Fertiggrasen, Bepflanzungen, Teiche, Mauern, Zäune
- Gartenumgestaltungen, Neuanlagen, Pflegeservice

Meisterbetrieb  
Ausbildungsbetrieb  
68775 Ketsch

Tel.: 06202 / 6 29 74 • Fax: 6 34 65 • Funk 0171 / 3 80 24 63

**Hilbert Elektrotechnik**  
Alarmanlagen • Brandschutz • Rolladensteuerung

- ◇ Alarmanlagen
- ◇ Türkommunikation
- ◇ Garagentorsteuerung
- ◇ Rauchmelder
- ◇ Videoüberwachung
- ◇ E-Check/BGVA 3

Tel. 0 62 02 / 7 25 29, Mobil 01 74 / 3 99 82 66  
http://hilbert-elektrotechnik.eshop.t-online.de

**Kanal- u. Rohrreinigungsservice SPEED**

Abfluss zu? Abwasserrohr defekt?  
Dachrinne zu? WIR HELFEN!!

**☎ 0 62 02 / 5 77 94 44**

- \* 24-Std.-Notdienst
- \* Dachrinnenreinigung
- \* Rohr- und Kanalsanierung
- \* TV-Untersuchung

Scheffelstraße 79 • 68723 Schwetzingen

## Geld sparen durch Bauen mit Qualitätsbetrieb

(red). Günter Sebastian, Bausachverständiger und Obermeister der Bau-Innung Mannheim, warnt Bauherren davor, sich beim Neu- oder Umbau von Schnäppchen-Angeboten locken zu lassen: „Nicht selten führen zunächst billig erscheinende Angebote zu erheblichen Folgekosten auf Grund unsachgemäßer Ausführung. 45 Prozent der Mängel bei Neubauten sind nach einer Umfrage des Bauherrenschutzbundes auf Ausführungsfehler zurückzuführen. Dabei können die Streitwerte im Einzelfall hohe fünfstelligen Eurobeträge erreichen. 25 Prozent sind Bauleitungs-, weitere 21 Prozent Planungsfehler. Der Anteil an Material- und sonstigen Fehlern liegt nur bei ca. 9 Prozent.“ Günter Sebastian empfiehlt Bauherren bei der Suche einer geeigneten Baufirma auf die Mitgliedschaft in einer Innung oder das Meisterhaft-Siegel zu achten.

**SCHULTZ GmbH**

**Bauschlosserei – Metallbau  
Meisterbetrieb**

● Alu-, Hof- und Eingangstüren  
● Treppen- und Balkongeländer  
● Schlosserarbeiten jeder Art  
● Reparaturen u. Sanierungen im Alt- u. Neubau

**50 Jahre**

Wilhelmstraße 37a Tel. (0 62 02) 46 56  
68723 Plankstadt Fax (0 62 02) 2 51 43  
www.schlosserei-schultz.de info@schlosserei-schultz.de

**Rent a Tool** Arbeiten Sie wie ein Profi mit Maschinen und fachmännischem Rat von

**MIETGERÄTE-CENTER**

● Fußbodensanierung  
● Baumaschinen  
● Parkett-/Dielen-Schleifmaschinen  
● Aufzüge  
● Staplergas- und Propangas-VK

● Gartengeräte  
● Kompaktlader  
● Grabenbagger  
● Transporter/  
Anhänger

**Marc A. Stelter**  
Langlachweg 6 · 68229 MA-Friedrichsfeld  
Tel. 06 21 / 47 10 21 · www.stelter-mietgeraete.de

**KSP Bedachungen**  
Flach- und Steildachtechnik UG  
(haftungsbeschränkt)

Dacheindeckungen • Fassadenverkleidungen • Spenglerarbeiten  
Gerüstbauarbeiten • Dachflächenfenstereinbau  
Flachdachsanierung • Asbestsanierung • Flachdachbegrünung

Carl-Zeiss-Str. 15 Tel.: 0 62 05 / 1 67 33 www.ksp-bedachungen.de  
68799 Reilingen Fax: 0 62 05 / 2 79 04 44 ksp-bedachungen@freenet.de



**Raumklimadecken wärmen wie die Sonne von oben**

(red). Heizen und Kühlen gehören seit jeher zu den Grundfragen der Lebensqualität bei Gebäuden. Jetzt gibt es Deckensysteme, die zur energiesparenden Raumklimadecke weiterentwickelt wurden. Die volle Fläche der Unterseite der Raumdecke wird auf wirkungsvolle und energieeffiziente Weise zum behaglichen Heizen sowie Kühlen genutzt. Die Innovationsgemeinschaft Raumklimadecke (IGR) hat sich der Entwicklung und Förderung dieses neuartigen, bereits vielfach bewährten Raumklimasystems verschrieben, das sowohl für den Neubau als auch für die Renovierung eine interessante Alternative ist.

Die Heizung und Kühlung kommt von dort, wo sie von der Natur vorgesehen ist, nämlich von oben. Herkömmliche Heizungen erwärmen primär die Raumluft und verteilen diese dann durch Umwälzung im Raum. Anders bei der Raumklimadecke: Sie basiert auf dem Wärmewellenaustausch zwischen einer warmen und einer kalten Fläche. Dabei bewegt sich die Wärmestrahlung von der warmen zur kalten Fläche, der kühlere Körper nimmt die Strahlung auf und erwärmt sich dabei. So erwärmen sich Fußboden, Wände und Einrichtungsgegenstände gleichmäßig. Der hohe Anteil an Wärmestrahlung bei Raumklimadecken bewirkt dabei eine Speicherung der Energie in allen Körpern und führt zu einem unvergleichlich angenehmen Raumklima.

**Umzüge  
Haushaltsauflösungen  
Entrümpelungen**

0 62 21 / 3 63 13-0

**ifa**  
ifa Heidelberg/Rhein-Neckar  
Fabrikstraße 28 · 69126 Heidelberg  
Fax 3 63 13 20 · E-Mail: post@ifa-heidelberg.de

**HOFFMANN**  
Kanal-Rohrreinigungstechnik

**WC-Rohr-Kanal verstopft oder defekt ?**

- Kanal-Rohrreinigung  
- Kanal-Rohr TV & Verlaufsortung  
- Reparatur defekter Abwasserrohre

- Kanalinstandsetzung  
- Abwasserpumpen  
und Hebeanlagen

- Rückstau-Verschlässe  
- Regenwassernutzung  
- Dachrinnenreinigung

**06202-17159** www.kanal-rohrreinigung.de  
68723 Oftersheim - Röhlichstraße 20

**24 Std. Service**

▶ Altbausanierung  
▶ Reparaturarbeiten  
▶ Wärmedämmung  
▶ Innen- und Außenputz

Mehr als nur Fassade!

**CALABRESE**  
PUTZ + FASSADE

Ernst-Barlach-Str. 29 Telefon 06202 56480  
68723 Oftersheim Mobil 0171 4083823

**Starke Dämmung für den erdberührten Bereich**

Laut der Deutschen Energie-Agentur (dena) sind mindestens zwölf Zentimeter Dämmstoff notwendig, um die Vorgaben der EnEV für den Keller zu erfüllen. An den Dämmstoff stellen sich im erdberührten Bereich allerdings noch weit mehr Anforderungen als ein hervorragender Dämmwert. Erdfeuchte und Erddruck wirken kontinuierlich auf das Material ein. Es muss daher unempfindlich gegenüber Feuchtigkeit, druckstabil und verrottungsfest sein.

## Bad Konzepte



- Sanitär- und Heizungsarbeiten
- Angebotserstellung mit Festpreisgarantie
- Organisation und Ausführung sämtlicher Arbeiten rund um's Bad
- Staubfreie Badsanierung **NEU**
- 3D - Badplanung

**Ries & Berger GbR** Lindenstr. 34  
 Fon: 06202 5757-24 68723 Schwetzingen  
[www.rb-badkonzepte.de](http://www.rb-badkonzepte.de)

### Dachsanierung bringt optische und energetische Aufwertung

(red). Ist das Dach undicht, steht eine Dachsanierung an. Viele Hausbesitzer denken da lediglich an eine neue Dacheindeckung und zerbrechen sich allenfalls über Material und Farbe den Kopf. Dabei ist die Neueindeckung auch die beste Möglichkeit, gleichzeitig den Wärmeschutz zu verbessern. Die besten Ergebnisse erzielt man mit einer Aufsparrendämmung: Durch die vollflächige Verlegung auf den Sparren werden Wärmebrücken vermieden, was zu weniger Schwachstellen im Dachgeschoss führt.

Durch ein ungedämmtes Dach eines Einfamilienhauses gehen pro Jahr mehr als 12.000 Kilowattstunden (kWh) Energie verloren. Ein gut abgedichtetes und gedämmtes Dach reduziert den Verlust auf 3.000 kWh. Weiterer Vorteil der Aufsparrendämmung: Die Räume im Dachgeschoss bleiben während der Baumaßnahme unberührt und bewohnbar – Staub und Bauschmutz bleiben draußen.

Seit über 40 Jahren im Dienst  
für unsere Kunden

**W. Wudy GmbH**  
**ROLLADEN**

Fenster, Rollläden, Elektroantriebe,  
Jalousien, Markisen, Garagentore,  
Reparaturen

Unser Ziel: Gute Beratung, Ihre Zufriedenheit.  
Ihre Sicherheit liegt uns am Herzen.

FACHBETRIEB

Rolladen-  
und Jalousiebauer-  
Handwerk



**Waldemar Wudy**  
 Hockenheimer Str. 50  
 68775 Ketsch  
 Tel.: 06202 / 692400  
 Fax.: 06202 / 692401



Foto: [www.Energie-Fachberater.de](http://www.Energie-Fachberater.de).

Sie haben einen Dachschaden?

Ihr Flachdach ist inkontinent?

Die Rinne kann das Wasser nicht halten?

**Fragen Sie nicht Ihren Arzt oder Apotheker!**

- Eingetragener Betrieb in der Handwerkskammer -

Rainer **DACHSERVICE**  
**Winkler**

68775 Ketsch  
 Parkstraße 1  
 Tel.: 0 62 02 - 6 45 68  
 Mobil: 0162 - 42 56 394

- Instandhaltung
- Reparatur
- Dachfenster
- Spenglerarbeiten

**NOTDIENST**

# Immobilienguide April 2012



Weitere Informationen zu  
Haus und Garten auf  
[www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

## Wohnimmobilien: Erste Wahl

(pm/red). Unter den Sachwerten ist besonders die Immobilie beliebt. Im Zuge der Finanzkrise beleben sich daher, unterstützt durch die nach wie vor extrem niedrigen Kredit- und Guthabenzinsen, die Wohnungsmärkte. So entwickelt sich der Wohnungsneubau mittlerweile wieder positiv. Nachdem die Wohnungsbau-genehmigungen schon 2010 erstmals nach vielen Jahren des Rückgangs zugelegt hatten, zeichnet sich für 2011 – endgültige Zahlen liegen noch nicht vor – eine noch deutlichere Steigerung ab; bis Ende November waren sie gegenüber dem Vorjahr um knapp 20 Prozent gestiegen. Aber auch der Kauf von Bestandsimmobilien nimmt zu. Nach einer Schätzung des GEWOS-Instituts haben 2011 über 570.000 Häuser und Wohnungen ihren Besitzer gewechselt, neun Prozent mehr als im Vorjahr. Für 2012 wird mit einem weiteren Anstieg gerechnet.

**Wichtig:** Die Anschaffung einer Wohnimmobilie kann ganz unterschiedlich beurteilt werden, je nachdem, ob der Eigentümer sie selbst bewohnen möchte oder ob sie ausschließlich als Geldanlage fungieren soll. Auch bei einer Anschaffung als Renditeobjekt sollte man besonders überlegt vorgehen. Privatanleger, die dafür den größten Teil ihres Vermögens einsetzen müssten, sollten bedenken, dass sie damit das Gegenteil einer Risikostreuung erreichen. Wer in Immobilien investieren möchte, nicht aber in ein einzelnes Objekt, sollte in seine Überlegungen einbeziehen, als Alternative Anteile solider offener Immobilienfonds zu kaufen. Infolge der Finanzkrise hat sich dort in den letzten Jahren, salopp formuliert, die Spreu vom Weizen getrennt.



## TOP-IMMOBILIEN Rhein/Neckar

### Immobilien gesucht

zum Mieten/Kaufen für unsere  
Kunden – für Sie kostenfrei – denn  
Ihr Vertrauen ist uns wichtig!

Susanne Nolden, Carl-Theodor-Straße 21  
68723 Schwetzingen, Tel. 06202/1268448  
[www.nolden-immobilien.de](http://www.nolden-immobilien.de)



## Wohnung gesucht

Älteres Ehepaar, berufstätig, sucht ab Mai/Juni oder nach Vereinbarung eine ruhige 3 ZK, TL-Bad (Badewanne), Balkon/Terrasse, in kleiner Wohneinheit. Vorzugsweise in Schwetzingen Innenstadt oder Kleines Feld gelegen. Keine Makler.

Tel. 0621 / 4 37 23 50 (AB)

## Ist eine Photovoltaikanlagen eine bessere Wertsicherung?

Die Anschaffung einer Photovoltaikanlage ist eine rentable Geldanlage. Zudem liefert sie günstigen Ökostrom und sichert langfristig den Wert einer Immobilie. Immer mehr Hauskäufer informieren sich im Vorfeld über den Energieverbrauch. Das Thema Erneuerbare Energien entwickelt sich somit zu einem wichtigen Baustein im Hauskonzept. Doch nicht nur der Energieverbrauch ist entscheidend, auch der künftige Werterhalt spielt eine Rolle. Hauseigentümer, die eine Immobilie künftig verkaufen oder vermieten wollen, profitieren dann von der bereits installierten Photovoltaikanlage.

## Büro in Ketsch

3 Räume, 2 WC, Abstellraum, Küchenecke, Balkon, ca. 100 m<sup>2</sup>, zzgl. 2 Pkw-Stellpl. a 30,- €, sofort frei, 630,- € + NK + Kautions.

Tel. 0621 / 43 87 60 Hr. Seßler

## Brühl-Rohrhof • 3 ZKBB

80 m<sup>2</sup>, Hochparterre, Bad hell gefliest mit Fenster, Wanne u. Dusche, neue Böden, Türen weiß, helle Whg., in 6-Parteien-Haus, 520,- € + NK + Kt. + Prov.

ENGERT Immobilien – 68775 Ketsch – Tel. 06202 / 6 21 00

## Zu verkaufen

freistehendes Haus in Brühl-Rohrhof, Wohnfl. ca. 124 m<sup>2</sup>, Grundstück 272 m<sup>2</sup>, geh. Ausstattung, mit Garage, Baujahr 2006.

Tel. 06202 / 8 59 54 74 od. 0163 / 7 38 79 96

## Bei der Ausstattung auch an die Umwelt denken

Wer eine schlüsselfertige Immobilie kauft, der muss genau prüfen, was im Vertrag steht. Daran erinnert der Verband Privater Bauherren (VPB). Viele Schlüsselfertigimmobilien werden nämlich ohne Bodenbeläge und Malerarbeiten angeboten. Der Bauherr kann sich selbst etwas Passendes aussuchen. Dabei sollte er nicht nur auf den Preis achten, sondern auch auf Nachhaltigkeit, die eigene Gesundheit und Umweltverträglichkeit. Diese Ansprüche müssen sich gegenseitig nicht ausschließen, so die Erfahrung des VPB. Nachhaltig sind generell Holz und Naturstein, also alle Materialien, die ohne großen Energieaufwand hergestellt und nicht weit transportiert werden müssen. Wer also statt Marmor aus Italien lieber Granit aus der Nachbarschaft wählt, baut nachhaltig. Gleiches gilt fürs Holz: Werden Fenster, Böden und Türen aus heimischem Holz gezimmert, sind sie nachhaltiger als Bauelemente aus Tropenholz. Das gilt, so der VPB, im Übrigen auch für zertifizierte Tropenhölzer, denn auch wenn ihr Anbau und ihre Ausbeutung die Umwelt vor Ort nicht schädigen, so müssen sie doch mit hohem energetischen Aufwand oft um die halbe Welt zur Baustelle in Deutschland transportiert werden. Das muss nicht sein, zumal heimische Hölzer den Exoten qualitativ in nichts nachstehen.



Foto: Archiv

## 1-Zimmer-Whg.

in Brühl-Rohrhof, 37 m<sup>2</sup>, mit Einbauküche, TG-Stellplatz und Terrasse, im EG, für 290,- € KM + 100,- € NK, ab 01.06.12 zu vermieten.

Bitte melden unter Tel. 01 73 / 2 62 93 59

## In Ketsch zvm.: 2-3 ZKB

1. OG, Tageslichtbad mit Duschwanne, 84 m<sup>2</sup>, Gäste-WC, Sauna, 2 Balkone, auf Wunsch teilmöbliert, Warmmiete 750,- € und 2½ ZKB, Dachstudio, Tageslichtbad mit Wanne und Dusche, 63 m<sup>2</sup>, kl. Balk., AR, Einbauküche, 460,- € + 100,- € NK, beides mit Gartennutzung, Stp., keine Hunde. Tel. 0 62 02 / 6 43 42

## Brühl

gepl. 3 ZKB mit großem Balkon, im EG, sehr gute Ausstattung, ca. 85 m<sup>2</sup>, 530,- € + NK.

Bühler Immobilien GmbH, Tel. 01 75 / 3 83 83 91

## Wir suchen ■■■

für Roche-/SAP-/BASF-/etc. -Mitarbeiter bzw. -Manager  
**Grundstücke/Häuser und Wohnungen**  
zur Miete oder Kauf.

Tel. 0 62 02 / 92 46 35

[www.schultzimmobilien.de](http://www.schultzimmobilien.de)

## Brühl-Rohrhof:

ETW im EG, 3 ZKB, WC sep., ca. 75 m<sup>2</sup>, Balkon/Loggia, Stellplatz, Keller, Küche, Bad u. Toilette neu renoviert, sof. beziehbar  
Preis: 108.000,- € Provision: 3% zzgl. MwSt.

RS Immobilien + Verwaltung GmbH

Telefon 0 62 02 / 76 42 oder 0 62 02 / 70 29 50

## Haus zum Kauf

Junge Familie sucht Haus zum Kauf in Brühl-Rohrhof.  
Bitte keine Makler.

Tel. 0163 / 1 74 44 18



VERWALTUNG  
VERKAUF  
VERMIETUNG



DIV – Deutsche Immobilien Verwaltung GmbH

Augustaanlage 62-64 • 68165 Mannheim

Telefon 0621-4382-262 • [www.div-mannheim.de](http://www.div-mannheim.de)



## ANNAHMESCHLÜSSE

Alle Montagsannahmeschlüsse für Anzeigen, die in **KW 15** in Ihrem Amts- oder privaten Mitteilungsblatt oder in einer Anzeigenkombination erscheinen sollen, sind **wegen des Feiertags (Ostermontag) auf Donnerstag, 5.04.2012, 12.00 Uhr, vorverlegt.**

Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co.KG  
Tel. (06227) 873-0 • Fax (06227) 873-190

*Terracotta*  
für Heim und Garten  
- Amphoren, Töpfe, Schalen, Accessoires etc. -  
BETTINA WAGNER  
Helene-Wessel-Str. 6, Brühl-Rohrhof  
0 62 02 / 7 77 06

Direkt vom Hersteller mit über 30-jähriger Erfahrung  
**Fliegengitter für jeden Fenstertyp**  
<http://www.flyscreens.de>  
**Siegel Flyscreens®**  
68753 Waghäusel-Kirrlach · Daimlerstr. 5a · Industriegebiet Löcherjagen II  
Telefon 07254/1042 - Fax 3707

ini. Josefa Siegel

BEST WESTERN PLUS  
**PALATIN**  
PALATIN IST, WAS DU DRAUS MACHST

Fr., 13. April 2012 – 20 Uhr  
**David und Götz**  
Die Showpianisten



Sa., 14. April 2012 – 20 Uhr  
**Die Paldauer**  
Schlager für's Leben

Do., 26. April 2012 – 19:30 Uhr  
Lesung mit  
**Markus Maria Profitlich**  
Buch: „Stehaufmännchen“



Sa., 28. April 2012 – 19:00 Uhr  
Dinnershow „Italien für Anfänger“  
Capitol-Produktion: „Albrecht und Monika“

So., 29. April 2012 – 11:30 – 14:30 Uhr  
Sonntagslunch mit **Bernd Heynemann**  
& Motivationsvortrag „Momente der Entscheidung“

UNTERHALTUNG

[www.palatin.de](http://www.palatin.de)



- Sanierung
- Innenhüllen
- Öumlagerung
- Tankreinigung
- Instandhaltung
- Modernisierung
- Ein- und Ausbau
- neue Tanksysteme
- Wassertankumrüstung
- TÜV-Mängelbeseitigung
- Tankdemontage/Entsorgung

**Rothermel Tankschutz**  
Service rund um den Öltank

76698 Ubstadt-Weiher (Zeutern)  
Industriestr. 74 · Tel. 07253 26312  
[www.tankschutz-rothermel.de](http://www.tankschutz-rothermel.de)

**Ist Ihr Öltank in Ordnung?**

**Markisen WINTERPREISE ab € 552,-**  
Gratis zu jeder gekauften Markise: **300,-**  
1 original Elektro-Motor im Wert von €  
Besuchen Sie unsere großen Markisenausstellungen  
Do + Fr 10-19 Uhr • Sa 10-16 Uhr • Mo-Di-Mi geschlossen

**DITTMAR**

Darmstädter Str. 4 64625 Bensheim	0 62 51/ 8 60 41 99	Östlicher Graben 4 67269 Grünstadt	0 63 59/ 840 600	Untere Langgasse 25 67346 Speyer	0 62 32/ 3 18 53 27
--------------------------------------	------------------------	---------------------------------------	---------------------	-------------------------------------	------------------------

[www.markisen-dittmar.de](http://www.markisen-dittmar.de)

Wir wünschen all unseren Kunden und Freunden

**FROHE OSTERN**

Coiffure **Velly**  
PROFESSIONAL TEAM

Coiffure Velly Ketsch -  
seit 1. März unter neuer Leitung!

**Der € 12,- Friseur**

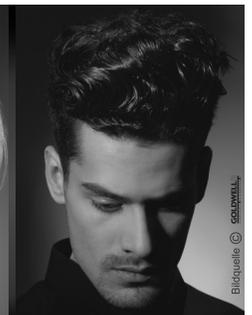
Mo - Fr 9 - 19 Uhr Sa 8 - 14 Uhr

Tel. (0177) 655 30 82

**Damen-Haarschnitt**

inkl. Waschen  
für alle Längen nur

**€ 12,-**



Inh. Özgen Akkaya

**SCHWETZINGER STR. 38 68775 KETSCH**

ALLE INFORMATIONEN ZU DIESER AKTION: [www.lokalmatador.de/go/aktion1000](http://www.lokalmatador.de/go/aktion1000)

**JUNGE  
REDAKTEURE**

# WERDE JETZT SCHÜLER-REDAKTEUR

und gewinne tolle Preise  
für **DICH** und **DEINE KLASSE!**

Du schreibst gerne über deine Schule, deine Klasse, interessante Hobbys, Filme, Trends oder andere Dinge, die für unsere jungen Leser interessant sind?

**Schicke uns doch einfach einen Text über ein Thema deiner Wahl.** Mit etwas Glück wird dein Artikel in unseren Lokalzeitungen gedruckt und auf Lokalmatador.de veröffentlicht. Darüber hinaus hast du die Chance auf tolle Preise für dich und deine gesamte Klasse!

Hier ein paar Beispiel-Themen:

- Was sind eure witzigsten Schulalltags-Stories?
- Warum ist deine Klasse besonders?
- Was war euer bester Schulausflug?
- Für welches Thema setzt sich deine Klasse ein?
- Was hast du Besonderes in einem Praktikum erlebt?
- Welche Schule hat die beste Schulband/Sportmannschaft etc.?
- Habt ihr persönlich schon einen Promi getroffen? Oder lass deinen Ideen freien Lauf ...

**TEILNEHMEN KANNST DU UNTER**  
[www.lokalmatador.de/go/aktion1000](http://www.lokalmatador.de/go/aktion1000)

LOKALMATADOR.DE  
OPTIMAL LOKAL



**TOLLE GEWINNE**  
für dich und deine Klasse:

Der Teilnehmer mit dem besten Artikel gewinnt ...

- einen iPod Touch 4G
- ein einwöchiges Praktikum in der Lokalmatador-Redaktion (auf Wunsch)

Außerdem gewinnen die gesamten Schulklassen der drei bestplatzierten Teilnehmer Tickets inkl. Zugfahrt zu einem Rhein-Neckar-Löwen-Spiel oder Tickets für das CinemaxX-Kino in Mannheim bzw. Cineplex-Kino in Bruchsal.

LOKALMATADOR.DE  
OPTIMAL LOKAL



CINEMAX  
MEHR ALS KINO

**DAIDHAUS**  
  
**GERGER**

**Freibier  
Bratwurst**

**FRÜHLINGSFEST**  
 am Samstag 7. April 2012 von 9.30 bis 16.00 Uhr

**Neue Modelle 2012**  
**Elektro-Informationstag**  
**Restposten-Ausverkauf**

**10 %**  
 auf 1 Artikel Ihrer Wahl

Schwetzing Str. 38, 68775 Ketsch, Tel.: 06202 / 92 748 93

**Dana Groen**  
 Rechtsanwältin  
 &  
 Fachanwältin für Familienrecht

Kolpingstraße 1  
 68782 Brühl

Tel. 06202/409 309 6  
[www.kanzlei-groen.de](http://www.kanzlei-groen.de)



Mitglied im ehrenamtlichen Beratungsteam  
 für Pflege-, Sozial- und Wohnberatung

**pc - service krall**  
 zuverlässig - schnell - preisgünstig

Dipl. Informatiker Otto W. Krall [www.pcservicekrall.de](http://www.pcservicekrall.de)  
 Brühl Tel. 06202/9786211 E-Mail: [ottokrall@gmx.de](mailto:ottokrall@gmx.de)

**Service für Privat- und  
Firmenkunden**

Isolierglassanierung Bruchsal-Heidelberg-Mannheim

**BLINDE FENSTER ?**  
 Sanierung erspart Glasaustausch!

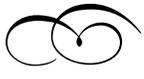


Info 0 72 53 / 9 31 10-0 [www.isoclean.de](http://www.isoclean.de)

**Gewerbeverein**  
**Brühl + Rohrhof e.V.**



Die Fachgeschäfte  
 bürgen  
 für Qualität & Service.




**COMPUTER-Probleme?**  
 Rufen Sie uns, wir kommen prompt und preiswert!

**PC-Rufservice.de**  
 Timo Röllinghoff · Hauptstraße 49 · 68782 Brühl  
 mobil: 0178.751 0000 oder Tel. 06202.40 94 510

**[ Gewerbeverein  
Brühl + Rohrhof e.V. ]** 

**DACHDECKERBETRIEB**



- |   |  |   |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Bedachungen aller Art</li> <li>✓ Klempnerarbeiten</li> <li>✓ Einbau von Dachflächenfenster</li> <li>✓ Eigener Gerüstbau</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Fassadenverkleidung</li> <li>✓ Dachisolierung</li> <li>✓ Dachbegrünung</li> <li>✓ Schieferarbeiten</li> </ul> | <p><b>Ketscher Str.34<br/>68782 Brühl<br/>Tel.: 0 62 02 / 57 63 44<br/>Mobil: 01 60 / 94 40 23 95</b></p> |
|---|--|---|



**Wir wünschen  
frohe Ostern**



mit leckeren Osterlämmern, Schokolämmern, Oster-  
törtchen, Hefeteighasen, Dinkelgugelhupf und vieles  
mehr.

In Gothes Caféchen in Rohrhof endlich wieder  
draußen sitzen bei köstlichen Eisvariationen.



*Unbedingt probieren: unser neuer April-Mittagstisch.*

Karfreitag und Ostermontag sind unsere Verkaufs-  
stellen von 8.00 bis 11.00 Uhr geöffnet.

*Kommen,  
erleben,  
genießen*

**Osterbäckerei bei  
meinem Lieblingsbäcker**



**FERNWÄRME GANZ NAH ...**

Fernwärme hat viele Vorteile. Wir  
bringen sie Ihnen nahe: zum  
Beispiel direkt in Ihrem Haus mit  
der Installation einer Hausüber-  
gabestation.

Wir sind Ihr Partner von Beratung  
und Planung bis zur überzeu-  
genden Ausführung.



**BENZLER**  
SANITÄR · HEIZUNG · SOLAR

Mozartstraße 30a · 68782 Brühl  
Telefon 06 202 - 759 90

**Kosmetik-, Nagel- und Rollenstudio  
Aktuelle Damenmode**

**Helga Fassl**

68782 Brühl · Mannheimer Str. 36 - 40  
www.helgafassl.de info@helgafassl.de  
Telefon 0 62 02 / 7 75 74 + 7 73 33  
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 9.00 - 12.30 Uhr und 15.00 - 19.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 12.30 Uhr · mittwochs geschlossen  
**und nach tel. Vereinbarung**



**Unser Oster-Angebot ...**

**... lassen Sie sich doch von  
uns verwöhnen**

mit einer kompletten Gesichtsbehandlung  
mit allem Drum und Dran und einer  
entspannenden Massage

zum Wohlfühlpreis von

**39,- €**



**Seit 1984 Ihr Kosmetik-Studio in Brühl**